

Smlouva o dílo na zhotovení stavby

Název zakázky: „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počeradý – Obrnice (mimo)“ – etapa 0

Smluvní strany:

Správa železnic, státní organizace

se sídlem: Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město

IČO: 70994234 DIČ: CZ70994234

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spisová značka A 48384

zastoupena: Ing. Mojmírem Nejezchlebem, náměstkem GŘ pro modernizaci dráhy na základě Pověření č. 2372 ze dne 26. 2. 2018

Korespondenční adresa:

Správa železnic, státní organizace

Stavební správa západ, Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8 – Karlín

(dále jen „**Objednatel**“)

číslo smlouvy: E618-S-3127/2024

číslo jednací: 10820/2024-SŽ-SSZ-OVZ

ISPROFOND: 5423520061

a

STRABAG Rail a.s.

se sídlem: Železničářská 1385/29, Střekov, 400 03 Ústí nad Labem

IČO: 254 29 949, DIČ: CZ25429949

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, spisová značka B 1370

bank. spojení: ██████████

██████████

zastoupena: Ing. Jakubem Svobodou, předsedou představenstva a Ing. Lubošem Tomáškem, členem představenstva

Korespondenční adresa:

Železničářská 1385/29, Střekov, 400 03 Ústí nad Labem

(dále jen „**Zhotovitel**“)

číslo smlouvy: "1-01-24-002-CBAC"

uzavřely tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“) v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“).

Objednatel si přeje, aby Dílo „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady – Obrnice (mimo)“ – etapa 0 bylo provedeno Zhotovitelem, přijal Zhotovitelovu Nabídku na provedení a dokončení tohoto Díla a odstranění všech jeho vad, a proto se

Objednatel a Zhotovitel dohodli takto:

1. Platí, že následující dokumenty tvoří součást této Smlouvy o dílo (ve znění případných dodatků) a jako její součást musí být čteny a vykládány, a to dle pořadí závaznosti uvedeného ve Smluvních podmínkách.
 - 1.1 Dopis o přijetí nabídky datovaný 15.05.2024,
 - 1.2 Dopis nabídky datovaný 07.06.2024,
 - 1.3 Smluvní podmínky:
 - Smluvní podmínky pro výstavbu pozemních a inženýrských staveb projektovaných objednatelem (FIDIC 1999) – Obecné podmínky,
 - Smluvní podmínky pro výstavbu pozemních a inženýrských staveb projektovaných objednatelem – Zvláštní podmínky pro stavby Správy železnic, státní organizace čj.: MD-21218/2022/520/2 ze dne 21. 6. 2022,
 - 1.4 Technická specifikace (VTP/R-F/14/22, ZTP ze dne 29. 01. 2024 a další dle Pod-článku 1.1.1.5 Smluvních podmínek),
 - 1.5 Výkresy,
 - 1.6 Formuláře:
 - 1.6.1 Soupis prací.
 - 1.7 Ostatní dokumenty tvořící součást Smlouvy (dostupné <https://www.sfdi.cz/pravidla-metodiky-a-ceniky/metodiky/>):
 - 1.7.1 Metodika pro kvantifikaci finančních nároků při zpoždění a prodloužení – schváleno Ministerstvem dopravy dne 10. 11. 2020,
 - 1.7.2 Metodika pro časové řízení u stavebních zakázek podle Smluvních podmínek FIDIC (1. vydání leden 2018) schváleno Ministerstvem dopravy dne 20. 2. 2018,
 - 1.7.3 Metodika pro správu změn díla (variací) u stavebních zakázek financovaných z rozpočtu SFDI podle smluvních podmínek FIDIC (Červené knihy) ve vztahu k úpravě zadávání veřejných zakázek – 1. vydání, leden 2018,
 - 1.7.4 Metodika měření pro účely článku 12 Červené knihy FIDIC (1. vydání, 05/2019) – schváleno Ministerstvem dopravy dne 7. 5. 2019,
 - 1.7.5 Metodika pro zlepšení díla (Value Engineering) - schváleno Ministerstvem dopravy dne 18. 6. 2019,
 - 1.7.6 Metodika pro akceleraci - 1. vydání, schváleno Ministerstvem dopravy dne 11. 2. 2020.
2. Specifikace související dokumentace je uvedena v Technické specifikaci, a to zejména ve Zvláštních technických podmínkách.

3. Za platby, které má Objednatel uhradit Zhotoviteli tak, jak je níže uvedeno, se Zhotovitel tímto zavazuje Objednateli, že provede a dokončí Dílo, včetně vypracování veškeré příslušné dokumentace související s Dílem a odstraní na něm všechny vady v souladu s ustanovením Smlouvy.
4. Objednatel se tímto zavazuje zaplatit Zhotoviteli za provedení a dokončení Díla a odstranění jeho vad Smluvní cenu v době a způsobem předepsaným ve Smlouvě.
5. Objednatel používá informační systém pro řízení a monitoring staveb. Zhotovitel se zavazuje, že bude Objednateli předávat následující sestavy v otevřeném datovém formátu XML (viz datový předpis XDC, <https://xdc.spravazeleznic.cz/>):
 - 5.1 Faktura,
 - 5.2 soupis zjišťovacích protokolů,
 - 5.3 zjišťovací protokoly.
6. Rekapitulace ceny je uvedena v příloze č. 1 této Smlouvy o dílo.
7. Sociálně a environmentálně odpovědné zadávání
Objednatel vymezil ve Smluvních podmínkách požadavky sociálně odpovědného zadávání, environmentálně odpovědného zadávání a inovací tak, aby jejich aplikací nebyly porušeny zásady zákona č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen ZZVZ).
V rámci plnění Díla jde o dále uvedené požadavky:
 - rovnocenné platební podmínky v rámci dodavatelského řetězce,
 - jednání vedená primárně distančním způsobem,
 - studentské exkurze,
 - recyklace kameniva vyzískávaného z kolejového lože.
8. V případě Potvrzení průběžné platby nebo Potvrzení závěrečné platby, které je posledním Potvrzením průběžné platby nebo Potvrzením závěrečné platby před převzetí Díla, Sekce nebo jiné části Díla Objednatel ve smyslu Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*] a Pod-článku 10.2 [*Převzetí části díla*] Smluvních podmínek je Správce stavby povinen vydat Potvrzení průběžné platby nebo Potvrzení závěrečné platby nejpozději v den převzetí Díla, Sekce nebo části Díla Objednatel.
9. Objednatel prohlašuje, že je ve vztahu k přijatým plněním v rozsahu předmětu Díla, týkajícího se výstavby, oprav a rekonstrukce železniční infrastruktury (zatříděných dle klasifikace produkce CZ-CPA pod kódy č. 41-43) na území České republiky, u nichž je mezi plátcí v tuzemsku uplatňován režim přenesení daňové povinnosti dle § 92a zákona č.235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“), osobou povinnou k dani dle § 5 odst. 1 zákona o DPH, neboť přijatá plnění použije pro svou ekonomickou činnost, a je tedy osobou povinnou přiznat a zaplatit DPH dle § 92a odst. 1 zákona o DPH.
10. Strany se dohodly, že stane-li se Zhotovitel nespolehlivým plátcem ve smyslu § 106a zákona o DPH, nebo daňový doklad Zhotovitele bude obsahovat číslo bankovního účtu, na který má být plněno, aniž by bylo uvedeno ve veřejném registru spolehlivých účtů vedeném správcem daně, je Objednatel oprávněn uhradit DPH z peněžního plnění přímo místně a věcně příslušnému správci daně Zhotovitele.
11. V případě jakékoliv nejistoty ohledně výkladu ustanovení Smlouvy budou její ustanovení vykládána tak, aby v co nejširší míře zohledňovala účel veřejné zakázky, vyjádřený Zadávací dokumentací.
12. NEOBSAZENO
13. Ukončením Smlouvy nejsou dotčena ustanovení Smlouvy ve znění dokumentů dle odst. 1 této Smlouvy o dílo a příloh dle odst. 25 této Smlouvy o dílo týkající se licencí, záruk, nároků z odpovědnosti za vady, nároky z odpovědnosti za škodu a nároky ze smluvních pokut,

pokud vznikly před ukončením Smlouvy, ustanovení o ochraně informací, ani další ustanovení a nároky, z jejichž povahy vyplývá, že mají trvat i po ukončení účinnosti této Smlouvy.

14. Pokud by se kterékoliv ustanovení Smlouvy ukázalo být zdánlivým, neplatným nebo jinak nevymahatelným, nebo se jím stalo po uzavření této Smlouvy o dílo, pak tato skutečnost nepůsobí zdánlivostí, neplatností ani nevymahatelností ostatních ustanovení Smlouvy, nevyplyvá-li z donucujících ustanovení Právních předpisů jinak. Strany se zavazují bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoliv Strany takové zdánlivé, neplatné či nevymahatelné ustanovení nahradit platným a vymahatelným ustanovením, které bude svým obsahem nejbližší účelu zdánlivého, neplatného či nevymahatelného ustanovení.
15. Objednatel si vyhrazuje:
 - 15.1 NEOBSAZENO
 - 15.2 NEOBSAZENO
 - 15.3 NEOBSAZENO
 - 15.4 změnu zhotovitele v souladu s § 100, odst. 2 ZZVZ v průběhu plnění veřejné zakázky, dojde-li k předčasnému ukončení Smlouvy ze strany Zhotovitele nebo k předčasnému ukončení Smlouvy ze strany Objednatele z důvodu porušení povinností Zhotovitele. Smluvní strany výslovně akceptují, že dle čl. 14 Pokynů pro dodavatele je Objednatel oprávněn přistoupit k nahrazení Zhotovitele způsobem a za podmínek dle čl. 14 Pokynů pro dodavatele. V takovém případě je Zhotovitel povinen poskytnout Objednateli a nově určenému zhotoviteli veškerou součinnost nezbytnou pro další provádění Díla.
 - 15.5 právo valorizovat částky způsobilé k platbě Zhotoviteli, a to v souladu s Pod-článkem 13.8 Smluvních podmínek. Pro vyloučení pochybností se potvrzuje, že valorizace může nabývat hodnot kladných i záporných,
 - 15.6 změnu závazku v souladu s § 100 odst. 1 ZZVZ ve věci měření množství každé původní měřitelné položky s jednotkovou cenou ve výkazu výměr dle Článku 12 Smluvních podmínek.
16. NEOBSAZENO
17. NEOBSAZENO
18. Závazky ze Smlouvy je možné měnit pouze písemnou dohodou Stran ve formě číslovaných dodatků této Smlouvy o dílo, podepsanou za každou Stranu osobou nebo osobami oprávněnými takový dodatek podepsat.
19. Objednatel vydá na žádost Zhotovitele/ společníka/ poddodavatele/ člena koncernu, v případě řádného poskytnutí a dokončení prací, Osvědčení o řádném plnění veřejné zakázky ve smyslu § 79, odst. 2, písm. a) zákona č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Podmínkou pro vydání tohoto osvědčení je předložení dále uvedených údajů Zhotovitelem, a to zároveň s předložením Závěrečného vyúčtování (po vyřešení případných sporů):
 - a) hodnota provedených prací Zhotovitelem, včetně hodnoty vyhrazeného plnění, v případě dvou a více společníků specifikovaná v Kč dle jednotlivých společníků,
 - b) hodnota provedených prací dle jednotlivých poddodavatelů/ členů koncernu specifikovaná dle jednotlivých poddodavatelů/ členů koncernu, a to jak v Kč, tak v %, včetně věcného rozsahu plnění (označení dle čísel a názvů jednotlivých PS a SO, případně jiným vhodným způsobem, nelze-li označit dle SO a PS).

Součet hodnot dle výše uvedeného písm. a) a písm. b) se musí rovnat 100% hodnotě veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou.

Požadované údaje, předložené formou čestného prohlášení podepsaného Zhotovitelem, jsou nezbytné pro vydání Osvědčení o řádném plnění veřejné zakázky uvedeného v příloze

č. 11 této Smlouvy o dílo, pokud o něj Zhotovitel/společníci/poddodavatelé/ členové koncernu požádají. Osvědčení o řádném plnění veřejné zakázky bude vyhotoveno výhradně ve stejném znění platném pro všechny subjekty, podílející se na plnění Díla (Zhotovitel/společníci/poddodavatelé/ členové koncernu).

20. Podpisem této Smlouvy o dílo Zhotovitel současně jako zpracovatel uzavírá s Objednatelém jako správcem smlouvu o zpracování osobních údajů ve znění uvedeném v příloze č. 5 této Smlouvy o dílo.

21. Compliance doložka a etické zásady

Smluvní strany stvrzují, že při uzavírání této smlouvy jednaly a postupovaly čestně a transparentně a zavazují se tak jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících. Každá ze smluvních stran se zavazuje jednat v souladu se zásadami, hodnotami a cíli compliance programů a etických hodnot druhé smluvní strany, pakliže těmito dokumenty dotčené smluvní strany disponují, a jsou uveřejněny na webových stránkách smluvních stran (společností).

22. Mezinárodní sankce

22.1 Zhotovitel prohlašuje, že:

- a) on, ani žádný z jeho poddodavatelů, nejsou osobami, na něž se vztahuje zákaz zadání veřejné zakázky ve smyslu § 48a ZZVZ,
- b) on, ani žádný z jeho poddodavatelů nebo jiných osob, jejichž způsobilost byla využita ve smyslu evropských směrnic o zadávání veřejných zakázek, nejsou osobami dle článku 5k nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině, ve znění pozdějších předpisů, jimž se zakazuje zadat nebo dále plnit jakoukoli veřejnou zakázku nebo koncesní smlouvu spadající do oblasti působnosti směrnic o zadávání veřejných zakázek, jakož i čl. 10 odst. 1, 3, odst. 6 písm. a) až e), odst. 8, 9 a 10, článků 11, 12, 13 a 14 směrnice 2014/23/EU, článku 7 písm. a) až d), článku 8, čl. 10 písm. b) až f) a písm. h) až j) směrnice 2014/24/EU, článku 18, čl. 21 písm. b) až e) a písm. g) až i), článků 29 a 30 směrnice 2014/25/EU a čl. 13 písm. a) až d), f) až h) a j) směrnice 2009/81/ES a hlavy VII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) 2018/1046,
- c) on, ani žádný z jeho poddodavatelů nebo jiných osob, jejichž způsobilost byla využita ve smyslu evropských směrnic o zadávání veřejných zakázek, nejsou osobami dle článku 2 nařízení Rady (EU) č. 269/2014 ze dne 17. března 2014, o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem narušujícím nebo ohrožujícím územní celistvost, svrchovanost a nezávislost Ukrajiny, ve znění pozdějších předpisů, a dalších prováděcích předpisů k tomuto nařízení Rady (EU) č. 269/2014 anebo osobami dle čl. 2 nařízení Rady (ES) uvedeném v odstavci 22.4 této smlouvy (dále jen „**Sankční seznamy**“),

22.2 Je-li Zhotovitelem sdružení více osob, platí výše podmínky dle tohoto odst. 22 také jednotlivě pro všechny osoby v rámci Zhotovitele sdružené, a to bez ohledu na právní formu tohoto sdružení.

22.3 Přestane-li Zhotovitel nebo některý z jeho poddodavatelů nebo jiných osob, jejichž způsobilost byla využita ve smyslu evropských směrnic o zadávání veřejných zakázek, splňovat výše uvedené podmínky dle tohoto odst. 22, oznámí tuto skutečnost bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 3 pracovních dnů ode dne, kdy přestal splňovat výše uvedené podmínky, Objednateli.

22.4 Zhotovitel se dále zavazuje postupovat při plnění této Smlouvy v souladu s Nařízením Rady (ES) č. 765/2006 ze dne 18. května 2006 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Bělorusku a k zapojení Běloruska do ruské agrese proti Ukrajině, ve znění pozdějších předpisů, nařízením Rady (EU) č. 208/2014 ze dne 5. března 2014 o omezujících opatřeních vůči některým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k

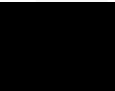

situaci na Ukrajině, ve znění pozdějších předpisů, a dalších prováděcích předpisů k těmto nařízením.

- 22.5 Zhotovitel se dále zavazuje, že finanční prostředky ani hospodářské zdroje, které obdrží od Objednatele na základě této Smlouvy a jejích případných dodatků, nezpřístupní přímo ani nepřímo fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům či orgánům s nimi spojeným uvedeným v Sankčních seznamech, nebo v jejich prospěch.
- 22.6 Ukáží-li se prohlášení Zhotovitele dle odstavce 22.1 této Smlouvy jako nepravdivá nebo poruší-li Zhotovitel svou oznamovací povinnost dle odstavce 22.3 nebo některou z povinností dle odstavců 22.4 nebo 22.5 této Smlouvy, je Objednatel oprávněn odstoupit od této Smlouvy. Zhotovitel je dále povinen zaplatit za každé jednotlivé porušení povinností dle předchozí věty, s výjimkou oznamovací povinnosti dle odstavce 22.3 této Smlouvy, smluvní pokutu ve výši 300.000 Kč. Zhotovitel je dále povinen zaplatit za každé jednotlivé porušení oznamovací povinnosti dle odstavce 22.3, smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč. Ustanovení § 2004 odst. 2 Občanského zákoníku a § 2050 Občanského zákoníku se nepoužijí.
23. Požadavek na Poddodavatele
- 23.1 Zhotovitel prohlašuje, že žádný z jeho Poddodavatelů (uvedených v Příloze č. 3 této Smlouvy) nebyl v zemi svého sídla v posledních 5 letech pravomocně odsouzen pro trestný čin uvedený v příloze č. 3 k ZZVZ nebo obdobný trestný čin podle právního řádu země sídla Poddodavatele, přičemž k zahlazeným odsouzením se nepřihlíží. Je-li Poddodavatelem právnická osoba, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba a zároveň každý člen statutárního orgánu. Je-li členem statutárního orgánu Poddodavatele právnická osoba, musí tuto podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby a osoba zastupující tuto právnickou osobu ve statutárním orgánu poddodavatele. Je-li Poddodavatelem pobočka závodu zahraniční právnické osoby, musí podmínku splňovat tato právnická osoba a vedoucí pobočky závodu; v případě pobočky závodu české právnické osoby musí podmínku splňovat tato právnická osoba, každý člen statutárního orgánu této právnické osoby, osoba zastupující tuto právnickou osobu ve statutárním orgánu dodavatele a vedoucí pobočky závodu.
- 23.2 Přestane-li některý z Poddodavatelů (uvedených v Příloze č. 3 této Smlouvy) splňovat výše uvedené podmínky dle odst. 23.1 této Smlouvy, oznámí Zhotovitel tuto skutečnost bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 3 pracovních dnů ode dne, kdy Poddodavatel přestal splňovat výše uvedené podmínky, Objednateli.
- 23.3 Objednatel může požadovat nahrazení Poddodavatele, který přestal splňovat podmínky dle odst. 23.1 této Smlouvy.
- 23.4 Ukáží-li se prohlášení Zhotovitele dle odstavce 23.1 této Smlouvy jako nepravdivá nebo poruší-li Zhotovitel svou oznamovací povinnost dle odstavce 23.2, je Objednatel oprávněn odstoupit od této Smlouvy. Zhotovitel je dále povinen zaplatit za každé jednotlivé porušení povinností dle předchozí věty, s výjimkou oznamovací povinnosti dle odstavce 23.2 této Smlouvy, smluvní pokutu ve výši 100.000 Kč. Zhotovitel je dále povinen zaplatit za každé jednotlivé porušení oznamovací povinnosti dle odstavce 23.2, smluvní pokutu ve výši 50.000 Kč. Ustanovení § 2004 odst. 2 Občanského zákoníku a § 2050 Občanského zákoníku se nepoužijí.
24. Tato Smlouva je vyhotovena elektronicky a podepsána zaručeným elektronickým podpisem založeným na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis nebo kvalifikovaným elektronickým podpisem.
25. Přílohy, které tvoří nedílnou součást této Smlouvy o dílo:
- | | |
|--------------|--------------------------------------|
| Příloha č. 1 | Rekapitulace ceny dle Dopisu nabídky |
| Příloha č. 2 | Oprávněné osoby |
| Příloha č. 3 | Seznam poddodavatelů |

- Příloha č. 4 NEOBSAZENO
Příloha č. 5 Smlouva o zpracování osobních údajů
Příloha č. 6 Příloha k nabídce (pořadí závaznosti zůstává zachováno dle Pod-článku 1.5 Smluvních podmínek). Příloha je uvedena jako samostatný dokument.
Příloha č. 7 NEOBSAZENO
Příloha č. 8 NEOBSAZENO
Příloha č. 9 NEOBSAZENO
Příloha č. 10 NEOBSAZENO
Příloha č. 11 Osvědčení o řádném plnění veřejné zakázky (Osvědčení Správy železnic, státní organizace o řádném poskytnutí a dokončení stavebních prací)

Na důkaz toho strany uzavírají tuto Smlouvu o dílo, která vstupuje v platnost dnem podpisu této Smlouvy o dílo oběma Stranami a účinnou se stává dnem uveřejnění v registru smluv.

V dne

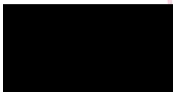
 
20.06.2024 16:05
Podepsáno elektronicky

Objednatel

Ing. Mojmír Nejezchleb

náměstek GŘ pro modernizaci dráhy
Správa železnic, státní organizace


V dne

 Digitálně podepsal
Datum: 2024.06.17
11:05:10 +02'00'

Zhotovitel

Ing. Jakub Svoboda

předseda představenstva

 Digitálně podepsal
Datum: 2024.06.11
10:47:11 +02'00'

Ing. Luboš Tomášek

člen představenstva

STRABAG Rail, a.s.

PŘÍLOHA Č. 1

Rekapitulace ceny dle Dopisu nabídky

Příloha je uvedena jako samostatný dokument

PŘÍLOHA Č. 2

Oprávněné osoby, odborný personál Zhotovitele

(Pod-článek 6.9 Smluvních podmínek)

Ve věcech smluvních a obchodních

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

Ve věcech technických

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

Odborný personál Zhotovitele (na příslušné pozici člena odborného personálu může být pouze jedna fyzická osoba; toto omezení se netýká pozice autorizovaný zeměměřický inženýr)

Stavbyvedoucí

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

Zástupce stavbyvedoucího

Jméno a příjmení	[REDACTED]
Adresa	[REDACTED]
E-mail	[REDACTED]
Telefon	[REDACTED]

Osoba odpovědná za ochranu životního prostředí

Jméno a příjmení	██████████
Adresa	██
E-mail	██████████
Telefon	██████████

Osoba odpovědná za odpadové hospodářství

Jméno a příjmení	██████████
Adresa	██
E-mail	██████████
Telefon	██████████

Autorizovaný zeměměřický inženýr

Jméno a příjmení	██████████
Adresa	██
E-mail	██████████
Telefon	██████████

PŘÍLOHA Č. 3

Seznam poddodavatelů

Identifikace poddodavatele (obchodní firma, sídlo a IČO)	Věcný rozsah poddodávky (označení dle čísel a názvů jednotlivých PS a SO případně jiným vhodným způsobem, nelze-li označit dle SO a PS)	Hodnota poddodávky v % ze Smluvní ceny díla
KONTROL s.r.o. Okružní 345, 435 13 Meziboří IČ: 646 51 908	Část technické kvalifikace / osoba odpovědná za bezpečnost a ochranu zdraví při práci, životní prostředí a odpadové hospodářství Rozsah prací: výkon prací odpovědných osob v rámci celé stavby	█
NTD s.r.o. Jateční 192/32, Klíše 400 01 Ústí nad Labem IČ: 477 85 306	Část technické kvalifikace / specialista (vedoucí prací) na zabezpečovací zařízení Specifikace typu zabezpečovacího, sdělovacího zařízení a zařízení elektrotechniky a energetiky Rozsah prací: D.1.1 Železniční zabezpečovací zařízení : PS 11-01-11,PS 12-01-21,PS 13-01-11 a D.2.1.5 Ostatní inženýrské objekty SO 12-30-01	█
Stavatelství Litoměřice, a.s. Václavské náměstí 802/56 Nové Město,110 00 Praha 1 IČ: 250 50 109	SO 12-10-02 Počeradý – Obrnice, železniční svršek – propustek v km 222,091 SO 12-10-04 Počeradý – Obrnice, železniční svršek – propustek v km 227,575 SO 12-10-05 Počeradý – Obrnice, železniční svršek – propustek v km 228,550 SO 12-10-06 Počeradý – Obrnice, železniční svršek – propustek v km 231,150 SO 12-11-04 Počeradý – Obrnice, železniční spodek – propustek v km 227,575 SO 12-11-06 Počeradý – Obrnice, železniční spodek – propustek v km 231,150 SO 12-11-06.01 Počeradý – Obrnice, železniční spodek – propustek v km 231,150, náklady ZOV	█

PŘÍLOHA Č. 4
NEOBSAZENO

PŘÍLOHA Č. 5

Smlouva o zpracování osobních údajů

1. Předmět smlouvy o zpracování osobních údajů
 - 1.1 Smluvní strany se dohodly, že Zhotovitel bude pro Objednatele zpracovávat osobní údaje třetích stran za účelem zajištění uzavření smluv uvedených ve Všeobecných technických podmínkách, a to za splnění podmínek dále uvedených.
 - 1.2 Smluvní strany se dohodly, že Zhotovitel bude pro Objednatele zpracovávat předmětné osobní údaje výhradně za uvedeným účelem a na základě doložených pokynů a podmínek Objednatele a v souladu s nimi, jak vyplývají z této Smlouvy o zpracování osobních údajů a z této Smlouvy o dílo.
2. Rozsah zpracovávaných údajů
 - 2.1 Zhotovitel bude pro Objednatele zpracovávat osobní údaje třetích stran, které jsou v souladu s platnou právní úpravou nezbytné pro uzavření smluv uvedených v čl. 2 Všeobecných technických podmínek na zhotovení stavby a čl. 1.9.4 a 1.9.5 Kapitoly 1 Technických kvalitativních podmínek staveb státních drah.
 - 2.2 Pokud Zhotovitel bude zpracovávat na základě výslovného pokynu Objednatele osobní údaje, které nejsou uvedeny ve výše uvedeném bodě 2.1, budou tyto nové osobní údaje zpracovávány za stejných podmínek.
3. Povinnosti Zhotovitele
 - 3.1 Zhotovitel se zavazuje přijmout vhodná technická a organizační opatření podle zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů v návaznosti na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46 ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“), které se na něj jako na zpracovatele vztahují a plnění těchto povinností na vyžádání doložit Správci.
 - 3.2 Zhotovitel bude neprodleně informovat Objednatele, pokud jsou podle jeho názoru některé pokyny Objednatele v rozporu s platnou právní úpravou.
 - 3.3 Zhotovitel je povinen zajistit, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly zachovávat mlčenlivost ve vztahu ke všem osobním údajům, které zpracovává v souladu se Smlouvou o zpracování osobních údajů, a rovněž tak o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů.
 - 3.4 Zhotovitel je povinen přijmout všechna opatření dle čl. 32 GDPR tak, aby byla zajištěna odpovídající bezpečnost osobních údajů.
 - 3.5 Zhotovitel může do zpracování zapojit poddodavatele pouze na základě předchozího písemného souhlasu Objednatele. V případě souhlasu se Zhotovitel zavazuje s těmito poddodavateli uzavřít smlouvu zajišťující dodržování práv a povinností stanovených touto Smlouvou, zvláště pak povinnosti mlčenlivosti a zajištění bezpečnosti osobních údajů a poskytnutí dostatečných záruk pro zavedení stejných technických a organizačních opatření poddodavatelem.
 - 3.6 Zhotovitel je povinen zohlednit povahu zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádost o výkon práv subjektů dle GDPR.
 - 3.7 Zhotovitel je povinen být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle článku 32 až 36 GDPR, a to při zohlednění povahy zpracovaných informací, jež má Zhotovitel k dispozici. V případech, kdy povaha věcí vyžaduje

informování Objednatele ze strany Zhotovitele, informuje Zhotovitel Objednatele bez zbytečného odkladu.

- 3.8 Zhotovitel je povinen umožnit Objednateli a jím pověřené osobě během běžné pracovní doby Zhotovitele provést v sídle Zhotovitele kontrolu dodržování povinností týkajících se zpracování osobních údajů vyplývajících z této Smlouvy o zpracování osobních údajů, a to i po ukončení stanovené doby zpracování, tj. po ukončení této Smlouvy o dílo, a to do 3 měsíců od jejího ukončení.
 - 3.9 Po ukončení zpracování osobních údajů podle této Smlouvy o zpracování osobních údajů je Zhotovitel povinen vymazat všechny zpracovávané osobní údaje ze všech svých systémů nebo databází, včetně vymazání všech záložních kopií, s výjimkou kdy uchování je v souladu s platnou právní úpravou nebo k tomu dal písemný souhlas Objednatel.
4. Odpovědnost Zhotovitele a smluvní pokuta
- 4.1 V případě, že Zhotovitel zpracuje osobní údaje nad rámec vymezený Smlouvou nebo doloženými pokyny Objednatele, považuje se ve vztahu k takovému zpracování Zhotovitel za „zpracovatele“ ve smyslu GDPR. Pokud tímto zpracováním nad rámec vymezený Smlouvou o zpracování osobních údajů nebo doloženými pokyny Objednatele vznikne Objednateli škoda, je Zhotovitel povinen škodu uhradit.
 - 4.2 Pokud Zhotovitel poruší jakoukoliv povinnost vyplývající z ustanovení této Smlouvy o zpracování osobních údajů, je povinen uhradit Objednateli smluvní pokutu ve výši 0,1% z Ceny Díla za každé jednotlivé porušení. Smluvní pokuta je splatná do 28 dnů ode dne doručení písemné výzvy k úhradě zaslané Objednatelem na základě tohoto ustanovení.
 - 4.3 Zaplacením smluvní pokuty, jak je popsána v odstavci výše, není dotčeno právo Objednatele požadovat náhradu újmy způsobené porušením ustanovení této Smlouvy o zpracování osobních údajů.

PŘÍLOHA Č. 6

Příloha k nabídce

Příloha je uvedena jako samostatný dokument

PŘÍLOHA Č. 7
NEOBSAZENO

PŘÍLOHA Č. 8

NEOBSAZENO

PŘÍLOHA Č. 9
NEOBSAZENO

PŘÍLOHA Č. 10

NEOBSAZENO

PŘÍLOHA Č. 11

Osvědčení Správy železnic, státní organizace o řádném poskytnutí a dokončení stavebních prací

č. j.: [•]

Název zakázky:	
Číslo smlouvy Správy železnic (CES):	
Objednatel:	
Datum zahájení prací:	
Datum dokončení prací (stavebních nebo technologických):	
Uvedení poslední části stavby do zkušebního provozu:	
Datum dokončení díla (včetně dokumentace):	
Konečná cena díla celkem v Kč bez DPH:	

Zhotovitel díla:	[název dle SOD, sídlo, IČO]
Správce/vedoucí společník:	
Další společník:	
Další společník:	

Identifikace poddodavatele	Věcný rozsah poddodávky	Hodnota poddodávky
[obchodní firma, sídlo a IČO]	[označení dle čísel a názvů jednotlivých SO a PS, případně jiným způsobem, nelze-li označit dle SO a PS např. popis vykonaných činností nebo dodávek]	[v % ze smluvní ceny díla a v konkrétní částka v Kč bez DPH]

Rozsah prací:	[dle předmětu díla/ předmětu plnění VZ]
Charakter prací:	[oprava/údržba/modernizace/rekonstrukce/novostavba]

Délka traťového úseku:	[v km, uvést jen případě, že je to relevantní vzhledem k předmětu VZ]
Dílo probíhalo na trati:	[jednokolejné/vícekolejné, uvést jen případě, že je to relevantní vzhledem k předmětu VZ]
Dílo probíhalo na trati:	[elektrifikované/neelektrifikované, uvést jen případě, že je to relevantní vzhledem k předmětu VZ]
Dílo probíhalo na trati:	[širé (mezistaniční úsek/ve stanici, uvést jen případě, že je to relevantní vzhledem k předmětu VZ)]
Stavební práce zahrnovaly práce na železničním svršku: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a délku traťového úseku, v případě železniční stanice počet výhybek] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na výhybkách: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a počet výhybek] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na železničním spodku: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a délku] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na masivních mostních objektech: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a délku mostního objektu/mostních objektů, případně jinou specifikaci] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na mostních objektech s ocelovou nosnou konstrukcí: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a délku mostního objektu/mostních objektů, případně jinou specifikaci] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na tunelech: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést délku tunelu] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na zabezpečovacím zařízení: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a délku traťového úseku] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na sdělovacím zařízení: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce na energetickém a elektrotechnickém zařízení: Společníci podílející se na realizaci:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH, délku traťového úseku a zda se jednalo o silnoproudé zařízení, trakční vedení, případně jiné zařízení – specifikaci] [obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]

Stavební práce zahrnovaly práce na budovách:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH a typ objektu – budova osobního nádraží, technologická budova, stavba s památkovou ochranou apod.]
Společníci podílející se na realizaci:	[obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]
Stavební práce zahrnovaly práce a údržbu na skalních masivech:	[ANO/NE, v případě ANO uvést hodnotu v Kč bez DPH]
Společníci podílející se na realizaci:	[obchodní firma, finanční hodnota prací v Kč bez DPH viz pozn. č. 4]

SOD obsahovala vyhrazené plnění realizované vlastní kapacitou:	[ANO/NE, v případě ANO uvést níže uvedené podrobnosti]
Popis vyhrazeného plnění dle SOD:	[označení dle čísel a názvů jednotlivých PS a SO]
Zhotovitel vyhrazeného plnění:	
Hodnota vyhrazeného plnění v Kč bez DPH:	

	Obchodní firma	Hodnota prováděných prací v Kč bez DPH
Správce/vedoucí společník:		
Další společník:		
Další společník:		
Další společník:		
Celkem v Kč bez DPH:	xxx	

Hodnocení objednatele:	Správa železnic osvědčuje, že stavební práce uvedené v tomto osvědčení byly řádně poskytnuty a dokončeny.
Kontaktní osoba:	[jméno, příjmení] [funkce, odborná správa] tel: e-mail:

Jméno a příjmení vystavitele:	
Funkce:	
Podpis vystavitele a datum vystavení osvědčení:	

Poznámka 1: Osvědčení je za Správu železnic oprávněna potvrdit (podepsat) výhradně osoba, která za Správu železnic smlouvu, na základě které bylo plněno, podepisovala (uzavírala). V případě, kdy smlouva byla za Správu železnic uzavřena ředitelem odboru či náměstkem GŘ, je

možné Osvědčení potvrdit (podepsat) ředitelem organizační jednotky, do jejíž gesce kontrola plnění díla spadá/náleží.

Poznámka 2: Osvědčení Správy železnic o řádném poskytnutí a dokončení stavebních prací je vyhotovováno výhradně v jednom znění platném pro všechny zhotovitele/společníky/poddodavatele. Tzn., Osvědčení se nevyhotovuje pro každého ze zhotovitelů/společníků/poddodavatelů zvlášť.

Poznámka 3: Všechny částky v Kč se uvedou v hodnotě bez DPH.

Poznámka 4: V případě, že se na realizaci uvedených prací podílelo vícero společníků, jednotlivé údaje se vyplní pro každého společníka zvlášť. V případě, že zhotovitel realizoval předmět zakázky samostatně, pole zůstane prázdné.

Nabídkový rozpočet - Rekapitulace

Název projektu: TJ-CC-2400016536 - "Zvýšení přechodnosti v tratovém úseku Počerady - Obrnice (mimo)" - etapa 0

STRABAG

Celkem [CZK]

37 897 393,65

ČP	Popis	CČ [CZK]
1.	Železniční zabezpečovací zařízení	
1.1.	ŽST Počerady, úpravy SZZ pro TZZ směr Obrnice	
1.1.1.	Úpravy SZZ	
1.1.2.	Venkovní práce:	
1.2.	Počerady - Obrnice, úprava TZZ	
1.2.1.	Úpravy TZZ	
1.2.2.	Venkovní práce:	
1.3.	ŽST Obrnice, úpravy SZZ pro TZZ směr Počerady	
1.3.1.	Úpravy SZZ	
1.3.2.	Venkovní práce:	
2.	Kolejový svršek a spodek	
2.1.	Počerady - Obrnice, železniční svršek - propustek v km 222,091	
2.1.1.	Všeobecné podmínky:	
2.1.2.	Zemní práce:	
2.1.3.	Komunikace:	
2.1.4.	Ostatní práce:	
2.2.	Počerady - Obrnice, železniční svršek - propustek v km 227,575	
2.2.1.	Všeobecné podmínky:	
2.2.2.	Komunikace:	
2.2.3.	Přídružená stavební výroba:	
2.2.4.	Ostatní práce:	
2.3.	Počerady - Obrnice, železniční svršek - propustek v km 228,550	
2.3.1.	Všeobecné podmínky:	
2.3.2.	Zemní práce:	
2.3.3.	Komunikace:	
2.3.4.	Ostatní práce:	
2.4.	Počerady - Obrnice, železniční svršek - propustek v km 231,150	
2.4.1.	Všeobecné podmínky:	
2.4.2.	Komunikace:	
2.4.3.	Ostatní práce:	
2.5.	Počerady - Obrnice, železniční spodek - propustek v km 227,575	
2.5.1.	Všeobecné podmínky:	
2.5.2.	Zemní práce:	
2.5.3.	Komunikace:	
2.6.	Počerady - Obrnice, železniční spodek - propustek v km 231,150	
2.6.1.	Všeobecné podmínky:	
2.6.2.	Zemní práce:	
2.6.3.	Základy:	
2.6.4.	Svislé konstrukce (a kompletní):	
2.6.5.	Komunikace:	
2.6.6.	Přídružená stavební výroba:	
2.6.7.	Potrubi:	
2.6.8.	Ostatní práce:	
2.7.	Počerady - Obrnice, železniční spodek - propustek v km 231,150, náklady ZOV	
2.7.1.	Všeobecné podmínky:	
2.7.2.	Zemní práce:	
2.7.3.	Komunikace:	
2.7.4.	Ostatní práce:	
3.	Mosty, propustky a zdi	
3.1.	Počerady - Obrnice, propustek v ev. km 222,091 – zrušení propustku	
3.1.1.	Všeobecné podmínky:	
3.1.2.	Zemní práce:	
3.1.3.	Základy:	
3.1.4.	Přídružená stavební výroba:	
3.1.5.	Ostatní práce:	
3.1.6.	Poplatky za skládku:	
3.2.	Počerady - Obrnice, propustek v ev. km 227,575	
3.2.1.	Všeobecné podmínky:	
3.2.2.	Zemní práce:	
3.2.3.	Základy:	
3.2.4.	Vodorovné konstrukce:	
3.2.5.	Komunikace:	
3.2.6.	Přídružená stavební výroba:	
3.2.7.	Ostatní práce:	
3.3.	Počerady - Obrnice, propustek v ev. km 228,550	
3.3.1.	Všeobecné podmínky:	
3.3.2.	Zemní práce:	
3.3.3.	Základy:	
3.3.4.	Vodorovné konstrukce:	
3.3.5.	Přídružená stavební výroba:	
3.3.6.	Ostatní práce:	
3.4.	Počerady - Obrnice, propustek v ev. km 231,150	
3.4.1.	Všeobecné podmínky:	
3.4.2.	Zemní práce:	

Nabídkový rozpočet - Rekapitulace

Název projektu: TJ-CC-2400016536 - "Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady - Obrnice (mimo)" - etapa 0

STRABAG

Celkem [CZK]

37 897 393,65

ČP	Popis	CC [CZK]
3.4.3.	Základy:	
3.4.4.	Svislé konstrukce (a kompletní):	
3.4.5.	Vodorovné konstrukce:	
3.4.6.	Přidružená stavební výroba:	
3.4.7.	Potrubí:	
3.4.8.	Ostatní práce:	
4.	Ostatní inženýrské objekty (inženýrské sítě a hydrotechnické objekty)	
4.1.	Počerady – Obrnice, přeložky stávajících sítí SŽ	
4.1.1.	Propustek v km 222,091	
4.1.2.	Propustek v km 227,575	
4.1.3.	Propustek v km 228,150	
5.	Příprava území a kácení	
5.1.	Kácení dřevin	
5.1.1.	Všeobecné podmínky:	
5.1.2.	Zemní práce:	
6.	Všeobecný objekt	
6.1.	Všeobecný objekt	
6.1.1.	Dokumentace stavby	
6.1.2.	Ostatní	
7.	Odpady	
7.1.	Likvidace odpadů včetně odpadů	
7.1.1.	Poplatky za likvidaci odpadů	

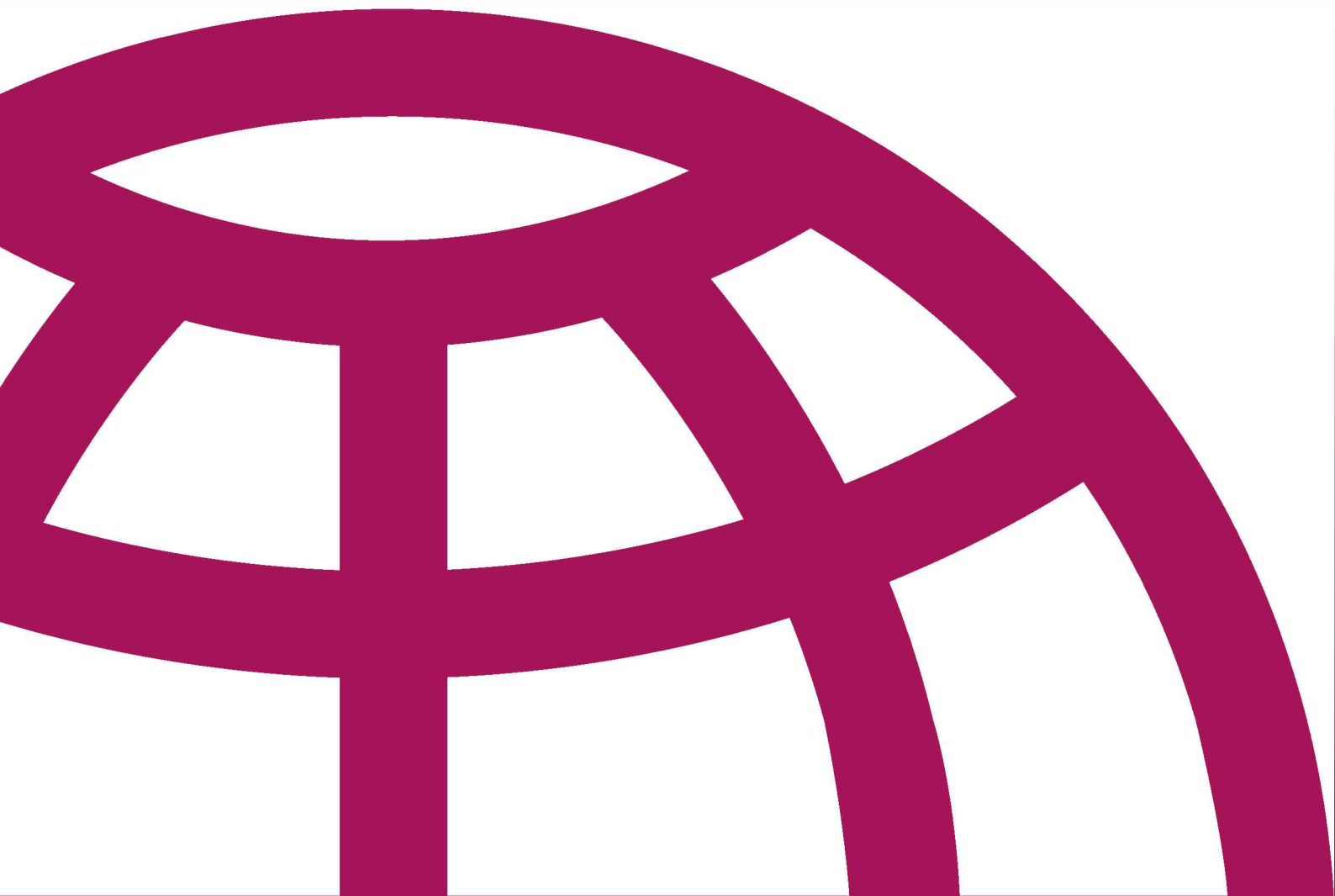


Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils
International Federation of Consulting Engineers
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

Smluvní podmínky pro **VÝSTAVBU**

POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB PROJEKTOVANÝCH OBJEDNATELEM

OBECNÉ PODMÍNKY



Smluvní podmínky
pro **VÝSTAVBU**

POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB
PROJEKTOVANÝCH OBJEDNATELEM

First Edition 1999



Obecné podmínky

1 Obecná ustanovení

1.1

Definice

Ve Smluvních podmínkách („tyto Podmínky“), které obsahují Zvláštní podmínky a tyto Obecné podmínky, mají následující slova a výrazy níže definovaný význam. Slova označující osoby a strany zahrnují korporace a jiné právnické osoby, jestliže z kontextu nevyplývá něco jiného.

1.1.1

Smlouva

1.1.1.1 „**Smlouva**“ je Smlouva o dílo, Dopis o přijetí nabídky, Dopis nabídky, tyto Podmínky, Technická specifikace, Výkresy, Formuláře a další dokumenty (pokud existují) uvedené ve Smlouvě o dílo nebo v Dopise o přijetí nabídky.

1.1.1.2 „**Smlouva o dílo**“ je dokument smlouvy o dílo (pokud existuje), na který odkazuje Pod-článek 1.6 [*Smlouva o dílo*].

1.1.1.3 „**Dopis o přijetí nabídky**“ je Objednatelem podepsaný dopis o formálním přijetí Dopisu nabídky včetně jakýchkoli přiložených memorand obsahujících vzájemné oběma Stranami podepsané dohody. Pokud žádný takový dopis o přijetí nabídky neexistuje, výraz „Dopis o přijetí nabídky“ je označován výrazem Smlouva o dílo a datem vydání a přijetí Dopisu o přijetí nabídky je datum podpisu Smlouvy o dílo.

1.1.1.4 „**Dopis nabídky**“ je dokument nazvaný jako dopis nabídky, který byl připraven Zhotovitelem a obsahuje podepsanou nabídku Objednateli na Dílo.

1.1.1.5 „**Technická specifikace**“ je dokument nazvaný jako technická specifikace tak, jak je zahrnut ve Smlouvě včetně jeho jakýchkoli dodatků a modifikací v souladu se Smlouvou. Tento dokument technicky specifikuje Dílo.

1.1.1.6 „**Výkresy**“ jsou výkresy Díla tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě včetně jakýchkoli jejich dodatků a modifikací vydaných Objednatelem (nebo jeho jménem) v souladu se Smlouvou.

1.1.1.7 „**Formuláře**“ jsou dokumenty (nebo dokument) nazvané jako formuláře, připravené Zhotovitelem a předložené spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě. Takový dokument může obsahovat Výkaz výměr, údaje, seznamy a rozpisy položkových cen.

1.1.1.8 „**Nabídka**“ je Dopis nabídky včetně všech ostatních dokumentů, které Zhotovitel předložil spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě.

1.1.1.9 „**Příloha k nabídce**“ jsou vyplněné stránky nazvané příloha k nabídce připojené k Dopisu nabídky a tvoří jeho součást.

1.1.1.10 „**Výkaz výměr**“ a „**Seznam hodinových sazeb**“ jsou dokumenty tak nazvané (pokud existují), které jsou zahrnuty ve Formulářích.

1.1.2 Strany a osoby

- 1.1.2.1 „**Strana**“ znamená podle kontextu Objednatel nebo Zhotovitel.
- 1.1.2.2 „**Objednatel**“ je osoba označená jako objednatel v Příloze k nabídce a právní nástupci této osoby.
- 1.1.2.3 „**Zhotovitel**“ je osoba (nebo osoby) označená jako zhotovitel v Dopise nabídky akceptovaném Objednatelem a právní nástupci této osoby (nebo osob).
- 1.1.2.4 „**Správce stavby**“ je osoba jmenovaná Objednatelem k výkonu funkce Správce stavby pro účely Smlouvy a uvedená v Příloze k nabídce, nebo jiná osoba jmenovaná případně Objednatelem a oznámená Zhotoviteli podle Pod-článku 3.4 [*Výměna správce stavby*].
- 1.1.2.5 „**Zástupce zhotovitele**“ je osoba uvedená Zhotovitelem ve Smlouvě, nebo případně jmenovaná Zhotovitelem podle Pod-článku 4.3 [*Zástupce zhotovitele*], která jedná jménem Zhotovitele.
- 1.1.2.6 „**Personál objednatele**“ jsou Správce stavby, asistenti uvedení v Pod-článku 3.2 [*Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby*] a všichni ostatní pracovníci, dělníci a jiní zaměstnanci Správce stavby a Objednatele, stejně jako jakýkoli personál oznámený Zhotoviteli Objednatelem nebo Správcem stavby jako Personál Objednatele.
- 1.1.2.7 „**Personál zhotovitele**“ jsou Zástupce Zhotovitele a veškerý personál, který Zhotovitel využívá na Staveništi a který může zahrnovat pracovníky, dělníky a další zaměstnance Zhotovitele a každého Podzhotovitele, stejně jako jakýkoli personál pomáhající Zhotoviteli při provádění Díla.
- 1.1.2.8 „**Podzhotovitel**“ je jakákoli osoba uvedená ve Smlouvě jako podzhotovitel části Díla a jakákoli osoba jmenovaná jako podzhotovitel části Díla a právní nástupci každé takové osoby.
- 1.1.2.9 „**Rada pro rozhodování sporů** / Dispute Adjudication Board (DAB)“ je osoba nebo tři osoby takto uvedená(é) ve Smlouvě nebo jiná osoba(y) jmenovaná(é) podle Pod-článku 20.2 [*Jmenování rady pro rozhodování sporů*] nebo Pod-článku 20.3 [*Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů*].
- 1.1.2.10 „**FIDIC**“ je Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federace konzultačních inženýrů.

1.1.3 Data, zkoušky, lhůty a dokončení

- 1.1.3.1 „**Základní datum**“ je datum 28 dnů před termínem pro předložení Nabídky.
- 1.1.3.2 „**Datum zahájení prací**“ je datum oznámené podle Pod-článku 8.1 [*Zahájení prací na díle*].
- 1.1.3.3 „**Doba pro dokončení**“ je doba pro dokončení Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 8.2 [*Doba pro dokončení*] tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*]), počítaná od Data zahájení prací.
- 1.1.3.4 „**Přejímací zkoušky**“ jsou zkoušky specifikované ve Smlouvě nebo dohodnuté oběma Stranami nebo nařízené jako Variace, které jsou provedeny

podle Článku 9 [Přejímací zkoušky] před převzetím Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatel.

- 1.1.3.5 „**Potvrzení o převzetí**“ je potvrzení vydané podle Článku 10 [Převzetí objednatel].
- 1.1.3.6 „**Zkoušky po dokončení**“ jsou zkoušky (jsou-li takové) specifikované ve Smlouvě, které jsou vykonány v souladu s ustanoveními Zvláštních podmínek po převzetí Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatel.
- 1.1.3.7 „**Záruční doba**“ je doba pro oznámení vad Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 11.1 [Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad] tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 11.3 [Prodloužení záruční doby]), počítaná od data dokončení Díla nebo Sekce tak, jak je potvrzeno podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekcí].
- 1.1.3.8 „**Potvrzení o splnění smlouvy**“ je potvrzení vydané podle Pod-článku 11.9 [Potvrzení o splnění smlouvy].
- 1.1.3.9 „**den**“ je kalendářní den a „**rok**“ je 365 dnů.
- 1.1.4.1 „**Přijatá smluvní částka**“ je částka přijatá Dopisem o přijetí nabídky za provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.
- 1.1.4.2 „**Smluvní cena**“ je cena definovaná v Pod-článku 14.1 [Smluvní cena] a obsahuje úpravy v souladu se Smlouvou.
- 1.1.4.3 „**Náklady**“ jsou všechny výdaje, které jsou (nebo budou) rozumně vynaloženy Zhotovitelem, ať již na Staveništi nebo mimo ně, včetně režijních a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.
- 1.1.4.4 „**Potvrzení závěrečné platby**“ je potvrzení platby vydané podle Pod-článku 14.13 [Vydání potvrzení závěrečné platby].
- 1.1.4.5 „**Závěrečné vyúčtování**“ je vyúčtování definované v Pod-článku 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby].
- 1.1.4.6 „**Cizí měna**“ je měna, v které je placena část (nebo celá) Smluvní cena, ne však Místní měna.
- 1.1.4.7 „**Potvrzení průběžné platby**“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky], jiné než Potvrzení závěrečné platby.
- 1.1.4.8 „**Místní měna**“ je měna Země.
- 1.1.4.9 „**Potvrzení platby**“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky].
- 1.1.4.10 „**Podmíněný obnos**“ je obnos (je-li takový) specifikovaný ve Smlouvě jako podmíněný obnos pro provedení jakékoli části Díla nebo pro dodávku Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb podle Pod-článku 13.5 [Podmíněné obnosy].
- 1.1.4.11 „**Zadržné**“ jsou akumulované zadržené peníze, které Objednatel zadržuje

1.1.4 Peníze a platby

podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby] a vyplácí podle Pod-článku 14.9 [Platba zádržného].

1.1.4.12 „**Vyúčtování**“ je vyúčtování předložené Zhotovitelem jako součást žádosti o potvrzení platby podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky].

1.1.5

Dílo a věci pro něj určené

1.1.5.1 „**Vybavení zhotovitele**“ jsou přístroje, stroje, dopravní prostředky a další věci potřebné pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad. Vybavení zhotovitele nezahrnuje Dočasné dílo, Vybavení objednatele (je-li takové), Technologické zařízení, Materiály a všechny jiné věci, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.

1.1.5.2 „**Věci určené pro dílo**“ jsou Vybavení zhotovitele, Materiály, Technologické zařízení a Dočasné dílo nebo cokoli z uvedeného tak, jak je to vhodné.

1.1.5.3 „**Materiály**“ jsou věci všeho druhu (jiné než Technologické zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část Stavby, včetně materiálů dodávaných Zhotovitelem bez zabudování (jsou-li takové) podle Smlouvy.

1.1.5.4 „**Stavba**“ je trvale zabudované dílo, které má Zhotovitel provést podle Smlouvy.

1.1.5.5 „**Technologické zařízení**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.

1.1.5.6 „**Sekce**“ je část Díla specifikovaná v Příloze k nabídce jako Sekce (je-li taková).

1.1.5.7 „**Dočasné dílo**“ jsou všechna dočasná díla jakéhokoli druhu (jiná než Vybavení zhotovitele) potřebná na Staveništi k provedení a dokončení Stavby a odstranění všech vad.

1.1.5.8 „**Dílo**“ je Stavba a Dočasné dílo nebo kterékoli z uvedených tak, jak je to vhodné.

1.1.6

Další definice

1.1.6.1 „**Dokumenty zhotovitele**“ jsou výpočty, počítačové programy a jiný software, výkresy, příručky, modely a další dokumenty technické povahy (jsou-li takové) dodané Zhotovitelem podle Smlouvy.

1.1.6.2 „**Země**“ je země, v které se nachází Staveniště (nebo jeho většina) pro provedení Stavby.

1.1.6.3 „**Vybavení objednatele**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky (jsou-li takové), které dal Objednatel Zhotoviteli k dispozici, aby je využil při provedení Díla tak, jak je stanoveno v Technické specifikaci. Vybavení objednatele neobsahuje Technologické zařízení, které ještě nebylo převzato Objednatel.

1.1.6.4 „**Vyšší moc**“ je definována v Článku 19 [Vyšší moc].

1.1.6.5 „**Právní předpisy**“ jsou veškerá národní (nebo státní) legislativa, nařízení, vyhlášky a jiné právní předpisy a též zákony a místní vyhlášky jakéhokoli legálně ustanoveného orgánu veřejné správy.

1.1.6.6 „**Zajištění splnění smlouvy**“ je zajištění (nebo i více různých zajištění, jsou-li taková) podle Pod-článku 4.2 [Zajištění splnění smlouvy].

- 1.1.6.7 „**Staveniště**“ je místo, kde má být provedena Stavba a kam má být dodáno Technologické zařízení a Materiály, a jakékoli jiné místo specifikované ve Smlouvě jako místo tvořící součást Staveniště.
- 1.1.6.8 „**Nepředvídatelné**“ je to, co není rozumně předvídatelné zkušeným zhotovitelem do data pro předložení Nabídky.
- 1.1.6.9 „**Variace**“ je jakákoli změna Díla nařízená nebo schválená jako variace podle Článku 13 [*Variace a úpravy*].

1.2

Výklad

Když z kontextu nevyplývá něco jiného, tak ve Smlouvě:

- (a) slova v jednom rodě obsahují všechny rody;
- (b) slova v jednotném čísle obsahují také množné číslo a slova v množném čísle obsahují také jednotné číslo;
- (c) ustanovení obsahující slovo „dohodnout“, „dohodnuté“ nebo „dohoda“ vyžadují, aby dohoda byla zaznamenána písemně a
- (d) „napsaný“ nebo „písemný“ je psaný rukou, psacím strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky s výsledkem trvalého záznamu.

Slova na okraji stránek a ostatní nadpisy nesmí být při výkladu těchto Podmínek brány v potaz.

1.3

Komunikační prostředky

Kdykoli tyto Podmínky předpokládají udělení nebo vydání schválení, potvrzení, souhlasů, určení, oznámení a požadavků, musí být tato komunikace:

- (a) písemná a odevzdaná osobně (proti potvrzení o převzetí), odeslaná poštou nebo kurýrem nebo přenesená s použitím jakéhokoli z dohodnutých systémů elektronického přenosu stanovených v Příloze k nabídce; a
- (b) doručená, odeslaná nebo přenesená na adresu příjemce komunikace uvedenou v Příloze k nabídce. Avšak:
 - (i) oznámí-li příjemce jinou adresu, komunikace musí být následně doručována odpovídajícím způsobem; a
 - (ii) neuvede-li příjemce jinak při požadavku na schválení nebo souhlas, může být odeslána na adresu, ze které požadavek přišel.

Schválení, potvrzení, souhlasy a určení nesmí být bez závažného důvodu zdržovány nebo zpoždovány. Jestliže je vydáno potvrzení jedné Straně, ten, kdo ho vydal, musí poslat kopii druhé Straně. Jestliže jedné Straně druhá Strana nebo Správce stavby vydá oznámení, kopie musí být zaslána Správci stavby nebo druhé Straně, podle okolností.

1.4

Právo a jazyk

Smlouva se řídí právem země (nebo jiné jurisdikce) uvedeným v Příloze k nabídce.

Existují-li verze jakékoli části Smlouvy napsané ve více než jednom jazyce, má přednost ta verze, která je napsaná v rozhodném jazyce uvedeném v Příloze k nabídce.

Jazykem pro komunikaci je jazyk uvedený v Příloze k nabídce. Není-li tam uvedený žádný jazyk, je jazykem pro komunikaci jazyk, v kterém je Smlouva (nebo její většina) napsaná.

1.5

Hierarchie smluvních dokumentů

Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. Pro účely výkladu je určeno následující pořadí závaznosti jednotlivých dokumentů:

- (a) Smlouva o dílo (existuje-li),
- (b) Dopis o přijetí nabídky,
- (c) Dopis nabídky,
- (d) Zvláštní podmínky,
- (e) tyto Obecné podmínky,
- (f) Technická specifikace,
- (g) Výkresy a
- (h) Formuláře a veškeré ostatní dokumenty tvořící součást Smlouvy.

Jestliže se v dokumentech vyskytne nejasnost nebo nesrovnalost, musí Správce stavby vydat jakékoli nezbytné vyjasnění nebo pokyn.

1.6

Smlouva o dílo

Jestliže se Strany nedohodnou jinak, musí uzavřít Smlouvu o dílo do 28 dnů poté, co Zhotovitel obdržel Dopis o přijetí nabídky. Podkladem pro Smlouvu o dílo musí být vzorový dokument přiložený k Zvláštním podmínkám. Výdaje na kolkovné a podobné poplatky (jsou-li takové) vyžadované právem v souvislosti s uzavřením Smlouvy o dílo musí uhradit Objednatel.

1.7

Postoupení

Žádná ze stran nepostoupí celou Smlouvu, ani její jakoukoli část, ani jakýkoli užitek nebo prospěch z ní. Avšak jedna i druhá Strana:

- a) může postoupit celou Smlouvu nebo její jakoukoli část za předchozí dohody s druhou Stranou, podle volného uvážení této druhé Strany a
- b) může, jako zajištění ve prospěch banky nebo finanční instituce, postoupit své právo na zaplacení peněžních částek, které jsou nebo budou podle Smlouvy splatné.

1.8

Péče o dokumenty a jejich dodání

Technická specifikace a Výkresy musí být pod dohledem a v péči Objednatele. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, musí být dvě kopie Smlouvy a každého následného Výkresu poskytnuty Zhotoviteli, který si může na své náklady udělat nebo vyžádat další kopie.

Všechny Dokumenty zhotovitele musí být pod dohledem a v péči Zhotovitele, pokud a dokud nejsou převzaty Objednatelem. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Zhotovitel musí poskytnout Správci stavby šest kopií každého z Dokumentů zhotovitele.

Zhotovitel musí mít na Staveništi kopii Smlouvy, publikací uvedených v Technické specifikaci, Dokumentů zhotovitele (jsou-li nějaké), Výkresů a Variací a ostatní komunikace vedené podle Smlouvy. Personál objednatele musí mít v jakékoli rozumné době právo přístupu ke všem těmto dokumentům.

Jestliže se některá ze Stran dozví o chybě nebo vadě technické povahy v dokumentu, který byl připraven k použití při provedení Díla, tato Strana musí dát okamžitě druhé Straně o takové chybě nebo vadě oznámení.

1.9

Zpožděné výkresy a pokyny

Zhotovitel musí dát Správci stavby oznámení, kdykoli je pravděpodobné, že se Dílo zpozdí nebo se ztíží podmínky jeho provádění z důvodu, že Zhotoviteli nebude vy-

dán potřebný výkres nebo pokyn v určité konkrétní lhůtě, která musí být přiměřená. Oznámení musí obsahovat podrobnosti o tomto potřebném výkresu nebo pokynu, podrobnosti o tom, proč a do kdy by měl být vydán, a podrobnosti o povaze a rozsahu zpoždění a ztížených podmínek, ke kterým pravděpodobně dojde, když bude potřebný výkres nebo pokyn vydán pozdě.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek toho, že Správce stavby nevydal oznámením požadovaný výkres nebo pokyn v přiměřené lhůtě specifikované v oznámení s uvedením podpůrných podrobností, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Avšak Zhotovitel není oprávněn k takovému prodloužení doby, Nákladům nebo zisku, pokud a do té míry, do jaké bylo nekonání Správce stavby způsobeno chybou nebo zpožděním Zhotovitele, včetně chyby v jakýchkoli Dokumentech zhotovitele nebo jejich zpožděním předložením.

1.10

Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem

Mezi Stranami platí, že si Zhotovitel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Dokumentům zhotovitele (a jiným dokumentům tvořícím projektovou dokumentaci) vyhotoveným Zhotovitelem (nebo jeho jménem).

Platí, že Zhotovitel (podpisem Smlouvy) poskytl Objednateli rozsahem ani způsobem neomezenou, postupitelnou, nevýhradní a bezúplatnou licenci k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užití Dokumentů zhotovitele, včetně zhotovování a užívání jejich modifikací. Tato licence musí:

- a) platit po skutečnou nebo předpokládanou (cokoliv je delší) dobu životnosti příslušných částí Díla,
- b) opravňovat kteroukoli osobu řádně disponující příslušnou částí Díla k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užití Dokumentů zhotovitele pro účely dokončení, provozu, údržby, předělání, úprav, oprav a demolic Díla a
- c) v případě Dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného softwaru, dovolovat jejich používání na jakémkoli počítači na Staveništi a na dalších místech předpokládaných Smlouvou, včetně případů jakýchkoliv vyměňovaných počítačů dodaných Zhotovitelem.

Dokumenty zhotovitele a jiné dokumenty tvořící projektovou dokumentaci vyhotovenou Zhotovitelem (nebo jeho jménem) nesmí být bez souhlasu Zhotovitele Objednatelem (nebo jeho jménem) rozmnožovány, rozšiřovány nebo jinak užívány třetími stranami pro jiné účely, než uvedené v tomto Pod-článku.

1.11

Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem

Mezi Stranami platí, že si Objednatel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Technické specifikaci, Výkresům a jiným dokumentům vyhotoveným Objednatelem (nebo jeho jménem). Zhotovitel může, na vlastní náklady, kopírovat, používat a získávat informace z těchto dokumentů pro účely vyplývající ze Smlouvy. Bez

souhlasu Objednatele je Zhotovitel nesmí kopírovat, používat nebo poskytovat třetím stranám, kromě případů, kdy je to nutné pro účely vyplývající ze Smlouvy.

1.12

Důvěrné informace

Zhotovitel musí poskytnout všechny důvěrné a jiné informace, které může Správce stavby rozumně požadovat k tomu, aby si ověřil, že Zhotovitel postupuje v souladu se Smlouvou.

1.13

Soulad s právními předpisy

Zhotovitel musí při plnění Smlouvy jednat v souladu s příslušnými Právními předpisy. Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak:

- a) Objednatel získal (nebo musí získat) územní nebo podobná povolení pro Stavbu a jakákoli další povolení popsána v Technické specifikaci jako povolení, která měl (nebo má) získat Objednatel; a Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Objednateli nepodařilo; a
- b) Zhotovitel musí podat veškerá oznámení, zaplatit veškeré daně, odvody a poplatky a získat veškerá povolení, licence a schválení požadované Právními předpisy ve vztahu k provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad; a Zhotovitel musí Objednatele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Zhotoviteli nepodařilo.

1.14

Společná a nerozdílná odpovědnost

Jestliže Zhotovitel vytvoří (podle příslušných Právních předpisů) společný podnik, konsorcium nebo jiné neregistrované seskupení dvou nebo více osob:

- a) tyto osoby musí být společně a nerozdílně odpovědný Objednateli za splnění Smlouvy;
- b) tyto osoby musí oznámit Objednateli svého představitele, který musí být oprávněn zavazovat Zhotovitele a každou z těchto osob; a
- c) Zhotovitel nesmí měnit své složení nebo právní status bez předchozího souhlasu Objednatele.

2 Objednatel

2.1

Právo přístupu na staveniště

Objednatel musí Zhotoviteli poskytnout právo přístupu na všechny části Staveniště, předat mu je a umožnit mu jejich užívání během doby (nebo dob) stanovené v Příloze k nabídce. Toto právo a možnost užívání nemusí náležet pouze Zhotoviteli. Jestliže musí Objednatel podle Smlouvy předat k užívání (Zhotoviteli) nějaký základ, konstrukci, technologické zařízení nebo prostředek přístupu na staveniště, musí to Objednatel udělat v době a způsobem stanoveným v Technické specifikaci. Avšak Objednatel může odepřít jakékoli takové právo, předání a možnost užívání dokud neobdrží Zajištění splnění smlouvy.

Jestliže v Příloze k nabídce není uvedena žádná taková doba, musí Objednatel Zhotoviteli poskytnout právo přístupu na Staveniště, předat ho a umožnit jeho užívání během doby potřebné k tomu, aby bylo Zhotoviteli umožněno postupovat v souladu s harmonogramem předloženým podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*].

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek toho, že Objednatel neposkytl Zhotoviteli právo přístupu na Staveniště, nepředal mu ho nebo mu neumož-

nil jeho užívání během takové doby, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Avšak Zhotovitel není oprávněn k takovému prodloužení doby, Nákladům nebo zisku, pokud a do té míry, do jaké bylo uvedené neplnění Objednatele způsobeno chybou nebo zpožděním Zhotovitele, včetně chyby v jakýchkoli Dokumentech zhotovitele nebo jejich zpožděným předložením.

2.2

Povolení, licence a schválení

Po požadavku Zhotovitele musí Objednatel (jestliže je v postavení, které mu to umožňuje) poskytnout Zhotoviteli přiměřenou podporu:

- (a) zaopatřením kopií Právních předpisů Země, které se vztahují ke Smlouvě, ale nejsou běžně dostupné,
- (b) při žádostech Zhotovitele o jakákoli povolení, licence nebo schválení, která jsou vyžadována Právními předpisy Země:
 - (i) které je Zhotovitel povinen obstatat podle Pod-článku 1.13 [*Soulad s právními předpisy*],
 - (ii) pro dodávku Věcí určených pro dílo, včetně proclení a
 - (iii) pro vývoz Vybavení zhotovitele při odklizení ze Staveniště.

2.3

Personál objednatel

Objednatel musí zajistit, aby Personál objednatel a Objednatelovi další zhotovitelé na Staveništi:

- (a) spolupracovali se Zhotovitelem v jeho úsilí podle Pod-článku 4.6 [*Spolupráce*] a
- (b) přijali opatření podobná těm, která je povinen přijmout Zhotovitel podle pod-odstavců (a), (b) a (c) Pod-článku 4.8 [*Bezpečnost práce*] a podle Pod-článku 4.18 [*Ochrana životního prostředí*].

2.4

Zajištění financování objednatel

Objednatel musí do 28 dnů po obdržení požadavku Zhotovitele předložit přiměřený důkaz o tom, že bylo a stále je zajištěno financování, které umožní Objednateli zaplatit Smluvní cenu (jak je v daném čase odhadována) v souladu s Článkem 14 [*Smluvní cena a platební podmínky*]. Jestliže Objednatel zamýšlí, že udělá jakoukoli podstatnou změnu, která se týká zajištění financování, musí dát Objednatel Zhotoviteli oznámení s podrobnými údaji.

2.5

Claimy objednatel

Jestliže se Objednatel domnívá, že je oprávněn k platbě podle jakéhokoli Článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou anebo k prodloužení Záruční doby, musí dát Objednatel nebo Správce stavby Zhotoviteli oznámení nároku (claimu) s uvedením podrobností. Toto oznámení však není požadováno pro platby podle Pod-článku 4.19 [Elektřina, voda a plyn], podle Pod-článku 4.20 [*Vybavení objednatel a objednatel volně poskytovaný materiál*] a pro další služby požadované Zhotovitelem.

Oznámení musí být podáno co nejdříve, jak je to prakticky možné po tom, co si Objednatel uvědomil skutečnost nebo okolnost, z které claim vyplývá. Oznámení vztahující se k prodloužení Záruční doby musí být podáno před uplynutím této doby.

Podrobnosti musí specifikovat Článek nebo jinou podstatu claimu a musí obsahovat zdůvodnění částky anebo prodloužení, ke kterým se Objednatel domnívá, že je v souvislosti se Smlouvou oprávněn. Správce stavby pak musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil (i) částku (je-li nějaká), k jejíž platbě Zhotovitelem je Objednatel oprávněn anebo (ii) prodloužení (je-li nějaké) Záruční doby v souladu s Pod-článkem 11.3 [Prodloužení záruční doby].

Tato částka může být zahrnuta jako odpočet do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Objednatel je oprávněn k zápočtu nebo jakémukoli odpočtu z částky potvrzené v Potvrzení platby nebo jakkoli nárokovat vůči Zhotoviteli pouze v souladu s tímto Pod-článkem.

3 Správce stavby

3.1

Povinnosti a pravomoc správce stavby

Objednatel je povinen jmenovat Správce stavby, který musí vykonávat povinnosti jemu stanovené ve Smlouvě. Správce stavby musí zaměstnat inženýry a další odborníky s vhodnou kvalifikací, kompetentní k výkonu těchto povinností.

Správce stavby nemá žádnou pravomoc měnit Smlouvu.

Správce stavby vykonává pravomoc náležející Správci stavby tak, jak je stanoveno ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývá. Jestliže je po Správci stavby požadováno, aby získal schválení Objednatele před výkonem určité konkrétní pravomoci, musí být takové požadavky uvedeny ve Zvláštních podmínkách. Objednatel se zavazuje dále neomezovat pravomoc Správce stavby jinak, než jak je dohodnuto se Zhotovitelem.

Vykonává-li však Správce stavby určitou konkrétní pravomoc, pro kterou je požadováno schválení Objednatele, platí (pro účely Smlouvy), že Objednatel souhlas poskytl.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) platí, že kdykoli Správce stavby plní povinnosti nebo vykonává pravomoci konkrétně určené ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývající, jedná jménem Objednatele;
- (b) Správce stavby nemá žádnou pravomoc zbavit kteroukoli ze Stran jakýchkoli povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy; a
- (c) jakékoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání Správce stavby (včetně absence neschválení) nezbavuje Zhotovitele jakékoli odpovědnosti, kterou má podle Smlouvy, včetně odpovědnosti za chyby, opomenutí, nesrovnalosti a nesoulady.

3.2

Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby

Správce stavby může případně přenést pravomoc a pověřit plněním povinností asistenty a může též takové přenesení pravomoci nebo pověření odvolat. Mezi takové asistenty může patřit stálý technický dozor anebo nezávislí inspektoři jmenovaní ke kontrolám a zkouškám položek Technologického zařízení anebo Materiálů. Pře-

nesení pravomoci, pověření nebo odvolání musí být písemné a nenabude účinnosti, dokud jeho kopie neobdrží obě Strany. Pokud není dohodnuto oběma Stranami jinak, Správce stavby nesmí přenést pravomoc určit v jakékoli záležitosti v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*].

Asistenti musí být osoby s vhodnou kvalifikací, kompetentní k výkonu těchto povinností a uplatňování takové pravomoci, plynule ovládající jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

Každý asistent, na kterého byly přeneseny pravomoci, nebo byl pověřen plněním povinností, musí být oprávněn vydávat pokyny Zhotoviteli v rozsahu vymezeném přenesením pravomocí anebo pověřením. Jakékoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání asistenta v souladu s přenesením pravomocí anebo pověřením musí mít stejný účinek, jako kdyby šlo o jednání Správce stavby. Avšak:

- (a) jakákoli absence neschválení nějaké práce, Technologického zařízení nebo Materiálů není schválením, a proto nesmí mít vliv na právo Správce stavby odmítnout práci, Technologické zařízení nebo Materiály;
- (b) jestliže Zhotovitel zpochybňuje jakékoli určení nebo pokyn asistenta, může Zhotovitel postoupit záležitost Správci stavby, který musí okamžitě potvrdit, zvrátit nebo pozměnit toto určení nebo pokyn.

3.3

Pokyny správce stavby

Správce stavby může Zhotoviteli (kdykoli) vydat pokyny a dodatečné nebo modifikované Výkresy nutné pro provedení Díla a odstranění všech vad. Vše uvedené musí být v souladu se Smlouvou. Zhotovitel smí přijmout pokyny pouze od Správce stavby nebo jeho asistenta, na kterého byla přenesena příslušná pravomoc podle tohoto Článku. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [*Variace a úpravy*].

Zhotovitel musí plnit pokyny dané Správcem stavby nebo pověřeným asistentem v jakékoli záležitosti vztahující se ke Smlouvě. Vždy, když je to možné, musí být jejich pokyny písemné. Jestliže Správce stavby nebo pověřený asistent:

- (a) vydá ústní pokyn,
- (b) obdrží písemné potvrzení pokynu od (nebo jménem) Zhotovitele do dvou pracovních dnů po vydání pokynu a
- (c) neodpoví vydáním písemného odmítnutí anebo pokynem do dvou pracovních dnů po přijetí potvrzení,

pak je toto potvrzení písemným pokynem Správce stavby nebo pověřeného asistenta (podle okolností).

3.4

Výměna správce stavby

Jestliže Objednatel zamýšlí vyměnit Správce stavby, musí dát Objednatel, ne méně než 42 dnů před zamýšleným datem výměny, Zhotoviteli oznámení s uvedením jména, adresy a relevantní zkušenosti zamýšleného nahrazujícího Správce stavby. Objednatel nesmí vyměnit Správce stavby za osobu, proti které vznese Zhotovitel důvodnou námitku podáním oznámení Objednateli s uvedením podpůrných podrobností.

3.5

Určení

Kdykoli tyto Podmínky předvídají, že musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil nějakou záležitost, musí se Správce stavby ve věci poradit s každou ze Stran a snažit se dosáhnout dohody. Jestliže dohody

není dosaženo, musí Správce stavby ve věci spravedlivě určit v souladu se Smlouvou s tím, že vezme v úvahu všechny relevantní okolnosti.

Správce stavby musí dát oběma Stranám oznámení o jakékoli dohodě nebo určení s uvedením podpůrných podrobností. Každá ze Stran se musí dohodou nebo určením řídit, pokud a dokud nebudou revidovány podle Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*].

4 Zhotovitel

4.1

Obecné povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí Dílo vyprojektovat (v rozsahu specifikovaném ve Smlouvě), provést a dokončit v souladu se Smlouvou a pokyny Správce stavby a musí odstranit všechny vady Díla.

Zhotovitel musí dodat Technologické zařízení a Dokumenty zhotovitele specifikované ve Smlouvě a zajistit veškerý Personál zhotovitele, Věci určené pro dílo, spotřební materiál a jiné věci a služby, ať už dočasné nebo trvalé povahy, požadované pro a za účelem uvedeného vyprojektování, provedení, dokončení a odstranění vad.

Zhotovitel je odpovědný za přiměřenost, stabilitu a bezpečnost všech činností na Staveništi a všech postupů výstavby. S výjimkou rozsahu, který je specifikovaný ve Smlouvě, (i) je Zhotovitel odpovědný za všechny Dokumenty zhotovitele, Dočasné dílo a projektovou dokumentaci každé položky Technologického zařízení a Materiálů tak, jak je u této položky požadováno pro zajištění jejího souladu se Smlouvou, a (ii) není Zhotovitel v ostatních případech odpovědný za projektovou dokumentaci nebo specifikaci Stavby.

Zhotovitel musí, kdykoli vznesl Správce stavby požadavek, předložit podrobnosti o opatřeních a postupech, které navrhuje použít pro provedení Díla. Bez předchozího oznámení Správci stavby nesmí dojít k žádné významné odchylce od těchto opatření a postupů.

Jestliže Smlouva specifikuje, že Zhotovitel musí vyprojektovat nějakou část Stavby pak, není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách:

- (a) musí Zhotovitel předložit Správci stavby Dokumenty zhotovitele pro tuto část v souladu s postupy specifikovanými ve Smlouvě;
- (b) tyto Dokumenty zhotovitele musí být v souladu s Technickou specifikací a Výkresy, musí být napsány v jazyce pro komunikaci určeném v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*] a musí obsahovat dodatečné informace, které Správce stavby požaduje doplnit k Výkresům pro koordinaci projektové dokumentace obou Stran;
- (c) je Zhotovitel odpovědný za tuto část, která, když je Dílo dokončené, musí být vhodná k účelu, ke kterému je tato část zamýšlená tak, jak je uvedeno ve Smlouvě; a
- (d) před zahájením Přejímacích zkoušek musí Zhotovitel předložit Správci stavby dokumentaci skutečného provedení a příručky pro provoz a údržbu v souladu s Technickou specifikací a dostatečně podrobné tak, aby Objednatel tuto část Díla mohl provozovat, udržovat, demontovat, smontovat, upravovat a opravovat. Tato část nesmí být považována za dokončenou pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*], dokud tato dokumentace a příručky nebudou předloženy Správci stavby.

4.2

Zajištění splnění smlouvy Zhotovitel musí získat (na své náklady) Zajištění splnění smlouvy za řádné splnění smluvních povinností v částce a měnách uvedených v Příloze k nabídce. Jestliže v Příloze k nabídce není žádná částka uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Zajištění splnění smlouvy doručit Objednateli do 28 dnů po tom, co obdržel Dopis o přijetí nabídky, a musí poslat kopii Správci stavby. Zajištění splnění smlouvy musí být vydáno subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatelem, a musí být ve formě přiložené ke Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatelem.

Zhotovitel musí zajistit, že Zajištění splnění smlouvy bude platné a vymahatelné, dokud Zhotovitel neprovede a nedokončí Dílo a neodstraní všechny vady. Jestliže podmínky Zajištění splnění smlouvy specifikují datum skončení jeho platnosti a Zhotovitel se nestal oprávněným k obdržení Potvrzení o splnění smlouvy do data 28 dnů před uplynutím doby jeho platnosti, musí Zhotovitel platnost Zajištění splnění smlouvy prodloužit, dokud nebude Dílo dokončeno a všechny vady odstraněny.

Objednatel smí uplatnit nárok ze Zajištění splnění smlouvy pouze na částky, ke kterým je Objednatel oprávněn podle Smlouvy v případě, že:

- (a) Zhotovitel neprodlouží platnost Zajištění splnění smlouvy tak, jak je popsáno v předchozích odstavcích. V takovém případě může Objednatel nárokovat plnou částku Zajištění splnění smlouvy,
- (b) Zhotovitel nezaplatí Objednateli částku, která Objednateli náleží tak, jak byla se Zhotovitelem dohodnuta nebo určena podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] nebo Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*] do 42 dnů po dohodě nebo určení,
- (c) Zhotovitel nenapraví porušení smluvní povinnosti do 42 dnů po tom, co obdržel oznámení Objednatel požadující nápravu porušené smluvní povinnosti nebo
- (d) nastanou okolnosti, které opravňují Objednatel k ukončení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*], bez ohledu na to, zda bylo oznámení o ukončení vydáno.

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které jsou následkem nároku ze Zajištění splnění smlouvy v rozsahu, v kterém Objednatel nebyl k nároku oprávněn.

Objednatel musí vrátit Zajištění splnění smlouvy Zhotoviteli do 21 dnů po tom, co obdržel kopii Potvrzení o splnění smlouvy.

4.3

Zástupce zhotovitele Zhotovitel musí jmenovat Zástupce zhotovitele a musí mu dát všechny pravomoci potřebné k jednání jménem Zhotovitele podle Smlouvy.

Není-li Zástupce zhotovitele uveden ve Smlouvě, musí Zhotovitel, před Datem zahájení prací, předložit Správci stavby k odsouhlasení jméno a podrobnosti osoby, kterou Zhotovitel navrhuje jmenovat jako Zástupce zhotovitele. Jestliže je vydání souhlasu zdržováno, nebo následně odvoláno, nebo jestliže se ukáže, že jmenovaná osoba není schopna funkci Zástupce zhotovitele vykonávat, musí Zhotovitel obdobně předložit jméno a podrobnosti jiné vhodné osoby pro takovéto jmenování.

Zhotovitel nesmí bez předchozího souhlasu Správce stavby odvolat jmenování Zástupce zhotovitele nebo jmenovat náhradu.

Zástupce zhotovitele musí veškerý svůj čas věnovat tomu, aby řídil plnění Smlouvy Zhotovitelem. Jestliže má být Zástupce zhotovitele během provádění Díla dočasně nepřítomen na Staveništi, musí být jmenován vhodný náhradník, pod podmínkou předchozího souhlasu Správce stavby, a Správci stavby to musí být patřičně oznámeno.

Zástupce zhotovitele musí, jménem Zhotovitele, přijímat pokyny podle Pod-článku 3.3 [*Pokyny Správce stavby*].

Zástupce zhotovitele může přenést jakékoli oprávnění, funkce nebo pravomoc na jakoukoli kompetentní osobu a může toto přenesení kdykoli odvolat. Jakékoli přenesení nebo odvolání není účinné, dokud Správce stavby neobdrží předchozí oznámení podepsané Zástupcem zhotovitele označující osobu a specifikující oprávnění, funkce nebo pravomoc, které jsou přeneseny nebo odvolány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musí plynně ovládat jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

4.4

Podzhotovitelé

Zhotovitel nesmí zadat provedení celého Díla dalším subjektům.

Zhotovitel je odpovědný za jednání a porušení smluvních povinností jakéhokoli Podzhotovitele, jeho zmocněnců nebo zaměstnanců tak, jako kdyby šlo o jednání a porušení smluvních povinností Zhotovitele. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel nemusí získat souhlas k dodavatelům Materiálů nebo podzhotovitelské smlouvě, pro kterou je ve Smlouvě uveden Podzhotovitel;
- (b) k ostatním navrhovaným Podzhotovitelům musí Zhotovitel získat předchozí souhlas Správce stavby;
- (c) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 28 dnů předem oznámení o zamýšleném datu zahájení každé práce Podzhotovitele a o zahájení takové práce na Staveništi; a
- (d) každá podzhotovitelská smlouva musí obsahovat ustanovení, která opravňují Objednatele požadovat postoupení podzhotovitelské smlouvy Objednateli podle Pod-článku 4.5 [*Postoupení užitku z podzhotovitelské smlouvy*] (jestliže a když je to použitelné) nebo v případě ukončení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*].

4.5

Postoupení užitku z podzhotovitelské smlouvy

Jestliže závazky Podzhotovitele přesahují datum uplynutí příslušné Záruční doby a Správce stavby dá, před tímto datem, Zhotoviteli pokyn, aby postoupil užitek z těchto závazků Objednateli, pak to Zhotovitel musí udělat. Není-li v postoupení stanoveno jinak, Zhotovitel nemá žádnou odpovědnost Objednateli za práce vykonané Podzhotovitelem potom, co toto postoupení nabude účinnosti.

4.6

Spolupráce

Zhotovitel musí tak, jak je to specifikováno ve Smlouvě nebo na základě pokynu Správce stavby, zabezpečit vhodné podmínky pro výkon práce:

- (a) Personálu objednatel,
- (b) jakýchkoli jiných zhotovitelů zaměstnaných Objednatel
- (c) zaměstnanců jakéhokoli legálně ustanoveného orgánu veřejné správy,

kteří mohou být zaměstnání na Staveništi nebo v jeho blízkosti při provádění nějaké práce nezahrnuté ve Smlouvě.

Každý takový pokyn představuje Variaci, jestliže a do té míry, jak Zhotoviteli způsobuje Nepředvídatelné Náklady. Služby pro tyto zaměstnance a jiné zhotovitele mohou zahrnovat použití Vybavení zhotovitele, Dočasného díla nebo zajištění přístupu, za které odpovídá Zhotovitel.

Jestliže se podle Smlouvy po Objednateli požaduje, aby Zhotoviteli předal a umožnil užívání jakéhokoli základu, konstrukce, technologického zařízení nebo prostředku přístupu v souladu s Dokumenty zhotovitele, musí Zhotovitel předložit takové dokumenty Správci stavby v čase a způsobem stanoveným v Technické specifikaci.

4.7

Vytyčení

Zhotovitel musí Dílo vytyčit ve vztahu k původním referenčním bodům, osám a výškám specifikovaným ve Smlouvě nebo oznámeným Správce stavby. Zhotovitel je odpovědný za správné rozmístění všech částí Díla a musí napravit jakékoli chyby v rozmístění, výškách, rozměrech a trasování Díla.

Objednatel je odpovědný za jakékoli chyby v těchto specifikovaných nebo oznámených referenčních prvcích, avšak Zhotovitel musí vynaložit přiměřené úsilí, aby ověřil jejich přesnost předtím, než je využije.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu provedení práce, jejíž potřeba vyvstala v důsledku chyby v těchto referenčních prvcích a zkušený zhotovitel nemohl rozumně chybu objevit a vyhnout se tomuto zpoždění anebo Nákladům, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba objevena a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

4.8

Bezpečnost práce

Zhotovitel musí:

- (a) dodržovat všechny příslušné bezpečnostní předpisy,
- (b) dbát o bezpečnost všech osob, které mají oprávnění být na Staveništi,
- (c) vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby na Staveništi a Díle nebyly zbytečné překážky, a tak se zabránilo ohrožení těchto osob,
- (d) zajistit oplocení, osvětlení, ochranu a ostrahu Díla až do jeho dokončení a převzetí podle Článku 10 [*Převzetí objednatel*] a
- (e) zajistit jakékoli Dočasné dílo (včetně cest, chodníků, ochranných prostředků a plotů), které může být nezbytné z důvodu provádění Díla pro užití veřejností a ochranu veřejnosti, vlastníků a uživatelů sousedních pozemků.

4.9

Zajištění kvality

Zhotovitel musí zavést systém zajištění kvality, aby bylo prokázáno dodržování požadavků Smlouvy. Systém musí být v souladu s údaji stanovenými ve Smlouvě. Správce stavby je oprávněn zkontrolovat jakýkoli aspekt tohoto systému.

Před zahájením každé fáze projektování nebo provádění Díla musí být Správci stavby

předloženy pro informaci podrobnosti o všech postupech a dokumenty prokazující dodržování systému. V případě, že je Správci stavby vydáván jakýkoli dokument technické povahy, musí být na samotném tomto dokumentu uveden zjevný důkaz o předchozím schválení Zhotovitelem.

Dodržování systému zajištění kvality nezabývá Zhotovitele jakékoli z jeho povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy.

4.10

Údaje o staveništi

Objednatel musí Zhotoviteli před Základním datem poskytnout pro informaci všechny relevantní údaje, které má Objednatel k dispozici o podpovrchových a hydrologických poměrech Staveniště, včetně aspektů týkajících se životního prostředí. Obdobným způsobem musí Objednatel poskytnout Zhotoviteli všechny takové údaje, které Objednatel získá po Základním datu. Za interpretaci všech takových údajů je odpovědný Zhotovitel.

Do té míry, do jaké to bylo možné (s ohledem na náklady a čas), se má za to, že Zhotovitel obdržel všechny potřebné informace, co se týče rizik, nejistot a jiných okolností, které mohou mít vliv nebo účinek na Nabídku nebo Dílo. Do té samé míry se má za to, že Zhotovitel zkontroloval a přezkoumal Staveniště, jeho okolí, výše uvedené údaje a ostatní dostupné informace a že byl před předložením Nabídky uspokojen, pokud jde o všechny relevantní údaje včetně (bez omezení):

- (a) formy a povahy Staveniště včetně podpovrchových podmínek,
- (b) hydrologických a klimatických podmínek,
- (c) rozsahu a povahy práce a Věcí určených pro dílo potřebných pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad,
- (d) Právních předpisů, postupů a pracovněprávní praxe v Zemi a
- (e) požadavků Zhotovitele na přístup, ubytování, zařízení, personál, energii, dopravu, vodu a další služby.

4.11

Dostatečnost přijaté smluvní částky

Platí, že Zhotovitel:

- (a) se přesvědčil o správnosti a dostatečnosti Přijaté smluvní částky a
- (b) založil Přijatou smluvní částku na údajích, interpretacích, potřebných informacích, kontrolách, přezkoumáních a uspokojení se ve věci všech relevantních záležitostí, které jsou zmíněny v Pod-článku 4.10 [Údaje o staveništi].

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Přijatá smluvní částka pokrývá úhradu všech závazků Zhotovitele podle Smlouvy (včetně těch pod Podmíněnými obnosy, jsou-li takové) a všech věcí potřebných pro řádné provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.

4.12

Nepředvídatelné fyzické podmínky

V tomto Pod-článku jsou „fyzické podmínky“ přírodní fyzické podmínky a umělé a jiné fyzické překážky a znečišťující látky, s kterými se Zhotovitel setká na Staveništi při provádění Díla včetně podpovrchových a hydrologických podmínek, ale s vyloučením klimatických podmínek.

Jestliže se Zhotovitel setká s nepříznivými fyzickými podmínkami, které považuje za „Nepředvídatelné“, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení co nejdříve, jak je to možné.

V tomto oznámení musí být fyzické podmínky popsány tak, aby mohly být Správcem stavby zkontrolovány, a musí být stanoveny důvody, proč je Zhotovitel považuje za Ne-

předvídatelné. Zhotovitel musí pokračovat v provádění Díla s využitím takových vhodných a rozumných opatření, která jsou přiměřená pro tyto fyzické podmínky, a musí jednat v souladu s jakýmkoli pokyny, které mu dá Správce stavby. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [*Variace a úpravy*].

Jestliže a do té míry, do jaké se Zhotovitel setká s fyzickými podmínkami, které jsou Nepředvídatelné, dá takové oznámení a vznikne mu zpoždění anebo Náklady kvůli těmto podmínkám, je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení takového oznámení a kontrole anebo prošetření těchto fyzických podmínek musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu byly tyto fyzické podmínky Nepředvídatelné a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

Avšak předtím, než jsou dodatečné Náklady definitivně dohodnuty nebo určeny podle pod-odstavce (ii), může Správce stavby také posoudit, zda jiné fyzické podmínky v podobných částech Díla (jsou-li takové) nebyly příznivější, než mohlo být rozumně předpokládáno Zhotovitelem, když předkládal Nabídku. Jestliže a do té míry, do jaké byly takové příznivější podmínky zaznamenány, může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil snížení Nákladů vzniklých v důsledku těchto podmínek, které může být zahrnuto (jako odpočet) do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Avšak celkový vliv všech úprav podle pod-článku (b) a veškerá tato snížení pro všechny takové fyzické podmínky zaznamenané v podobných částech Díla, nesmí mít za následek celkové snížení v rámci Smluvní ceny.

Správce stavby může vzít v úvahu jakýkoli důkaz o fyzických podmínkách předvídaných Zhotovitelem při předložení Nabídky, který může být dán k dispozici Zhotovitelem, ale není žádným takovým důkazem vázán.

4.13

Práva cesty a zařízení

Zhotovitel musí nést všechny náklady a poplatky za zvláštní anebo dočasná práva cesty, která potřebuje, včetně těch pro přístup na Stavenišť. Zhotovitel musí také získat, na své riziko a náklady, jakákoli dodatečná zařízení mimo Stavenišť, která potřebuje pro účely Díla.

4.14

Předcházení obtěžování výstavbou

Zhotovitel nesmí zbytečně nebo nevhodně omezovat:

- (a) veřejnost nebo
- (b) přístup k jakýmkoli cestám a stezkám pro pěší a jejich užívání a obývání bez ohledu na to, zda jsou veřejné nebo v držbě Objednatel nebo někoho jiného.

Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které vyplývají z jakéhokoli takového zbytečného nebo nevhodného obtěžování.

4.15

Přístupové cesty

Platí, že Zhotovitel byl uspokojen, co se týče vhodnosti a dostupnosti přístupových cest na Stavenišť. Zhotovitel musí vyvinout přiměřené úsilí, aby zabránil poškození

jakékoli silnice nebo mostu dopravou Zhotovitele nebo Personálem zhotovitele. Toto úsilí zahrnuje používání vhodných vozidel a cest.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je (ve vztahu mezi Stranami) odpovědný za údržbu, která může být požadována, protože používá přístupové cesty;
- (b) Zhotovitel musí poskytnout veškeré potřebné značky a směrovky podél přístupových cest a musí získat veškerá povolení, která mohou být vyžadována od příslušných úřadů při využití cest, značek a směrovek Zhotovitelem;
- (c) Objednatel není odpovědný za jakékoli nároky, které mohou vzniknout při využití jakékoli přístupové cesty nebo jinak související s využitím přístupové cesty;
- (d) Objednatel nezaručuje vhodnost ani dostupnost jednotlivých přístupových cest a
- (e) Náklady vzniklé z důvodu nevhodnosti nebo nedostupnosti přístupových cest pro využití požadované Zhotovitelem nese Zhotovitel.

4.16

Přeprava věcí určených pro dílo

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu, kdy bude na Stavenišť dodáno jakékoli Technologické zařízení nebo nějaká významná položka jiných Věcí určených pro dílo;
- (b) Zhotovitel je odpovědný za zabalení, naložení, přepravu, příjem, vyložení, uskladnění a ochranu veškerých Věcí určených pro dílo a jiných věcí požadovaných pro Dílo; a
- (c) Zhotovitel musí Objednatele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které vyplývají z přepravy Věcí určených pro dílo, a musí projednat a zaplatit všechny nároky, které vznikly z jejich přepravy.

4.17

Vybavení zhotovitele

Zhotovitel je odpovědný za veškeré Vybavení zhotovitele. Po umístění Vybavení zhotovitele na Stavenišť platí, že Vybavení zhotovitele je určeno výlučně pro provedení Díla. Zhotovitel nesmí odvést ze Stavenišť žádnou významnou položku Vybavení zhotovitele bez souhlasu Správce stavby. Avšak souhlas není požadován pro dopravní prostředky převážející Věci určené pro dílo nebo Personál zhotovitele ze Stavenišť.

4.18

Ochrana životního prostředí

Zhotovitel musí přijmout veškerá opatření, která lze po něm rozumně požadovat, aby chránil životní prostředí (jak na Staveništi, tak mimo něj) a omezil škody a obtěžování lidí a majetku způsobené znečištěním, hlukem a jinými jeho činnostmi.

Zhotovitel musí zajistit, aby emise, půdní znečištění a odpadní vody z činnosti Zhotovitele nepřesáhly hodnoty označené v Technické specifikaci a nepřesáhly hodnoty nařízené příslušnými Právními předpisy.

4.19

Elektrina, voda a plyn

Zhotovitel je odpovědný, není-li níže uvedeno jinak, za obstarání veškeré energie, vody a jiných služeb, které potřebuje.

Zhotovitel je oprávněn používat pro účely Díla takové zdroje elektřiny, vody a plynu a jiných služeb, které jsou dostupné na Staveništi a jejichž podrobnosti a ceny jsou stanoveny v Technické specifikaci. Zhotovitel musí na své riziko a náklady obstarat jakékoli přístroje potřebné pro využití těchto služeb Zhotovitelem a pro měření spotřebovaných množství.

Spotřebovaná množství a částky způsobilé k platbě (v těchto stanovených cenách) za takové služby musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatel*] a Pod-článkem 3.5 [*Určení*]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

4.20

Vybavení objednatel a objednatel volně poskytovaný materiál

Objednatel musí dát Zhotoviteli k dispozici Vybavení objednatel (je-li takové) pro použití Zhotovitelem při provádění Díla v souladu s podrobnostmi, plány a cenami stanovenými v Technické specifikaci. Není-li v Technické specifikaci stanoveno jinak:

- (a) Objednatel je odpovědný za Vybavení objednatel, mimo případ, kdy
- (b) je za nějakou položku Vybavení objednatel odpovědný Zhotovitel, protože s ní kdokoli z Personálu zhotovitele pracuje, jede v ní, řídí ji, ovládá ji nebo jí disponuje.

Příslušná množství a částky způsobilé k platbě (v takových stanovených cenách) za použití Vybavení objednatel musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatel*] a Pod-článkem 3.5 [*Určení*]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

Objednatel dodá bezplatně „volně poskytované materiály“ (jsou-li takové) v souladu s podrobnostmi stanovenými v Technické specifikaci. Objednatel musí, na své riziko a náklady, poskytnout tyto materiály v čase a místě uvedeném ve Smlouvě. Zhotovitel je potom vizuálně zkontroluje a musí dát okamžitě oznámení Správci stavby, jestliže mají tyto materiály nějaký nedostatek, vadu nebo je porušena nějaká související povinnost. Pokud není dohodnuto oběma Stranami jinak, Objednatel musí ihned nedostatek, vadu nebo porušení odstranit.

Po této vizuální kontrole tyto volně poskytované materiály přecházejí pod dohled a do péče Zhotovitele. Povinnosti Zhotovitele dohlížet, starat se a pečovat nezbuývají Objednatel odpovědnosti za jakékoli nedostatky, vady a porušení, které nejsou zřejmé z vizuální kontroly.

4.21

Zprávy o postupu prací

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být měsíční zprávy o postupu prací připraveny Zhotovitelem a předloženy Správci stavby v šesti kopiích. První zpráva musí pokrývat období do konce prvního kalendářního měsíce, který následuje po Datu zahájení prací. Zprávy pak musí být předkládány měsíčně, každá do 7 dnů po posledním dni období, kterého se týká.

Předkládání zpráv musí pokračovat, dokud Zhotovitel nedokončí veškeré k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

Každá zpráva musí obsahovat:

- (a) grafická znázornění a podrobné popisy postupu včetně každé etapy postupu projektování (je-li nějaké), zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání, výroby, dodávek na Staveniště, výstavby, montáže a zkoušení; včetně těchto etap pro práce každého z jmenovaných Podzhotovitelů (podle definice v Článku 5 [*Jmenování podzhotovitelů*]);
- (b) fotografie znázorňující stav výroby a postup na Staveništi;
- (c) u výroby každé z hlavních položek Technologického zařízení a Materiálů, jméno výrobce, místo výroby, procentuálně vyjádřenou rozpracovanost a skutečná nebo předpokládaná data:
 - (i) zahájení výroby,

- (ii) Zhotovitelových kontrol,
 - (iii) zkoušek a
 - (iv) odeslání a doručení na Staveniště;
- (d) údaje popsané v Pod-článku 6.10 [*Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele*];
 - (e) kopie dokumentů o zajištění kvality, výsledcích zkoušek a certifikátů Materiálů;
 - (f) seznam oznámení podaných podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] a oznámení podaných podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*];
 - (g) statistiky bezpečnosti práce, včetně podrobností o jakýchkoli nebezpečných nehodách a činnostech vztahujících se k životnímu prostředí a veřejnosti; a
 - (h) srovnání skutečného a plánovaného postupu s uvedením podrobností o jakékoli události nebo okolnosti, která může ohrozit dokončení v souladu se Smlouvou a s uvedením opatření, která jsou (nebo budou) přijata k překonání zpoždění.

4.22

Zabezpečení staveniště

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je odpovědný za to, aby se na Staveništi nepohybovaly neoprávněné osoby a
- (b) oprávněné osoby se musí omezovat pouze na Personál zhotovitele a Personál objednatele a na jakýkoli jiný personál oznámený Zhotoviteli Objednatelem nebo Správcem stavby jako oprávněný personál Objednatelových jiných zhotovitelů na Staveništi.

4.23

Činnost zhotovitele na staveništi

Zhotovitel musí omezit své činnosti na Staveniště a jakékoli dodatečné prostory, které Zhotovitel získá a byly dohodnuty se Správcem stavby jako pracovní prostory. Zhotovitel musí přijmout veškerá potřebná preventivní opatření, aby Vybavení zhotovitele zůstalo a Personál zhotovitele se zdržoval v prostorách Staveniště a těchto dodatečných prostorách a aby Vybavení zhotovitele nezabíralo a Personál zhotovitele se nezdržoval na sousedních pozemcích.

Během provádění Díla musí Zhotovitel zabezpečit, že na Staveništi nebudou zbytečné překážky, a musí uskladnit nebo odstranit jakékoli Vybavení zhotovitele nebo přebytečný materiál. Zhotovitel musí odklidit a odvézt ze Staveniště jakýkoli odpad, suť a Dočasně dílo, které nejsou již dále potřebné.

Po vydání Potvrzení o převzetí musí Zhotovitel odklidit a odvézt z části Staveniště a Díla, ke kterému se vztahuje Potvrzení o převzetí, veškeré Vybavení zhotovitele, přebytečný materiál, odpad, suť a Dočasně dílo. Před tím, než Zhotovitel tuto část Staveniště opustí, musí ji uklidit a zabezpečit. Zhotovitel však může během Záruční doby na Staveništi ponechat takové Věci určené pro dílo, které jsou potřebné k tomu, aby Zhotovitel splnil své povinnosti podle Smlouvy.

4.24

Archeologické a další nálezy na staveništi

Všechny fosilie, mince, cenné nebo starožitné předměty a konstrukce a jiné pozůstatky nebo předměty geologického a archeologického významu nalezené na Staveništi musí být umístěny do péče a odpovědnosti Objednatele. Zhotovitel musí přijmout přiměřená preventivní opatření, aby zabránil Personálu zhotovitele nebo jiným osobám v odvezení, odnesení nebo poškození jakýchkoli z těchto nálezů.

Zhotovitel musí dát po objevení jakéhokoli takového nálezu okamžitě oznámení Správci stavby, který musí dát pokyn, jak s ním naložit. Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

5 Jmenování podzhotovitelé

5.1

Definice „jmenovaného podzhotovitele“

Ve Smlouvě je „jmenovaný Podzhotovitel“ Podzhotovitelem:

- (a) který je uvedený ve Smlouvě jako jmenovaný Podzhotovitel nebo
- (b) kterého nařídí Správce stavby zaměstnat jako Podzhotovitele svým pokynem Zhotoviteli podle Článku 13 [*Variace a úpravy*].

5.2

Námítka proti jmenování

Zhotovitel není povinen zaměstnat jmenovaného Podzhotovitele, proti kterému vznesl co nejdříve, jak je to možné, odůvodněné námitky oznámením Správci stavby spolu s uvedením podpůrných podrobností. Má se za to, že námitka je důvodná, jestliže vyplývá (mimo jiné) z jakékoli z následujících záležitostí, ledaže by bylo s Objednatelem dohodnuto, že Zhotovitele za následky této záležitosti odškodní:

- (a) jsou důvody myslet si, že Podzhotovitel nemá dostatečnou kompetenci, zdroje a finanční sílu;
- (b) v podzhotovitelské smlouvě není uvedeno, že jmenovaný Podzhotovitel musí odškodnit Zhotovitele za jakoukoli nedbalost nebo zneužití Věcí určených pro dílo jmenovaným Podzhotovitelem, jeho zmocněnci nebo zaměstnanci; nebo
- (c) v podzhotovitelské smlouvě není uvedeno, že co se týče díla, které je předmětem podzhotovitelské smlouvy (včetně projektové dokumentace, je-li taková), jmenovaný Podzhotovitel musí:
 - (i) být Zhotoviteli zavázán takovými povinnostmi a odpovědnostmi, které Zhotoviteli umožní splnit své povinnosti a odpovědnosti ze Smlouvy, a
 - (ii) odškodnit Zhotovitele za všechny povinnosti a odpovědnosti, které vystanou podle nebo v souvislosti se Smlouvou a z následků jakéhokoli selhání Podzhotovitele splnit tyto povinnosti a dostat odpovědnosti.

5.3

Platby jmenovaným podzhotovitelům

Zhotovitel musí zaplatit jmenovanému Podzhotoviteli částky, které Správce stavby potvrdí za způsobilé k zaplacení v souladu s podzhotovitelskou smlouvou. Tyto částky včetně dalších přírážek musí být zahrnuty do Smluvní ceny v souladu s pod-odstavcem (b) Pod-článku 13.5 [*Podmíněné obnosy*], s výjimkou stanovenou v Pod-článku 5.4 [*Prokázání plateb*].

5.4

Prokázání plateb

Před vydáním Potvrzení platby, které obsahuje částku k zaplacení jmenovanému Podzhotoviteli, může Správce stavby požadovat, aby Zhotovitel poskytl přiměřený důkaz, že jmenovaný Podzhotovitel obdržel veškeré částky splatné v souladu s předchozími Potvrzeními platby bez případných odpočtů zádržného nebo jiných. Jestliže Zhotovitel:

- (a) neposkytne tento přiměřený důkaz Správci stavby nebo

- (b) (i) nedá Správci stavby uspokojivé písemné vysvětlení, že Zhotovitel je důvodně oprávněn k zadržení nebo odmítnutí platby těchto částek a
- (ii) nedá Správci stavby přiměřený důkaz, že jmenovanému Podzhotoviteli bylo oznámeno Zhotovitelovo oprávnění,

pak Objednatel může (podle svého vlastního uvážení) zaplatit přímo jmenovanému Podzhotoviteli část nebo celé tyto částky předtím potvrzené (bez případných odpočtů) tak, jak jsou splatné jmenovanému Podzhotoviteli a pro které Zhotovitel nepředložil důkaz popsany ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b). Zhotovitel pak splatí Objednateli částku, kterou zaplatil Objednatel přímo jmenovanému Podzhotoviteli.

6 Pracovníci a dělníci

6.1

Najímání pracovníků a dělníků

Není-li v Technické specifikaci stanoveno jinak, Zhotovitel musí najmout veškeré pracovníky a dělníky, místní nebo jiné a postarat se o jejich zaplacení, ubytování, stravování a dopravu.

6.2

Mzdové tarify a pracovní podmínky

Zhotovitel musí zaplatit v takových mzdových tarifech a zabezpečit takové pracovní podmínky, které nejsou horší než ty obvyklé profesní a odvětvové v místě, kde jsou práce vykonávány. Jestliže takové obvyklé mzdové tarify a pracovní podmínky neexistují, musí Zhotovitel zaplatit v mzdových tarifech a zabezpečit pracovní podmínky, které nejsou horší, než je obecný standard mzdových tarifů a pracovních podmínek zajišťovaný místními zaměstnavateli v obchodním a průmyslovém odvětví podobném tomu, v kterém podniká Zhotovitel.

6.3

Osoby ve službě objednateli

Zhotovitel nesmí dělat nábor nebo se o to ani pokoušet mezi pracovníky a dělníky Personálu objednatel.

6.4

Pracovně-právní předpisy

Zhotovitel musí dodržovat veškeré relevantní Právní předpisy v oblasti pracovního práva vztahující se k Personálu zhotovitele včetně Právních předpisů týkajících se jejich zaměstnaneckého vztahu, zdraví, bezpečnosti, sociálních podmínek, přistěhování a vystěhování a musí jim umožnit výkon všech jejich práv.

Zhotovitel musí po svých zaměstnancích vyžadovat, aby dodržovali všechny příslušné Právní předpisy včetně těch, které se týkají bezpečnosti práce.

6.5

Pracovní doba

Žádná práce na Staveništi se nesmí vykonávat v místně uznávaných dnech pracovního klidu nebo mimo běžnou pracovní dobu uvedenou v Příloze k nabídce, s výjimkou situace:

- (a) kdy je ve Smlouvě stanoveno jinak,
- (b) kdy k tomu dal Správce stavby souhlas nebo
- (c) kdy jsou práce nevyhnutelné nebo potřebné pro ochranu života nebo majetku nebo pro bezpečnost Díla, kdy v takovém případě o tom musí Zhotovitel ihned uvědomit Správce stavby.

6.6

Zázemí pro pracovníky a dělníky

Není-li v Technické specifikaci stanoveno jinak, musí Zhotovitel Personálu zhotovitele poskytnout veškeré potřebné ubytovací a sociální zařízení a provádět jeho údržbu. Zhotovitel musí také poskytnout zařízení pro Personál objednatele tak, jak je stanoveno v Technické specifikaci.

Zhotovitel nesmí dovolit nikomu z Personálu zhotovitele, aby si zřídil dočasné nebo trvalé bydlení v prostoru konstrukcí, které tvoří Stavbu.

6.7

Ochrana zdraví a bezpečnost při práci

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření pro ochranu zdraví a bezpečnost Personálu zhotovitele. Ve spolupráci s místními zdravotnickými organizacemi musí Zhotovitel zajistit, aby byl za všech okolností na Staveništi a ve všech ubytovacích zařízeních pro Personál zhotovitele a Personál objednatele k dispozici zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetrovna a záchranná služba a aby byly vytvořeny vhodné podmínky pro splnění nutných sociálních a hygienických požadavků a pro prevenci epidemií.

Zhotovitel musí jmenovat osobu odpovědnou za prevenci nehod na Staveništi, která musí být odpovědná za dodržování bezpečnosti práce a ochranu proti nehodám. Tato osoba musí mít pro výkon této činnosti kvalifikaci a musí mít oprávnění dát pokyny a přijmout ochranná opatření pro zabránění nehodám. Během provádění Díla musí Zhotovitel poskytnout cokoli, co tato osoba požaduje k výkonu své odpovědnosti a svých oprávnění.

Zhotovitel musí poslat Správci stavby podrobnosti o jakékoli nehodě co nejdříve, jak je to možné po tom, co k ní došlo. Zhotovitel musí vést záznamy a připravovat zprávy týkající se zdraví, bezpečnosti a sociálních podmínek osob a škod na majetku podle požadavků Správce stavby, které musí být přiměřené.

6.8

Dozorování zhotovitelem

Během provádění Díla a tak dlouho poté, jak je to nutné pro splnění závazků Zhotovitele, musí Zhotovitel poskytnout veškerý potřebný dozor při plánování, organizování, řízení, vedení, kontrolování a zkoušení prací.

Pro dozorování musí být poskytnut dostatečný počet osob majících adekvátní znalost jazyka pro komunikaci (definovaného v Pod-článku 1.4 [Právo a jazyk]) a činností, které mají být vykonány (včetně požadovaných metod a technik, nebezpečí, která budou pravděpodobně zastížena a metod prevence nehod) pro uspokojivé a bezpečné provedení Díla.

6.9

Personál zhotovitele

Personál zhotovitele musí být ve své příslušné profesi a svém povolání přiměřeně kvalifikovaný, odborně zdatný a zkušený. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel odvolal (nebo dal k odvolání podnět) jakoukoli osobu zaměstnanou na Staveništi nebo Díle včetně Zástupce zhotovitele, když se ho to týká, která:

- (a) se soustavně chová nepřístojně nebo nevynakládá dostatečnou péči,
- (b) vykonává své povinnosti nekompetentně a nedbale,
- (c) neplní nějaké ustanovení Smlouvy nebo
- (d) setrvává v jednání, které je na újmu bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí.

Jestliže je to vhodné, Zhotovitel musí jmenovat (nebo dát podnět ke jmenování) náhradníka.

6.10

Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele

Zhotovitel musí Správci stavby předložit údaje o počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a údaje o počtu každého typu Vybavení zhotovitele na Staveništi. Údaje musí být předloženy každý kalendářní měsíc ve formě schválené Správcem stavby, dokud Zhotovitel nedokončí veškeré k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

6.11

Neukázněné chování

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření, aby zabránil jakýmkoliv výtržnostem a jakémukoli nezákonnému nebo nepřístojnému chování Personálu zhotovitele nebo mezi Personálem zhotovitele a aby zajistil klid a ochranu osob a majetku na Staveništi a v jeho okolí.

7

Technologické zařízení, materiály a řemeslné zpracování

7.1

Standard provedení

Zhotovitel musí zajistit výrobu Technologického zařízení, produkci a výrobu Materiálů a provést Dílo:

- (a) způsobem (je-li takový) specifikovaným ve Smlouvě,
- (b) odborně a pečlivě v souladu s uznávanými osvědčenými postupy a
- (c) patřičně vybavenými zařízeními a bezpečnými Materiály, není-li ve Smlouvě specifikováno jinak.

7.2

Vzorky

Zhotovitel musí předložit Správci stavby následující vzorky Materiálů a relevantní informace, aby Správce stavby mohl dát souhlas k použití těchto Materiálů předtím, než budou zabudovány do Díla nebo použity při provádění Díla:

- (a) standardní vzorky Materiálů od výrobců a vzorky specifikované ve Smlouvě, to vše na náklady Zhotovitele a
- (b) dodatečné vzorky, ke kterým dal Správce stavby pokyn jako k Variaci.

Na každém vzorku musí být označen jeho původ a zamýšlené použití na Díle.

7.3

Kontrola

Personál objednatele musí mít v jakoukoli rozumnou dobu:

- (a) plný přístup ke všem částem Staveniště a všem místům, ze kterých jsou získávány přírodní Materiály a
- (b) při produkci, výrobě a výstavbě (na Staveništi nebo jinde) oprávnění k přezkoumání, kontrole, měření a zkoušení materiálů a řemeslného zpracování a oprávnění ověřit postup výroby Technologického zařízení a produkce a výroby Materiálů.

Zhotovitel musí dát Personálu objednatele plnou příležitost vykonat tyto činnosti, včetně poskytnutí přístupu, zařízení, povolení a bezpečnostního vybavení. Žádná taková činnost nezabavuje Zhotovitele jakékoli odpovědnosti ani povinnosti.

Zhotovitel musí dát Správci stavby oznámení, kdykoli je jakákoli práce dokončena a předtím než je zakryta, umístěna mimo dohled, případně zabalena k uskladnění nebo přepravě. Správce stavby pak musí buď bez nepřiměřeného zpoždění provést přezkoumání, kontrolu, měření nebo zkoušení, nebo dát okamžitě Zhotoviteli oznámení, že Správce stavby uvedené nepožaduje. Jestliže Zhotovitel oznámení nedá, a když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel práci odkrýt a pak obnovit a napravit, to vše na náklady Zhotovitele.

7.4

Zkoušení

Tento Pod-článek se použije na všechny zkoušky specifikované ve Smlouvě mimo Zkoušek po dokončení (jsou-li takové).

Zhotovitel musí poskytnout všechny přístroje, podporu, dokumenty a jiné informace, elektřinu, vybavení, pohonné hmoty, spotřební materiál, nástroje, pracovní sílu, materiály a vhodně kvalifikované a zkušené pracovníky tak, jak je to potřebné k efektivnímu vykonání specifikovaných zkoušek. Zhotovitel se musí se Správcem stavby dohodnout na místě a době pro specifikované zkoušení jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů a jiných částí Díla.

Správce stavby může podle Článku 13 [*Variace a úpravy*] pozměnit místo nebo podrobnosti specifikovaných zkoušek nebo dát Zhotoviteli pokyn k vykonání dodatečných zkoušek. Jestliže tyto pozměněné nebo dodatečné zkoušky prokážou, že zkoušené Technologické zařízení, Materiály nebo řemeslné zpracování nejsou v souladu se Smlouvou, náklady vykonání této Variace musí nést Zhotovitel bez ohledu na jiná ustanovení Smlouvy.

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 24 hodin předem oznámení o úmyslu Správce stavby účastnit se zkoušek. Jestliže se Správce stavby na dohodnuté místo v dohodnutém čase nedostaví, může Zhotovitel přikročit ke zkouškám, jestliže nedostane od Správce stavby jiný pokyn a platí, že zkoušky proběhly za přítomnosti Správce stavby.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů nebo jako následek zpoždění, za které odpovídá Objednatel, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Zhotovitel musí Správci stavby řádně potvrzené zprávy o zkouškách okamžitě postoupit. Po úspěšně provedených zkouškách musí Správce stavby potvrdit správnost Zhotovitelova certifikátu o zkoušce nebo mu vydat potvrzení se stejným účinkem. Jestliže se Správce stavby zkoušky nezúčastnil, platí, že výsledek přijal za správný.

7.5

Odmítnutí

Jestliže se přezkoumáním, kontrolou, měřením nebo zkoušením zjistí u jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů nebo řemeslného zpracování vada nebo jiný nesoulad se Smlouvou, může Správce stavby Technologické zařízení, Materiály nebo řemeslné zpracování odmítnout tím, že dá Zhotoviteli oznámení s uvedením důvodů. Zhotovitel pak musí okamžitě vadu napravit a zajistit, aby byla odmítnutá položka v souladu se Smlouvou.

Jestliže Správce stavby požaduje, aby byly Technologické zařízení, Materiály nebo řemeslné zpracování znovu přezkoušeny, zkoušky musí být opakovány za stejných podmínek a poměrů. Jestliže odmítnutí a opakování zkoušek způsobí Objednateli dodatečné náklady, Zhotovitel musí podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] tyto náklady Objednateli uhradit.

7.6

Nápravné práce

Bez ohledu na jakékoli předchozí zkoušky nebo potvrzení může dát Správce stavby Zhotoviteli pokyn, aby:

- (a) odvezl ze Staveniště a nahradil jakékoli Technologické zařízení nebo Materiály, které nejsou v souladu se Smlouvou,
- (b) odstranil a znova provedl jakoukoli jinou práci, která není v souladu se Smlouvou a
- (c) provedl jakoukoli práci, která je naléhavě potřebná pro bezpečnost Díla, ať už kvůli nehodě, nepředvídatelné události nebo z jiného důvodu.

Zhotovitel musí splnit pokyn v přiměřené lhůtě, což je lhůta (je-li taková) specifikovaná v pokynu, nebo ihned, je-li naléhavost specifikována podle pod-odstavce (c).

Jestliže Zhotovitel pokyn nesplní, je Objednatel oprávněn zaměstnat a zaplatit jiné osoby, které práci vykonají. Mimo rozsah, ve kterém byl Zhotovitel k platbě za práci oprávněn, musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] zaplatit Objednateli všechny náklady, které vznikly kvůli tomu, že Zhotovitel pokyn nesplnil.

7.7

Vlastnictví technologického zařízení a materiálů

Každá položka Technologického zařízení a Materiálů přechází, v rozsahu odpovídajícímu Právním předpisům Země, do vlastnictví Objednatel, prostá zástavních práv a jiných břemen, jakmile nastane jedna z uvedených situací:

- (a) když je dodána na Staveniště;
- (b) když je Zhotovitel oprávněn k platbě za hodnotu Technologického zařízení a Materiálů podle Pod-článku 8.10 [*Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušení*].

7.8

Poplatky

Není-li v Technické specifikaci stanoveno jinak, Zhotovitel musí zaplatit všechny poplatky, nájemné a jiné platby za:

- (a) přírodní Materiály získané mimo Staveniště a
- (b) odvoz materiálu z demolice a výkopů a dalšího přebytečného materiálu (ať už přírodního nebo uměle vytvořeného) mimo případů, kdy jsou pro jejich uložení na Staveništi specifikovány ve Smlouvě.

8 Zahájení, zpoždění a přerušení

8.1

Zahájení prací na díle

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 7 dnů předem oznámení o Datu zahájení prací. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, musí být Datum zahájení prací do 42 dnů po tom, co Zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky.

Zhotovitel musí zahájit provádění Díla co nejdříve, jak je to rozumně možné po Datu

zahájení prací a musí pak v pracích na Dílo postupovat s náležitou rychlostí a bez zpoždění.

8.2

Doba pro dokončení

Zhotovitel musí dokončit celé Dílo a každou Sekci (je-li nějaká) během Doby pro dokončení Díla a Sekce (podle okolností) včetně:

- (a) úspěšných Přejímacích zkoušek a
- (b) dokončení všech prací, které jsou podle Smlouvy potřebné k tomu, aby Dílo nebo Sekce byly považovány za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekci*].

8.3

Harmonogram

Zhotovitel musí předložit Správci stavby podrobný harmonogram do 28 dnů po tom, co obdržel oznámení podle Pod-článku 8.1 [*Zahájení prací na díle*]. Zhotovitel musí také předložit aktualizovaný harmonogram, kdykoli je předchozí harmonogram v rozporu se skutečným postupem nebo s povinnostmi Zhotovitele. Každý harmonogram musí obsahovat:

- (a) pořadí, v kterém Zhotovitel zamýšlí Dílo vykonat včetně předpokládaného načasování každé etapy postupu projektování (je-li nějaké), zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání, výroby Technologického zařízení, dodávek na Stavenišťě, výstavby, montáže a zkoušení,
- (b) každou z těchto etap pro práce každého ze jmenovaných Podzhotovitelů (podle definice v Článku 5 [*Jmenování podzhotovitelů*]),
- (c) posloupnost a načasování kontrol a zkoušek specifikovaných ve Smlouvě a
- (d) průvodní zprávu, která obsahuje:
 - (i) obecný popis postupů, které Zhotovitel zamýšlí použít a obecný popis hlavních etap provádění Díla a
 - (ii) údaje znázorňující Zhotovitelův přiměřený odhad počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a počtu každého typu Vybavení zhotovitele potřebného na Staveništi pro každou z hlavních etap.

Jestliže Správce stavby do 21 dnů po obdržení harmonogramu nedá Zhotoviteli oznámení, v kterém uvede, v jakém rozsahu tento harmonogram neodpovídá Smlouvě, musí Zhotovitel postupovat ve shodě s tímto harmonogramem v souladu s jeho dalšími povinnostmi ze Smlouvy. Personál objednatele je oprávněn se při plánování svých činností na tento harmonogram spoléhat.

Zhotovitel musí dát Správci stavby okamžitě oznámení o pravděpodobných konkrétních budoucích událostech nebo okolnostech, které mohou negativně ovlivnit práce, zvýšit Smluvní cenu nebo zpoždit provádění Díla. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel předložil odhad předpokládaného vlivu budoucí události nebo okolnosti anebo návrh podle Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*].

Kdykoli dá Správce stavby Zhotoviteli oznámení, že harmonogram (ve stanoveném rozsahu) neodpovídá Smlouvě nebo je v rozporu se skutečným postupem a záměry uvedenými Zhotovitelem, musí Zhotovitel Správci stavby předložit aktualizovaný harmonogram v souladu s tímto Pod-článkem.

8.4

Prodloužení doby pro dokončení

Zhotovitel je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k prodloužení Doby pro dokončení, jestliže a v takovém rozsahu, jak je nebo bude dokončení zpožděno pro účely Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*] jakoukoli z uvedených příčin:

- (a) Variace (jestliže úprava Doby pro dokončení nebyla dohodnuta podle Pod-článku 13.3 [*Postup při Variacích*]) nebo jiná podstatná změna v množství položky práce obsažené ve Smlouvě,
- (b) příčina zpoždění zadávající oprávnění na prodloužení doby podle jakéhokoli Pod-článku těchto Podmínek,
- (c) mimořádně nepříznivé klimatické podmínky,
- (d) Nepředvídatelný nedostatek personálu a Věcí určených pro dílo způsobený epidemií nebo zásahy veřejné moci nebo
- (e) jakákoli zpoždění, překážky nebo omezení způsobená nebo přičitatelná Objednateli, Personálu objednatele nebo jiným zhotovitelům Objednatele na Staveništi.

Jestliže se Zhotovitel domnívá, že je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*]. Při určování každého prodloužení doby podle Pod-článku 20.1 musí Správce stavby posoudit svá předchozí určení a může celkové prodloužení doby zvýšit, ne však snížit.

8.5

Zpoždění způsobená úřady

Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:

- (a) Zhotovitel svědomitě dodržoval postupy stanovené příslušnými legálně ustanovenými orgány veřejné správy v Zemi,
- (b) tyto orgány zdržují nebo způsobí ztížené podmínky práce Zhotovitele a
- (c) zpoždění a ztížené podmínky jsou Nepředvídatelné,

pak toto zpoždění nebo ztížené podmínky budou považovány za příčinu zpoždění podle pod-odstavce (b) Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*].

8.6

Míra postupu prací

Jestliže je v jakoukoli dobu:

- (a) skutečný postup příliš pomalý, aby mohlo být Dílo dokončeno během Doby pro dokončení anebo
- (b) postup je (nebo bude) pozadu za stávajícím harmonogramem podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*],

z jiných důvodů než těch uvedených v Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*], pak může Správce stavby dát Zhotoviteli pokyn, aby předložil, podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*], aktualizovaný harmonogram a průvodní zprávu popisující revidované postupy, které Zhotovitel navrhuje použít za účelem urychlení postupu a dokončení během Doby pro dokončení.

Nedá-li Správce stavby jiné oznámení, Zhotovitel musí použít tyto revidované postupy, které mohou vyžadovat větší množství pracovních hodin, anebo počtu Personálu zhotovitele, anebo Věcí určených pro dílo na riziko a náklady Zhotovitele. Jestliže tyto revidované postupy Objednateli způsobí dodatečné náklady, musí Zhotovitel tyto náklady zaplatit Objednateli podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] spolu s náhradou škody za zpoždění (je-li nějaká) podle níže uvedeného Pod-článku 8.7.

8.7

Náhrada škody za zpoždění

Jestliže Zhotovitel nedodrží ustanovení Pod-článku 8.2 [*Doba pro dokončení*], musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] zaplatit za toto nesplnění povinnosti Objednateli náhradu škody za zpoždění. Tato náhrada škody za zpoždění je obnos stanovený v Příloze k nabídce, který musí být zaplacen za každý den, který uplyne od konce příslušné Doby po dokončení do data stanoveného v Potvrzení o převzetí. Avšak celková částka způsobilá k platbě podle tohoto Pod-článku nesmí překročit maximální částku náhrady škody za zpoždění (je-li taková) stanovenou v Příloze k nabídce.

Tato náhrada škody za zpoždění je jedinou náhradou škody, kterou musí Zhotovitel zaplatit za takové nesplnění povinnosti mimo případ ukončení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*] před dokončením Díla. Tato náhrada škody nezbavuje Zhotovitele závazku dokončit Dílo nebo jakékoli jiné povinnosti, závazku nebo odpovědnosti, které může mít podle Smlouvy.

8.8

Přerušeni práce

Správce stavby může dát kdykoli Zhotoviteli pokyn přerušit postup prací na části nebo na celém Díle. Během takového přerušeni musí Zhotovitel tuto část nebo Dílo chránit, uskladnit a zabezpečit proti chátřání, ztrátě nebo poškození.

Správce stavby také může oznámit příčinu přerušeni. Jestliže a v takovém rozsahu, v jakém je příčina oznámena a zároveň jde o příčinu v odpovědnosti Zhotovitele, následující Pod-články 8.9, 8.10 a 8.11 se nepoužijí.

8.9

Důsledky přerušeni

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady tím, že plnil pokyny Správce stavby podle Pod-článku 8.8 [*Přerušeni práce*] anebo tím, že práci obnovil, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitel*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdrženi tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určeni*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Zhotovitel není oprávněn k prodloužení doby nebo platbě Nákladů, které mu vznikly napravováním následků Zhotovitelovy vadné projektové dokumentace, vadného řemeslného zpracování nebo vadných materiálů nebo Zhotovitelova zanedbání povinnosti chránit, uskladnit a zabezpečit v souladu s Pod-článkem 8.8 [*Přerušeni práce*].

8.10

Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušeni

Zhotovitel je oprávněn k zaplacení hodnoty (k datu přerušeni práce) Technologického zařízení anebo Materiálů, které nebyly dodány na Stavenišťě, když:

- (a) práce na Technologickém zařízení nebo dodávka Technologického zařízení anebo Materiálů byla přerušena na více než 28 dnů a
- (b) Zhotovitel označil Technologické zařízení anebo Materiály za majetek Objednatel v souladu s pokyny Správce stavby.

8.11

Dlouhodobé přerušeni

Jestliže přerušeni podle Pod-článku 8.8 [*Přerušeni práce*] pokračuje po více než 84 dnů, může Zhotovitel od Správce stavby požadovat povolení k pokračování práce. Jestliže Správce stavby nevydá povolení do 28 dnů po tom, co po něm bylo požá-

dováno, může Zhotovitel tím, že dá Správci stavby oznámení, považovat přerušené práce na dotčené části Díla za vypuštěné podle Článku 13 [*Variace a úpravy*]. Jestliže se přerušení dotýká celého Díla, může dát Zhotovitel oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*].

8.12

Pokračování práce

Po tom, co je vydáno povolení nebo pokyn k pokračování práce, musí Zhotovitel a Správce stavby společně Dílo a Technologické zařízení a Materiály dotčené přerušením přezkoumat. Zhotovitel musí napravit jakékoli chýtrání nebo vady a ztráty na Díle, Technologickém zařízení nebo Materiálech, které se vyskytly během přerušení.

9 Přijímací zkoušky

9.1

Povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí vykonat Přijímací zkoušky v souladu s tímto Článkem a Pod-článkem 7.4 [*Zkoušení*] po tom, co poskytl dokumenty v souladu s pod-odstavcem (d) Pod-článku 4.1 [*Obecné povinnosti zhotovitele*].

Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu, po kterém je Zhotovitel připravený vykonat každou z Přijímacích zkoušek. Není-li dohodnuto jinak, Přijímací zkoušky musí být vykonány do 14 dnů po tomto datu v den nebo ve dnech, které musí určit Správce stavby svým pokynem.

Při zvažování výsledků Přijímacích zkoušek musí Správce stavby zohlednit vliv jakéhokoli užívání Díla Objednatelem na výkonové nebo jiné vlastnosti Díla. Jakmile Přijímací zkoušky Díla nebo Sekce úspěšně proběhly, musí Zhotovitel Správci stavby předložit potvrzenou zprávu o výsledcích těchto Zkoušek.

9.2

Zpožděné zkoušky

Jestliže jsou Přijímací zkoušky neopodstatněně zdržovány Objednatelem, použije se Pod-článek 7.4 [*Zkoušení*] (pátý odstavec) anebo Pod-článek 10.3 [*Překážky při přijímacích zkouškách*].

Jestliže jsou Přijímací zkoušky neopodstatněně zdržovány Zhotovitelem, může Správce stavby oznámením požadovat, aby Zhotovitel Zkoušky vykonal do 21 dnů po tom, co oznámení obdrží. Zhotovitel musí Zkoušky vykonat v takový den nebo dnech během této lhůty, které Zhotovitel určí a o kterých musí dát Správci stavby oznámení.

Jestliže Zhotovitel nevykoná Přijímací zkoušky ve lhůtě 21 dnů, může Personál objednatel provést Zkoušky na riziko a náklady Zhotovitele a platí pak, že Přijímací zkoušky byly vykonány za účasti Zhotovitele a že výsledky zkoušek byly akceptovány jako přesné.

9.3

Opakované zkoušení

Jestliže Přijímací zkoušky Díla nebo Sekce neproběhnou úspěšně, musí se použít Pod-článek 7.5 [*Odmítnutí*] a Správce stavby nebo Zhotovitel mohou požadovat, aby se neúspěšné Zkoušky a Přijímací zkoušky na jakékoli související práci zopakovaly za stejných podmínek a poměrů.

9.4

Neúspěšné přijímací zkoušky

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje ani u Přijímacích zkoušek zopakovaných podle Pod-článku 9.3 [*Opakované zkoušení*] je Správce stavby oprávněn:

- (a) nařídít další opakování Přejímacích zkoušek podle Pod-článku 9.3;
- (b) odmítnout Dílo nebo Sekci (podle okolností), jestliže tento neúspěch zbavuje Objednatele v podstatě celého užítku z Díla nebo Sekce, kdy v takovém případě Objednatel musí mít ty samé opravné prostředky, jaké jsou poskytnuty v pod-odstavci (c) Pod-článku 11.4 [*Neúspěšné odstraňování vady*]; nebo
- (c) vydat Potvrzení o převzetí, jestliže tak požaduje Objednatel.

V případě pod-odstavce (c) musí Zhotovitel postupovat v souladu se všemi jeho ostatními povinnostmi podle Smlouvy a Smluvní cena musí být ponížena o přiměřenou částku kompenzující Objednateli sníženou hodnotu v důsledku tohoto neúspěchu. Jestliže příslušné snížení za tento neúspěch není stanoveno (nebo metoda výčíslení není definována) ve Smlouvě, může Objednatel požadovat, aby snížení (i) bylo dohodnuto oběma Stranami (pro účely narovnání výlučně tohoto neúspěchu) a zapláceno před vydáním Potvrzení o převzetí, nebo (ii) určeno a zapláceno podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] a Pod-článku 3.5 [*Určení*].

10 Převzetí objednatel

10.1

Převzetí díla a sekci

S výjimkou stanovenou v Pod-článku 9.4 [*Neúspěšné přijímací zkoušky*] musí být Dílo Objednatel převzato, když (i) bylo Dílo dokončeno v souladu se Smlouvou včetně záležitostí popsaných v Pod-článku 8.2 [*Doba pro dokončení*] a s výjimkou povolenou v pod-odstavcích (a) níže a (ii) bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla, nebo se má za to, že bylo vydáno v souladu s tímto Pod-článkem.

Zhotovitel může oznámením požádat Správce stavby o Potvrzení o převzetí ne dříve než 14 dnů před tím, než bude Dílo podle Zhotovitelova názoru dokončeno a připraveno k převzetí. Jestliže je Dílo rozděleno do Sekcí, může Zhotovitel podobně požádat o Potvrzení o převzetí na každou Sekci.

Správce stavby musí do 28 dnů po obdržení žádosti Zhotovitele:

- (a) vydat Zhotoviteli Potvrzení o převzetí, na kterém musí být uvedeno datum, kdy byly Dílo nebo Sekce dokončeny v souladu se Smlouvou s výjimkou jakýchkoli drobných nedokončených prací a vad, které podstatným způsobem neovlivní užívání Díla nebo Sekce k jejich zamýšlenému účelu (buď dokud nebo pokud tyto práce nebudou dokončeny a tyto vady odstraněny); nebo
- (b) odmítnout žádost s uvedením důvodů a specifikováním práce, kterou má Zhotovitel provést, aby mohlo být vydáno Potvrzení o převzetí. Zhotovitel pak musí tuto práci dokončit před vydáním dalšího oznámení podle tohoto Pod-článku.

Jestliže Správce stavby buď nevydá Potvrzení o převzetí, nebo neodmítne Zhotovitelovu žádost ve lhůtě 28 dnů, a jestliže Dílo nebo Sekce (podle okolností) jsou ve své podstatě v souladu se Smlouvou, má se za to, že Potvrzení o převzetí bylo vydáno v poslední den této lhůty.

10.2

Převzetí částí díla

Správce stavby může, podle vlastního uvážení Objednatele, vydat Potvrzení o převzetí pro jakoukoli část Stavby.

Objednatel nesmí užívat jakoukoli část Díla (jinak než jako dočasné opatření, které je buď specifikováno ve Smlouvě, nebo dohodnuto oběma Stranami), pokud a dokud

Správce stavby nevydal Potvrzení o převzetí na tuto část. Avšak pokud Objednatel užívá jakoukoli část Díla před vydáním Potvrzení o převzetí:

- (a) platí, že část, která je užívána, byla převzata od data, kdy je užívána,
- (b) Zhotovitel není odpovědný za péči o tuto část od tohoto data, kdy odpovědnost přechází na Objednatele a
- (c) musí Správce stavby po požadavku Zhotovitele vydat Potvrzení o převzetí na tuto část.

Potom co Správce stavby vydal Potvrzení o převzetí na část Díla, musí být Zhotoviteli co nejdříve umožněno podniknout takové kroky, jaké jsou potřebné k vykonání jakýchkoli neprovedených Přejímacích zkoušek. Zhotovitel musí vykonat tyto Přejímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné před datem uplynutí příslušné Záruční doby.

Jestliže Zhotoviteli vzniknou Náklady jako důsledek Objednatelova přebírání anebo užívání části Díla, jiného než takového užívání, které je specifikováno ve Smlouvě nebo dohodnuto se Zhotovitelem, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

Jestliže bylo vydáno Potvrzení o převzetí na část Díla (jinou než Sekci), musí být následně náhrada škody za zpoždění dokončení zbývajících rozsahu Díla snížena. Podobně musí být také snížena náhrada škody za zpoždění zbývajících rozsahu Sekce (je-li taková), v které je tato část obsažena. Za jakoukoli dobu zpoždění po datu stanoveném v tomto Potvrzení o převzetí, musí být vypočítáno poměrné snížení této náhrady škody za zpoždění podle poměru hodnoty části Díla, kterého se toto potvrzení dotýká, k hodnotě Díla nebo Sekce (podle okolností) jako celku. Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil tyto poměry. Ustanovení tohoto odstavce se použijí pouze na denní sazbu náhrady škody za zpoždění podle Pod-článku 8.7 [*Náhrada škody za zpoždění*] a nesmí mít vliv na maximální částku této náhrady škody.

10.3

Překážky při přejímacích zkouškách

Jestliže je Zhotoviteli po více než 14 dnů bráněno vykonat Přejímací zkoušky z příčiny, za kterou je odpovědný Objednatel, platí, že Objednatel převzal Dílo nebo Sekci (podle okolností) v den, kdy by jinak byly Přejímací zkoušky dokončeny.

Správce stavby pak v souladu s tím musí vydat Potvrzení o převzetí a Zhotovitel musí vykonat Přejímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné před datem uplynutí příslušné Záruční doby. Správce stavby musí vznést požadavek na vykonání Přejímacích zkoušek oznámením, které musí být podáno 14 dnů předem a v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako důsledek tohoto zpoždění ve vykonání Přejímacích zkoušek, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

10.4

Plochy vyžadující uvedení do původního stavu Není-li v Potvrzení o převzetí stanoveno jinak, potvrzení pro Sekci nebo část Díla nepotvrzuje, že bylo dokončeno uvedení jakýchkoli pozemků nebo jiných ploch do původního stavu.

11 Odpovědnost za vady

11.1

Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad

Dílo, Dokumenty zhotovitele a každá Sekce musí být ve stavu požadovaném Smlouvou (s výjimkou běžného opotřebení) do data uplynutí příslušné Záruční doby, popřípadě co nejdříve, jak je to možné po jejím uplynutí, Zhotovitel proto musí:

- (a) dokončit jakoukoli práci, která není dokončena k datu stanoveném v Potvrzení o převzetí během takové přiměřené lhůty, která je určena pokynem Správce stavby a
- (b) provést veškeré práce potřebné k odstranění vad nebo poškození tak, jak může být oznámeno Objednatelem (nebo jeho jménem) k datu nebo před datem uplynutí Záruční doby Díla nebo Sekce (podle okolností).

Jestliže se objeví vada nebo poškození, musí být Objednatelem (nebo jeho jménem) podáno příslušné oznámení Zhotoviteli.

11.2

Náklady na odstraňování vad

Jakákoli práce, na kterou odkazuje pod-odstavec (b) Pod-článku 11.1 [Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad] musí být provedena na riziko a náklady Zhotovitele, když a v takovém rozsahu jak ji lze přičíst:

- (a) jakékoli projektové dokumentaci, za kterou je odpovědný Zhotovitel,
- (b) Technologickému zařízení, Materiálům nebo řemeslnému zpracování, které není v souladu se Smlouvou nebo
- (c) Zhotovitelovu neplnění jakékoli jiné povinnosti.

Když a v takovém rozsahu jak lze tuto práci přičíst k jakékoli jiné příčině, musí být Zhotoviteli Objednatelem (nebo jeho jménem) podáno okamžitě příslušné oznámení a musí se použít Pod-článek 13.3 [Postup při variaci].

11.3

Prodloužení záruční doby

Objednatel je oprávněn podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] k prodloužení Záruční doby Díla nebo Sekce, když a v takovém rozsahu jak Dílo, Sekce nebo významná položka Technologického zařízení (podle okolností a po převzetí) nemohou být použity k zamýšlenému účelu z důvodu vady nebo poškození. Záruční doba však nesmí být prodloužena o víc než dva roky.

Jestliže byla dodávka anebo montáž Technologického zařízení anebo Materiálů přerušena podle Pod-článku 8.8 [Přerušování práce] nebo Pod-článku 16.1 [Oprávnění zhotovitele přerušit práci], povinnosti Zhotovitele podle tohoto Článku se nepoužijí na jakoukoli vadu nebo poškození, která se objeví více než dva roky poté, co by jinak Záruční doba Technologického zařízení nebo Materiálů uplynula.

11.4

Neúspěšné odstraňování vady

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození během přiměřené lhůty, může být Objednatel (nebo jeho jménem) určeno datum, kdy nebo do kdy mají být vada nebo poškození odstraněny. Zhotoviteli musí být o tomto datu podáno patřičné oznámení.

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození do tohoto oznámeného data a tato nápravná práce měla být provedena na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*], může Objednatel (podle své volby):

- (a) vykonat práci, přiměřeným způsobem a na náklady Zhotovitele, sám nebo někým jiným, avšak Zhotovitel nenese za tuto práci žádnou odpovědnost; a Zhotovitel musí Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] rozumně vynaložené náklady, které vznikly Objednateli odstraňováním vady nebo poškození;
- (b) požadovat, aby Správce stavby dohodl nebo určil přiměřené snížení Smluvní ceny v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*]; nebo
- (c) jestliže vada nebo poškození zbavuje Objednatel v podstatě celého užitku z Díla nebo jakékoli významné části Díla, ukončit Smlouvu jako celek nebo ve vztahu k takovým významným částem, které nemohou být užívány zamýšleným způsobem. Aniž by byla dotčena jakákoli práva podle Smlouvy nebo jiná, Objednatel je pak oprávněn dostat zpět veškeré obnosy zaplacené za Dílo nebo za takovou část (podle okolností) s připočtením nákladů na financování a nákladů na demontáž uvedeného, vyklizení Staveniště a vrácení Technologického zařízení a Materiálů Zhotoviteli.

11.5

Odvoz vadného díla

Jestliže vada nebo poškození nemohou být urychleně odstraněny na Staveništi a Objednatel k tomu dá souhlas, může Zhotovitel takové vadné nebo poškozené položky Technologického zařízení za účelem opravy odvést ze Staveniště. Pro tento souhlas může být po Zhotoviteli požadováno, aby zvýšil hodnotu Zajištění splnění smlouvy o úplné náklady výměny těchto položek, nebo aby poskytl jiné vhodné zajištění.

11.6

Další zkoušky

Jestliže může práce na odstraňování vady nebo poškození ovlivnit provozní výkonnost Díla, může Správce stavby požadovat opakování jakýchkoli zkoušek uvedených ve Smlouvě. Požadavek musí být učiněn oznámením do 28 dnů po tom, co jsou vada nebo poškození odstraněny.

Tyto zkoušky musí být vykonány v souladu s podmínkami platnými pro předchozí zkoušky s tou výjimkou, že musí být vykonány na riziko a náklady Strany, která je podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*] odpovědná za náklady nápravné práce.

11.7

Právo na přístup

Dokud nebylo vydáno Potvrzení o splnění smlouvy, musí mít Zhotovitel takové právo na přístup k Dílu, jaké je rozumně potřebné za účelem plnění ustanovení tohoto Článku mimo situace, kdy by to bylo v rozporu s Objednatelovými přiměřenými bezpečnostními opatřeními.

11.8

Zjišťování příčiny vady zhotovitelem

Je-li to požadováno Správcem stavby, musí Zhotovitel pod vedením Správce stavby zjišťovat příčinu jakékoli vady. Jestliže vada nemá být odstraněna na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*], musí být Náklady na zjišťování plus přírážka přiměřeného zisku dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*] a musí být zahrnuty do Smluvní ceny.

11.9

Potvrzení o splnění smlouvy

Plnění závazků Zhotovitele není považováno za dokončené, dokud Správce stavby Zhotoviteli nevydá Potvrzení o splnění smlouvy s uvedením data, kdy Zhotovitel dokončil plnění svých závazků podle Smlouvy.

Správce stavby musí vydat Potvrzení o splnění smlouvy do 28 dnů po tom, co uplyne poslední ze Záručních dob, popřípadě co nejdříve poté, když Zhotovitel dodal všechny Dokumenty zhotovitele a dokončil Dílo včetně odstranění všech vad a vykonal veškeré zkoušky. Kopie Potvrzení o splnění smlouvy musí být vydána Objednateli.

Pouze Potvrzení o splnění smlouvy je akceptací Díla.

11.10

Nesplněné závazky

Po vydání Potvrzení o splnění smlouvy musí každá ze Stran zůstat odpovědná za splnění jakéhokoli závazku, který v té době zůstal nesplněný. Platí, že Smlouva je platná a účinná pro účely určení povahy a rozsahu neprovedených závazků.

11.11

Úklid staveniště

Po obdržení Potvrzení o splnění smlouvy musí Zhotovitel odvést ze Staveniště jakékoli zbývající Vybavení zhotovitele, přebytečný materiál, odpad, suť a Dočasné dílo.

Jestliže nebudou veškeré tyto položky odvezeny do 28 dnů po tom, co Objednatel obdržel kopii Potvrzení o splnění smlouvy, může Objednatel jakékoli zbývající položky prodat nebo je použít jinak. Objednatel je oprávněn k zaplacení nákladů, které mu vznikly v souvislosti s takovým prodejem nebo použitím (nebo je přičitatelné takovému prodeji nebo použití) a nákladů, které mu vznikly v souvislosti s rekultivací Staveniště.

Jakýkoli zůstatek peněžních částek z prodeje musí být vyplacen Zhotoviteli. Jestliže je peněžní částka menší než náklady Objednatele, musí Zhotovitel Objednateli zbývající rozdíl zaplatit.

12

Měření a oceňování

12.1

Měření díla

Dílo musí být pro účely platby měřeno a oceněno v souladu s tímto Článkem.

Kdykoli Správce stavby požaduje, aby jakákoli část Díla byla měřena, musí o tom dát přiměřeným způsobem oznámení Zástupci zhotovitele, který musí:

- (a) buď se okamžitě zúčastnit, nebo poslat jiného kvalifikovaného zástupce, aby pomohl Správci stavby provést měření a
- (b) dodat jakékoli podrobnosti požadované Správcem stavby.

Jestliže se Zhotovitel nezúčastní nebo nepošle zástupce, je měření provedené Správcem stavby (nebo jeho jménem) akceptováno jako přesné.

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, když má být Stavba měřena podle záznamů, musí být tyto záznamy připraveny Správcem stavby. Zhotovitel se musí zúčastnit, jakmile a když je vznesen požadavek, aby záznamy přezkoumal a dohodl se na nich se Správcem stavby. Jestliže došlo k dohodě, musí Zhotovitel záznamy podepsat. Jestliže se Zhotovitel nezúčastní, jsou záznamy akceptovány jako přesné.

Když Zhotovitel záznamy přezkoumá a nedohodl se na nich, anebo je nepodepíše jako dohodnuté, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení, v jakých ohledech jsou záznamy považovány za nepřesné. Potom, co Správce stavby oznámení obdrží, musí záznamy posoudit a buď je potvrdit, nebo pozměnit. Jestliže Zhotovitel nedá takové oznámení Správci stavby do 14 dnů poté, co byl vznesen požadavek na přezkoumání záznamů, jsou záznamy akceptovány jako přesné.

12.2

Metoda měření

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak a bez ohledu na místní praxi:

- (a) musí se měřit čisté skutečné množství každé položky Stavby a
- (b) metoda měření musí být v souladu s Výkazem výměr nebo jinými příslušnými Formuláři.

12.3

Oceňování

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil Smluvní cenu oceněním každé položky práce za použití dohodnutého nebo určeného měření v souladu s výše uvedenými Pod-čládky 12.1 a 12.2 a za použití vhodné položkové ceny.

Vhodnou položkovou cenou pro jakoukoli položku práce musí být ta položková cena, která je specifikovaná ve Smlouvě, nebo když není taková položka, položková cena specifikovaná pro podobnou práci. Pro položku práce se však musí použít (jako vhodná) nová položková cena, když:

- (a)
 - (i) měřené množství položky se změní o víc než 10 % oproti množství této položky ve Výkazu výměr nebo jiném Formuláři,
 - (ii) tato změna v množství vynásobená touto specifikovanou položkovou cenou za tuto položku překročí 0,01 % Přijaté smluvní částky,
 - (iii) tato změna v množství přímo mění Náklady jednotky množství této položky o více než 1 % a
 - (iv) tato položka není specifikována ve Smlouvě jako „položka za pevnou položkovou cenu“;

nebo

- (b)
 - (i) práce je na pokyn podle Článku 13 [Variace a úpravy],
 - (ii) ve Smlouvě není pro tuto položku specifikována žádná položková cena a
 - (iii) žádná specifikovaná položková cena není vhodná, protože položka práce není podobného charakteru nebo není prováděna za podobných podmínek jako jakákoli položka ve Smlouvě.

Každá nová položková cena musí být odvozena z jakýchkoli relevantních položkových cen ve Smlouvě s přiměřenými úpravami, aby byly zohledněny záležitosti uvedené v pod-odstavcích (a) anebo (b) podle toho, co je použitelné. Jestliže pro odvození nové položkové ceny neexistují relevantní položkové ceny, musí být odvozena z odpovídajících Nákladů za provedení práce spolu s přírážkou přiměřeného zisku při zohlednění jakýchkoli jiných relevantních záležitostí.

Dokud není dohodnuta nebo určena vhodná položková cena, musí Správce stavby určit prozatímní položkovou cenu pro účely Potvrzení průběžných plateb.

12.4

Vypuštění práce

Kdykoli vypuštění jakékoli práce tvoří část Variace (nebo celou Variaci), jejíž hodnota nebyla dohodnuta a jestli:

- (a) Zhotoviteli vzniknou (nebo vznikly) náklady, které by byly považovány, kdyby práce nebyla vypuštěna, za uhrazené obnosem tvořícím část Přijaté smluvní částky;
- (b) vypuštění této práce bude mít (nebo má) za následek, že tento obnos tvoří část Smluvní ceny; a
- (c) tyto náklady nejsou považovány za zahrnuté v ocenění jakékoli nahrazující práce;

musí pak dát Zhotovitel Správci stavby příslušné oznámení spolu s uvedením podpůrných podrobností. Po obdržení tohoto oznámení, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl, nebo určil tyto náklady, které musí být zahrnuty do Smluvní ceny.

13 Variace a úpravy

13.1

Právo na variaci

Variace mohou být iniciovány Správcem stavby kdykoli před vydáním Potvrzení o převzetí Díla, buď pokynem, nebo požadavkem, aby Zhotovitel předložil návrh.

Zhotovitel musí každou Variaci provést a je jí vázán, pokud nedá okamžitě Správci stavby oznámení (s uvedením podpůrných podrobností), že Věci určené pro dílo požadované pro Variaci jsou pro Zhotovitele těžko dostupné. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby pokyn zrušit, potvrdit nebo pozměnit.

Každá Variace může zahrnovat:

- (a) změny v množství jakékoli položky práce obsažené ve Smlouvě (takové změny však nejsou nutně Variací),
- (b) změny v kvalitě a jiných vlastnostech jakékoli položky prací,
- (c) změny ve výškách, rozmístění anebo rozměrech jakékoli části Díla,
- (d) vypuštění jakékoli práce, pokud nemá být vykonána někým jiným,
- (e) jakoukoli dodatečnou práci, Technologické zařízení, Materiály nebo služby nezbytné pro Stavbu včetně jakýchkoli s tím spojených Přejímacích zkoušek, vrtů a jiných zkušebních a průzkumných prací nebo
- (f) změny v posloupnosti a načasování provádění Díla.

Zhotovitel nesmí Stavbu nijak pozměnit nebo modifikovat, pokud a dokud Správce stavby nedá pokyn k Variaci nebo ji neschválí.

13.2

Návrh na zlepšení

Zhotovitel může kdykoli Správci stavby předložit písemný návrh, který (podle názoru Zhotovitele), když bude přijat, (i) urychlí dokončení, (ii) sníží náklady Objednatele na provedení, údržbu nebo provoz Díla, (iii) zvýší Objednateli výkonnost nebo hodnotu dokončeného Díla nebo (iv) bude Objednateli jinak prospěšný.

Návrh musí být připraven na náklady Zhotovitele a musí obsahovat položky uvedené v Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*].

Jestliže návrh, který je schválen Správcem stavby, obsahuje změnu v projektové dokumentaci části Stavby, pak pokud není oběma Stranami dohodnuto jinak:

- (a) musí Zhotovitel tuto část vyprojektovat,

- (b) použijí se pod-odstavce (a) až (d) Pod-článku 4.1 [*Obecné povinnosti zhotovitele*] a
- (c) jestliže má tato změna za následek snížení smluvní hodnoty této části, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil odměnu. Tato odměna se zahrne do Smluvní ceny. Tato odměna musí být polovinou (50 %) rozdílu mezi následujícími částkami:
 - (i) takovým snížením smluvní hodnoty, které je následkem změny mimo úprav podle Pod-článku 13.7 [*Úpravy v důsledku změn legislativy*] a Pod-článku 13.8 [*Úpravy v důsledku změn nákladů*] a
 - (ii) snížením (je-li takové) hodnoty pozměněných prací pro Objednatele s ohledem na jakékoli snížení kvality, předpokládané živostnosti a efektivity v provozu.

Žádná odměna však nesmí být poskytnuta v případě, kdy je částka (i) menší než částka (ii).

13.3

Postup při variaci

Jestliže Správce stavby vznesl před pokynem k Variaci požadavek na předložení návrhu, musí Zhotovitel odpovědět písemně a co nejdříve, jak je to možné, buď uvedením důvodů proč nemůže vyhovět (je-li tomu tak) nebo tak, že předloží:

- (a) popis navrhované práce, která má být vykonána a harmonogram jejího provedení,
- (b) návrh Zhotovitele na jakékoli potřebné modifikace harmonogramu v souladu s Pod-článkem 8.3 [*Harmonogram*] a Doby pro dokončení a
- (c) návrh Zhotovitele na ocenění Variace.

Správce stavby musí co nejdříve, jak je to možné potom, co obdrží takový návrh (podle Pod-článku 13.2 [*Návrh na zlepšení*] nebo jinak), odpovědět schválením, neschválením, nebo uvedením připomínek. Zhotovitel nesmí při čekání na odpověď žádnou práci zpožděvat.

Každý pokyn k provedení Variace s požadavky na vedení záznamů o Nákladech musí být vydán Správcem stavby Zhotoviteli, který musí potvrdit příjem.

Každá Variace musí být oceněna v souladu s Článkem 12 [*Měření a oceňování*], pokud nedá Správce stavby jiný pokyn nebo neschválí jiný postup v souladu s tímto Článkem.

13.4

Platby v příslušných měnách

Jestliže Smlouva předpokládá platbu Smluvní ceny ve více než jedné měně, pak kdykoli je nějaká úprava dohodnuta, schválena nebo určena tak, jak je stanoveno výše, musí být specifikována částka k zaplacení v každé z příslušných měn. Pro tyto účely se musí odkazovat na skutečné nebo očekávané poměry měn Nákladů pozměněné práce a na poměry různých měn specifikovaných po účely platby Smluvní ceny.

13.5

Podmíněné obnosy

Každý Podmíněný obnos (ať celý nebo jeho část) smí být použit pouze v souladu s pokyny Správce stavby a podle toho musí být upravena Smluvní cena. Celkový obnos zaplacený Zhotoviteli musí obsahovat jen částky za takový rozsah práce, dodávek nebo služeb, ke kterému se Podmíněný obnos vztahuje tak, jak k tomu dal Správce stavby pokyn. Z každého Podmíněného obnosu může dát Správce stavby pokyn k:

- (a) provedení práce (včetně dodání Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb) Zhotovitelem a jejímu ocenění podle Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*]; anebo

- (b) nákupu Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb Zhotovitelem od jmenovaného Podzhotovitele (jak je definováno v Článku 5 [*Jmenování podzhotovitele*]) nebo jinak; pro který musí být do Smluvní ceny zahrnuty:
 - (i) Zhotovitelem skutečně zaplacené (nebo splatné) částky a
 - (ii) obnos na režijní poplatky a zisk vypočítaný jako procento z těchto skutečně zaplacených (nebo splatných) částek při použití příslušné procentní sazby (je-li taková) stanovené v příslušném Formuláři. Jestliže taková sazba neexistuje, musí se použít procentní sazba uvedená v Příloze k nabídce.

Když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel za účelem zdůvodnění doložit nabídky, faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky.

13.6

Práce za hodinovou sazbu Správce stavby může dát při menší nebo nahodilé práci pokyn, že Variace bude provedena za hodinovou sazbu. Práce pak musí být oceněna v souladu se Seznamem hodinových sazeb zahrnutým ve Smlouvě a musí se použít následující postup. Jestliže Smlouva Seznam hodinových sazeb neobsahuje, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Správci stavby před objednáním Věcí určených pro dílo pro danou práci předložit nabídky. Při žádosti o platbu musí Zhotovitel předložit faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky za jakékoli Věci určené pro dílo.

Mimo jakékoli položky, které Seznam hodinových sazeb specifikuje jako položky, za které platba nenáleží, musí Zhotovitel Správci stavby každý den dodat přesné soupisy ve dvojnásobném vyhotovení, které musí obsahovat následující údaje o zdrojích použitých při provádění práce za předchozí den:

- (a) jména, povolání a dobu u Personálu zhotovitele,
- (b) identifikaci, typ a dobu u Vybavení zhotovitele a Dočasného díla a
- (c) množství a typy použitého Technologického zařízení a Materiálů.

Jedno vyhotovení každého soupisu bude v případě, že je správný, nebo když je tak dohodnuto, podepsáno Správcem stavby a vráceno Zhotoviteli. Zhotovitel pak musí Správci stavby předložit oceněné soupisy těchto zdrojů předtím, než je zahrne do dalšího Vyúčtování podle Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*].

13.7

Úpravy v důsledku změn legislativy

Smluvní cena musí být upravena tak, aby bylo zohledněno zvýšení nebo snížení Nákladů, vyplývající ze změny v Právních předpisech Země (včetně zavedení nových Právních předpisů a zrušení nebo modifikace existujících Právních předpisů) nebo změny v soudním nebo oficiálním úředním výkladu takových Právních předpisů provedené po Základním datu, která ovlivňuje Zhotovitele při plnění závazků podle Smlouvy.

Jestliže Zhotoviteli vzniká (nebo vznikne) zpoždění anebo dodatečné Náklady jako důsledek těchto změn v Právních předpisech nebo takových výkladů, provedených po Základním datu, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

„Tabulka údajů o úpravách“ je v tomto Pod-článku doplněnou tabulkou údajů o úpravách obsaženou v Příloze k nabídce. Neexistuje-li taková tabulka údajů o úpravách, tento Pod-článek se nepoužije.

Jestliže se tento Pod-článek použije, částky k zaplacení Zhotoviteli musí být upraveny při zvýšení nebo snížení nákladů na pracovní síly, na Věci určené pro dílo a na jiné vstupní náklady Díla tak, že se přičtou nebo odečtou částky určené vzorcem stanoveným v tomto Pod-článku. Má se za to, že Přijatá smluvní částka obsahuje částky pro rezervu na další zvýšení nebo snížení nákladů v rozsahu, v kterém plnou kompenzaci jakýchkoli zvýšení nebo snížení Nákladů nepokrývají ustanovení tohoto nebo jiných Článků.

Úprava, která se použije na částku jinak způsobilou k platbě Zhotoviteli tak, jak je oceněna v souladu s příslušným Formulářem a potvrzena v Potvrzení platby, musí být určena vzorcem pro každou z měn, v kterých je Smluvní cena splatná. Žádná úprava se nepoužije pro práce oceněné na základě Nákladů nebo aktuálních cen. Vzorec musí mít následující obecnou podobu:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

kde:

„ P_n “ je násobitel úpravy, který se použije na odhadovanou smluvní hodnotu v příslušné měně práce vykonané za dobu „ n “, kdy touto dobou je jeden měsíc, pokud není v Příloze k nabídce stanoveno jinak;

„ a “ je pevný koeficient stanovený v příslušné tabulce údajů o úpravách, který je podílem smluvních plateb, který se neupravuje;

„ b “, „ c “, „ d “, ... jsou koeficienty, které jsou odhadovanou proporční částí každého nákladového prvku, který souvisí s provedením Díla tak, jak jsou stanoveny v příslušné tabulce údajů o úpravách; takové tabulkové nákladové prvky mohou označovat zdroje, jako jsou pracovní síla, vybavení a materiály;

„ L_n “, „ E_n “, „ M_n “, ... jsou aktuální nákladové indexy nebo referenční ceny za dobu „ n “ vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k datu 49 dnů před posledním dnem této doby (ke kterému se vztahuje konkrétní Potvrzení platby); a

„ L_o “, „ E_o “, „ M_o “, ... jsou základní nákladové indexy nebo referenční ceny vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k Základnímu datu.

Nákladové indexy nebo referenční ceny stanovené v tabulce údajů o úpravách musí být použity. Jestliže jsou pochybnosti o jejich zdroji, musí být určen Správcem stavby. Pro tento účel se musí odkázat na hodnoty indexů ve stanovených datech (které jsou citované ve čtvrtém a pátém sloupci tabulky) za účelem vyjasnění zdroje; ačkoliv tato data (a tak i tyto hodnoty) nemusí odpovídat základním nákladovým indexům.

V případě, kdy „měna indexu“ (stanovená v tabulce) neodpovídá měně platby, musí být každý index přepočítán na příslušnou měnu platby prodejním kurzem stanoveným

centrální bankou Země pro tuto příslušnou měnu k uvedenému datu, ke kterému se má index použít.

Dokud není nějaký aktuální nákladový index k dispozici, musí Správce stavby určit prozatímní index pro účely vydání Potvrzení průběžné platby. Když je aktuální nákladový index k dispozici, musí být úprava odpovídajícím způsobem přepočítána.

Jestliže Zhotovitel nedokončí Dílo během Doby pro dokončení, musí se pak úprava cen provést za použití buď (i) indexu nebo ceny, které se vztahují k datu 49 dnů před uplynutím Doby pro dokončení Díla, nebo (ii) aktuálního indexu nebo ceny podle toho, co je výhodnější pro Objednatele.

Váhové koeficienty pro každý z nákladových činitelů stanovených v tabulce (tabulkách) údajů o úpravách mohou být upraveny jen v případě, kdy se prokázalo, že jsou nepřiměřené, nevyvážené nebo nepoužitelné v důsledku Variací.

14 Smluvní cena a platební podmínky

14.1

Smluvní cena

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Smluvní cena musí být dohodnuta nebo určena podle Pod-článku 12.3 [Oceňování] a musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou;
- (b) Zhotovitel musí zaplatit všechny daně, cla a poplatky, které má podle Smlouvy zaplatit a Smluvní cena nesmí být upravena z důvodu jakýchkoli těchto nákladů s výjimkou stanovenou v Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy];
- (c) jakákoli množství stanovená ve Výkazu výměr nebo jiném Formuláři jsou množství odhadovaná a nemají být považována za skutečná a správná množství:
 - (i) co se týče Díla, které má Zhotovitel provést nebo
 - (ii) pro účely Článku 12 [Měření a oceňování]; a
- (d) Zhotovitel musí do 28 dnů po Datu zahájení prací předložit Správci stavby návrh rozpisu každého paušálního obnosu ve Formulářích. Správce stavby může při přípravě Potvrzení platby k rozpisu přihlídnout, není jím ale vázáný.

14.2

Zálohová platba

Objednatel musí poskytnout zálohovou platbu jako bezúročnou půjčku na mobilizaci za podmínky, že Zhotovitel předloží záruku v souladu s tímto Pod-článkem. Celková zálohová platba, počet a načasování splátek (je-li více než jedna) a příslušné měny a poměry musí být ty, které jsou stanoveny v Příloze k nabídce.

Pokud a dokud Objednatel neobdrží tuto záruku, nebo když celková zálohová platba není v Příloze k nabídce uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Správce stavby musí vydat Potvrzení průběžné platby pro první splátku potom, co obdrží Vyúčtování (podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]) a potom, co Objednatel obdrží (i) Zajištění splnění smlouvy v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a (ii) záruku v částkách a měnách rovnajících se zálohové platbě. Tato záruka musí být vydána subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatelem a musí být ve formě přiložené ke Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatelem.

Zhotovitel musí zajistit, že záruka bude platná a vymahatelná do vrácení zálohové platby, ale její částka může být postupně snižována o částku vrácenou Zhotovitelem tak, jak je uvedeno v Potvrzeních platby. Jestliže podmínky záruky specifikují uplynutí doby její platnosti a zálohová platba nebyla vrácena do 28 dnů před datem uplynutí doby platnosti, musí Zhotovitel prodloužit platnost záruky až do splacení zálohové platby Zhotovitelem.

Zálohová platba musí být vrácena procentuálními odpočty v Potvrzeních platby. Pokud nejsou v Příloze k nabídce stanovena jiná procenta:

- (a) odpočty musí začít v Potvrzení platby, v kterém součet všech potvrzených průběžných plateb (mimo zálohovou platbu a odpočty a splátky zádržného) překročí deset procent (10 %) Přijaté smluvní částky bez Podmíněných obnosů; a
- (b) odpočty musí probíhat s amortizační sazbou ve výši jedné čtvrtiny (25 %) z částky každého Potvrzení platby (mimo zálohovou platbu a odpočty a splátky zádržného) v měnách a poměrech zálohové platby, až dokud nebude zálohová platba splacena.

Nebyla-li zálohová platba vrácena před vydáním Potvrzení o převzetí Díla, nebo před ukončením podle Článku 15 [*Ukončení smlouvy objednatel*], Článku 16 [*Přerušení a ukončení smlouvy zhotovitelem*] nebo Článku 19 [*Vyšší moc*] (podle okolností), musí Zhotovitel Objednateli celkově v té době zbývající zůstatek ihned zaplatit.

14.3

Žádost o potvrzení průběžné platby

Zhotovitel musí Správci stavby předložit po skončení každého měsíce šest kopií Vyúčtování ve formě schválené Správcem stavby podrobně znázorňující částky, o kterých se Zhotovitel domnívá, že je k jejich platbě oprávněn, spolu s podpůrnými dokumenty, které musí obsahovat zprávu o postupu prací během tohoto měsíce v souladu s Pod-článkem 4.21 [*Zprávy o postupu prací*].

Vyúčtování musí obsahovat následující položky (jsou-li použitelné), které musí být vyjádřeny v různých měnách, v kterých je splatná Smluvní cena v uvedeném pořadí:

- (a) odhadovaná smluvní hodnota provedeného Díla a vyhotovených Dokumentů zhotovitele ke konci měsíce (včetně Variací, ale mimo položky popsané v pod-odstavcích (b) až (g) níže);
- (b) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny v důsledku změn legislativy a změn nákladů v souladu s Pod-článkem 13.7 [*Úpravy v důsledku změn legislativy*] a Pod-článku 13.8 [*Úpravy v důsledku změn nákladů*];
- (c) všechny částky, které mají být odečteny jako zádržné, vypočítané s použitím procenta zádržného stanoveného v Příloze k nabídce na součet výše uvedených částek, dokud takto Objednatel zadržena částka nedosáhne limit Zádržného (je-li takový) stanovený v Příloze k nabídce;
- (d) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli zálohové platbě a jejímu vrácení v souladu s Pod-článkem 14.2 [*Zálohová platba*];
- (e) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli Technologickému zařízení a Materiálům v souladu s Pod-článkem 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*];
- (f) všechny ostatní přípočty a odpočty, které se mohly stát způsobilými k platbě podle Smlouvy nebo jinak, včetně těch podle Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*]; a
- (g) odpočet částek potvrzených ve všech předchozích Potvrzeních platby.

14.4

Harmonogram plateb

Jestliže Smlouva obsahuje harmonogram plateb specifikující splátky, kterými bude zaplácena Smluvní cena, pak, pokud není v tomto harmonogramu stanoveno jinak:

- (a) splátky uvedené v tomto harmonogramu plateb jsou odhadované smluvní hodnoty pro účely pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*];
- (b) Pod-článek 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*] se nepoužije; a
- (c) když tyto splátky nejsou definovány odkazem na skutečný postup dosažený při provádění Díla a když se zjistí, že je skutečný postup pomalejší než ten, na kterém byl tento harmonogram plateb založený, pak může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil revidované splátky, které musí zohlednit rozsah, v kterém je postup menší než ten, na kterém byly předtím splátky založeny.

Jestliže Smlouva neobsahuje harmonogram plateb, musí Zhotovitel předložit nezávazné odhady plateb, jejichž splatnost očekává během každého čtvrtletí. První odhad musí být předložen do 42 dnů po Datu zahájení prací. Revidované odhady musí být předkládány v čtvrtletních intervalech až do vydání Potvrzení o převzetí Díla.

14.5

Technologické zařízení a materiály určené pro dílo

Jestliže se tento Pod-článek použije, Potvrzení průběžné platby musí obsahovat, podle pod-odstavce (e) Pod-článku 14.3, (i) částku na Technologické zařízení a Materiály, které byly odeslány na Staveniště, aby byly zabudovány do Stavby a (ii) srážku, když je smluvní hodnota takového Technologického zařízení a Materiálů již zahrnuta jako část Stavby podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*].

Tento Pod-článek se nepoužije, jestliže Příloha k nabídce neobsahuje seznamy, na které je odkazováno v níže uvedených pod-odstavcích (b) (i) nebo (c) (i).

Správce stavby musí určit a potvrdit jakýkoli přípočet, jestliže jsou naplněny následující podmínky:

- (a) Zhotovitel:
 - (i) vedl uspokojivé záznamy (včetně objednávek, stvrzenek, Nákladů a použití Technologického zařízení a Materiálů), které jsou k dispozici ke kontrole a
 - (ii) předložil vyúčtování Nákladů nabytí a dodání Technologického zařízení a Materiálů na Staveniště, podložené uspokojivými důkazy;

a buď:

- (b) příslušné Technologické zařízení a Materiály:
 - (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zaplacené při naložení,
 - (ii) byly naloženy k přepravě do Země a s místem určení na Staveniště v souladu se Smlouvou; a
 - (iii) jsou popsány v námořním konosamentu (potvrzujícím, že náklad není zjevně poškozený) nebo jiném dokladu o naložení, který byl předložen Správci stavby spolu s dokladem o zaplacení dopravného a pojištění, jakýmkoli jinými rozumně požadovanými dokumenty a bankovní zárukou ve formě schválené Objednatelem a vydané subjektem schváleným Objednatelem, v částkách a měnách rovnajících se částce způsobilé k platbě podle tohoto Pod-článku: tato záruka může být v podobné formě, jako je ta uvedená v Pod-článku 14.2 [*Zálohová platba*], a musí být platná, dokud Technologické zařízení a Materiály nejsou řádně uskladněny na Staveništi a ochráněny proti ztrátě, poškození a chýtrání;

nebo

- (c) příslušné Technologické zařízení a Materiály:
- (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zaplacené při dodání na Staveniště a
 - (ii) byly dodány a řádně uskladněny na Staveništi, jsou ochráněny proti ztrátě, škodě a chátřání a jsou zjevně v souladu se Smlouvou.

Dodatečná částka, která má být potvrzena, se musí rovnat 80 % nákladů Technologického zařízení a Materiálů (včetně dodávky na Staveniště) určených Správcem stavby s přihlédnutím k dokumentům uvedeným v tomto Pod-článku a smluvní hodnotě Technologického zařízení a Materiálů.

Měny této dodatečné částky musí být stejné jako ty, v kterých bude platba splatná, když je smluvní hodnota zahrnuta podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]. V tom okamžiku musí Potvrzení platby zahrnovat příslušné srážky, které se musí rovnat této dodatečné částce za příslušné Technologické zařízení a Materiály a musí být ve stejných měnách a poměrech.

14.6

Vydání potvrzení průběžné platby

Žádná částka nesmí být potvrzena ani zaplacená, dokud Objednatel neobdrží a neschválí Zajištění splnění smlouvy. Následně musí Správce stavby, do 28 dnů po obdržení Vyúčtování a podpůrných dokumentů, vydat Objednateli Potvrzení průběžné platby, v kterém musí být stanovena částka, kterou Správce stavby spravedlivě určí za způsobilou k zaplacení s uvedením podpůrných podrobností.

Před vydáním Potvrzení o převzetí Díla však Správce stavby není povinen vydat Potvrzení průběžné platby v částce, která by byla (po odečtení zádržného a jiných odpočtů) menší než minimální částka Potvrzení průběžné platby (je-li taková) stanovená v Příloze k nabídce. V tomto případě musí dát Správce stavby Zhotoviteli náležité oznámení.

Potvrzení průběžné platby nesmí být odepřeno z žádného jiného důvodu, pouze:

- (a) když jakákoli Zhotovitelem dodávaná věc nebo provedená práce není v souladu se Smlouvou, mohou být náklady na opravu nebo výměnu zadrženy až do dokončení opravy nebo výměny; anebo
- (b) když Zhotovitel nesplnil nebo neplní jakoukoli povinnost provést práci nebo nesplnil nebo neplní jakýkoli závazek v souladu se Smlouvou a bylo mu to oznámeno Správcem stavby, může být hodnota této práce nebo závazku zadržena až do splnění povinnosti provést práci nebo splnění závazku.

Správce stavby může v jakémkoli Potvrzení platby provést jakoukoli opravu nebo modifikaci, která měla být správně provedena v jakémkoli předchozím Potvrzení platby. Potvrzení platby nesmí být považováno za vyjádření akceptace, schválení, souhlasu nebo uspokojení Správce stavby.

14.7

Platba

Objednatel musí Zhotoviteli zaplatit:

- (a) první splátku zálohové platby do 42 dnů po odeslání nebo zveřejnění Dopisu o přijetí nabídky nebo do 21 dnů po obdržení dokumentů v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a Pod-článkem 14.2 [Zálohová platba] podle toho, co se stane později;

- (b) částku potvrzenou v každém Potvrzení průběžné platby do 56 dnů potom, co Správce stavby obdrží Vyúčtování a podpůrné dokumenty; a
- (c) částku potvrzenou v Potvrzení závěrečné platby do 56 dnů potom, co Objednatel obdrží toto Potvrzení platby.

Platba splatné částky v každé z měn musí být provedena na bankovní účet určený Zhotovitelem v zemi platby (pro tuto měnu) specifikované ve Smlouvě.

14.8

Zpožděná platba

Jestliže Zhotovitel neobdrží platbu v souladu s Pod-článkem 14.7 [Platba], je Zhotovitel oprávněn k úhradě poplatků za financování, které připadají měsíčně na nezaplacenou částku během doby zpoždění úhrady. Platí, že tato doba začíná datem pro zaplacení specifikovaným v Pod-článku 14.7 [Platba] bez ohledu (v případě jeho pod-odstavce (b)) na datum vydání jakéhokoli Potvrzení průběžné platby.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být tyto poplatky za financování vypočítány z roční sazby o tři procentní body vyšší, než je diskontní sazba centrální banky v zemi měny platby a musí být zaplacený v této měně.

Zhotovitel je k této platbě oprávněn bez formálního oznámení nebo potvrzení, a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo opravné prostředky.

14.9

Platba zádržného

První polovina Zádržného musí být Správcem stavby potvrzena k vyplacení Zhotoviteli, když bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla. Jestliže je Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci nebo část Díla, musí být potvrzena a vyplacena poměrná část Zádržného. Tato poměrná část musí činit dvě pětiny (40 %) z podílu vypočítaného tak, že se odhadovaná smluvní hodnota Sekce nebo části Díla vydělí odhadovanou konečnou Smluvní cenou.

Okamžitě po datu uplynutí poslední Záruční doby musí být zbývající zůstatek Zádržného potvrzen Správcem stavby k vyplacení Zhotoviteli. Jestliže bylo Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci, musí být poměrná část druhé poloviny Zádržného potvrzena a vyplacena okamžitě po datu uplynutí Záruční doby Sekce. Tato poměrná část musí činit dvě pětiny (40 %) z podílu vypočítaného tak, že se odhadovaná smluvní hodnota Sekce vydělí odhadovanou konečnou Smluvní cenou.

Jestliže však má být nějaká práce ještě provedena podle Článku 11 [Odpovědnost za vady], je Správce stavby oprávněn odepřít potvrzení odhadovaných nákladů této práce, dokud nebude provedena.

Při výpočtu těchto poměrných částí se nesmí zohledňovat jakékoli úpravy podle Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy] a Pod-článku 13.8 [Úpravy v důsledku změn nákladů].

14.10

Vyúčtování při dokončení

Do 84 dnů po obdržení Potvrzení o převzetí Díla, musí Zhotovitel Správci stavby předložit šest kopií Vyúčtování při dokončení s podpůrnými dokumenty v souladu s Pod-článkem 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby], které znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí Díla,
- (b) jakékoli další obnosy, které Zhotovitel považuje za způsobilé k platbě a
- (c) odhad jakýchkoli jiných částek, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou podle Smlouvy náležet. Odhadované částky musí být v tomto Vyúčtování při dokončení znázorněny odděleně.

Správce stavby pak musí vydat potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [Vydání potvrzení průběžné platby].

14.11

Žádost o potvrzení závěrečné platby

Zhotovitel musí Správci stavby předložit do 56 dnů potom, co obdržel Potvrzení o splnění smlouvy šest kopií návrhu závěrečného vyúčtování včetně podpůrných dokumentů, které ve formě schválené Správcem stavby znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou a
- (b) jakékoli další obnosy, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou náležet podle Smlouvy nebo jinak.

Jestliže Správce stavby nesouhlasí s jakoukoli částí návrhu závěrečného vyúčtování nebo ji nemůže ověřit, musí Zhotovitel předložit takové další informace, jaké může Správce stavby rozumně požadovat, a musí udělat takové změny v návrhu, jaké si spolu dohodli. Zhotovitel pak musí připravit a Správci stavby předložit závěrečné vyúčtování tak, jak bylo dohodnuto. Na toto dohodnuté vyúčtování se v těchto Podmínkách odkazuje jako na „Závěrečné vyúčtování“.

Jestliže však po diskuzích mezi Správcem stavby a Zhotovitelem a jakýchkoli dohodnutých změnách návrhu závěrečného vyúčtování vyjde najevo, že existuje spor, musí Správce stavby doručit Objednateli (s kopií Zhotoviteli) Potvrzení průběžné platby na dohodnuté části návrhu závěrečného vyúčtování. Poté, co je spor konečným způsobem vyřešený podle Pod-článku 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů] nebo Pod-článku 20.5 [Smírné narovnání], musí Zhotovitel připravit a Objednateli předložit (s kopií Správci stavby) Závěrečné vyúčtování.

14.12

Prohlášení o splnění platebních závazků

Zhotovitel musí při předložení Závěrečného vyúčtování předložit i písemné prohlášení o splnění platebních závazků, které stvrzuje, že celková částka Závěrečného vyúčtování je plným a konečným vyrovnáním všech peněžních částek, které Zhotoviteli náleží podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou. V tomto prohlášení o splnění platebních závazků může být uvedeno, že bude účinné až, když Zhotovitel obdrží Zajištění splnění smlouvy a nezaplacený zůstatek této celkové částky, přičemž v tomto případě prohlášení o splnění platebních závazků je účinné k takovému datu.

14.13

Vydání potvrzení závěrečné platby

Do 28 dnů po obdržení Závěrečného vyúčtování a písemného prohlášení o splnění platebních závazků v souladu s Pod-článkem 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby] a Pod-článkem 14.12 [Prohlášení o splnění platebních závazků] musí Správce stavby Objednateli vydat Potvrzení závěrečné platby, v kterém musí být uvedeny:

- (a) konečná částka způsobilá k zaplacení a
- (b) zůstatek (je-li nějaký), který má být zaplacen Objednatel Zhotoviteli nebo Zhotovitelem Objednateli, podle okolností, po započítání všech částek již zaplacených Objednatel a všech obnosů, ke kterým je Objednatel oprávněn.

Jestliže Zhotovitel nepožádal o Potvrzení závěrečné platby v souladu s Pod-článkem 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby] a Pod-článkem 14.12 [Prohlášení o splnění platebních závazků], musí Správce stavby vznést požadavek, aby tak Zhotovitel udělal. Jestliže Zhotovitel nepředloží žádost do 28 dnů, musí Správce stavby vydat Potvrzení závěrečné platby na takovou částku, jakou spravedlivě určí za způsobilou k platbě.

14.14

**Skončení odpovědnosti
objednatele**

Objednatel není odpovědný Zhotoviteli za žádnou záležitost nebo věc podle nebo v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla mimo případ (a v takovém rozsahu), že Zhotovitel výslovně zahrnul za tímto účelem částku:

- (a) do Závěrečného vyúčtování a také
- (b) do Vyúčtování při dokončení popsáném v Pod-článku 14.10 [Vyúčtování při dokončení] mimo záležitosti a věci, které se vyskytly po vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Tento Pod-článek však neomezuje Objednatelovu odpovědnost v případě jeho povinnosti odškodnění nebo Objednatelovu odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé nedbalosti Objednatele.

14.15

Měny plateb

Smluvní cena musí být zaplacená v měně nebo měnách uvedených v Příloze k nabídce. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, když je takto uvedena více než jedna měna, platby musí být provedeny následovně:

- (a) jestliže byla Přijatá smluvní částka vyjádřena pouze v Místní měně:
 - (i) poměry nebo částky Místních nebo Cizích měn a pevné směnné kursy, které se mají použít k výpočtu plateb, musí být ty stanovené v Příloze k nabídce, pokud není Stranami dohodnuto jinak;
 - (ii) platby a odpočty podle Pod-článku 13.5 [Podmíněné obnosy] a Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy] musí být provedeny v příslušných měnách a poměrech; a
 - (iii) jiné platby a odpočty podle pod-odstavce (a) až (d) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby] musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných ve výše uvedeném pod-odstavci (a) (i);
- (b) platby náhrady škody specifikované v Příloze k nabídce musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných v Příloze k nabídce;
- (c) jiné Zhotovitelovy platby Objednateli musí být provedeny v měně, v které byl obnos Objednatel vynaložen nebo v takové měně, která může být Stranami dohodnuta;
- (d) jestliže nějaká částka, kterou má zaplatit Zhotovitel Objednateli v konkrétní měně, přesáhne obnos, který má zaplatit Objednatel Zhotoviteli v této měně, může Objednatel zůstatek této částky získat zpět z obnosů, které má jinak zaplatit Zhotoviteli v jiných měnách; a
- (e) jestliže v Příloze k nabídce nejsou stanoveny žádné směnné kursy, musí jimi být ty platné v den Základního data a určené centrální bankou Země.

15

Ukončení smlouvy objednatelem

15.1

Výzva k nápravě

Jestliže Zhotovitel neplní nějaký závazek, který vyplývá ze Smlouvy, může Správce stavby oznámením po Zhotoviteli požadovat, aby dal toto neplnění do pořádku a napravil ho ve stanoveném přiměřeném čase.

15.2

Odstoupení objednatelem

Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když Zhotovitel:

- (a) nepostupuje v souladu s Pod-článkem 4.2 [*Zajištění splnění smlouvy*] nebo s oznámením podle Pod-článku 15.1 [*Výzva k nápravě*],
- (b) opustí Dílo nebo jinak jasně projevuje úmysl nepokračovat v plnění svých závazků, které má podle Smlouvy,
- (c) bez rozumné omluvy:
 - (i) nepokračuje v Díle v souladu s Článkem 8 [*Zahájení, zpoždění a přerušeni*], nebo
 - (ii) nepostupuje v souladu s oznámením vydaným podle Pod-článku 7.5 [*Odmítnutí*] nebo Pod-článku 7.6 [*Nápravné práce*] do 28 dnů po tom, co ho obdržel,
- (d) zadá celé Dílo podzhotoviteli nebo postoupí Smlouvu bez požadované dohody,
- (e) zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí, nebo
- (f) dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě úplatek, dar, prémii, provizi nebo jinou hodnotnou věc jako pobídku nebo odměnu:
 - (i) za to, že vykoná nebo se zdrží jakékoli činnosti ve vztahu ke Smlouvě, nebo
 - (ii) za to, že projeví přízeň nebo nepřízeň, popřípadě se zdrží projevení přízně nebo nepřzně vůči jakékoli osobě ve vztahu ke Smlouvě,

nebo, když kdokoli z Personálu zhotovitele, jeho zástupců nebo Podzhotovitelů dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě jakoukoli takovou pobídku nebo odměnu tak, jak je popsáno v tomto pod-odstavci (f). Pobídky a odměny směřované Personálu zhotovitele, které jsou legální, však neopravňují k odstoupení.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Objednatel potom, co dá 14 dnů předem oznámení Zhotoviteli, odstoupit od Smlouvy a vykázat Zhotovitele ze Staveniště. V případě pod-odstavců (e) a (f) však může Objednatel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Objednatelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakákoli jiná práva Objednatele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

Zhotovitel pak musí Staveniště opustit a doručit Správci stavby jakékoli požadované Věci určené pro dílo, všechny Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci jím nebo pro něho zhotovenou. Zhotovitel však musí vynaložit veškeré úsilí, aby ihned postupoval v souladu s přiměřenými pokyny obsaženými v oznámení (i) ve věci postoupení jakékoli podzhotovitelské smlouvy a (ii) za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla.

Po odstoupení může Objednatel dokončit Dílo anebo zajistit, aby ho dokončil jakýkoli jiný subjekt. Objednatel a tyto subjekty pak mohou použít jakékoli Věci určené pro dílo, Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci zhotovenou Zhotovitelem nebo jeho jménem.

Objednatel pak musí dát oznámení, že Vybavení zhotovitele a Dočasné dílo bude vydáno Zhotoviteli na Staveništi nebo v jeho blízkosti. Zhotovitel musí okamžitě na své riziko

a náklady zařídí jejich odklizení. Jestliže však do té doby Zhotovitel nezaplátí nějakou platbu náležející Objednateli, mohou být tyto položky Objednatel prodány za účelem úhrady této platby. Jakýkoli zůstatek z výnosu musí pak být Zhotoviteli zaplacen.

15.3

Ocenění k datu odstoupení

Co nejdříve, jak je to možné po tom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*] nabylo účinnosti, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil hodnotu Díla, Věcí určených pro dílo a Dokumentů zhotovitele a jakékoli jiné obnosy náležející Zhotoviteli za práce provedené v souladu se Smlouvou.

15.4

Platba po odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*] nabylo účinnosti, může Objednatel:

- (a) postupovat v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatel*],
- (b) zadržet další platby Zhotoviteli až do zjištění nákladů na provedení, dokončení a odstranění všech vad, škod za zpoždění dokončení (jsou-li takové) a veškerých jiných nákladů, které vznikly Objednateli, anebo
- (c) získat od Zhotovitele náhradu za všechny ztráty a škody, které vznikly Objednateli a veškeré další náklady na dokončení Díla po započítání všech obnosů náležejících Zhotoviteli podle Pod-článku 15.3 [*Ocenění k datu odstoupení*]. Po získání náhrady jakýchkoli takových ztrát, škod a dalších nákladů, musí Objednatel zůstatek Zhotoviteli zaplatit.

15.5

Oprávnění objednatel vypovědět smlouvu

Objednatel je oprávněn kdykoli Smlouvu vypovědět podle vlastního uvážení oznámením takové výpovědi Zhotoviteli. Výpověď nabude účinnosti 28 dnů po tom, co buď Zhotovitel obdrží toto oznámení, nebo Objednatel vrátí Zajištění splnění smlouvy, podle toho co nastane později. Objednatel nesmí vypovědět Smlouvu podle tohoto Pod-článku kvůli tomu, aby Dílo provedl sám nebo nechal Dílo provést jiným zhotovitelem.

Po této výpovědi musí Zhotovitel postupovat v souladu s Pod-článkem 16.3 [*Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele*] a musí mu být zaplaceno v souladu s Pod-článkem 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*].

16 Přerušování a ukončení smlouvy zhotovitelem

16.1

Oprávnění zhotovitel přerušit práci

Jestliže Správce stavby nevydá potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [*Vydání potvrzení průběžné platby*] nebo Objednatel nepostupuje v souladu Pod-článkem 2.4 [*Zajištění financování objednatel*] nebo Pod-článku 14.7 [*Platba*], může Zhotovitel po tom, co dal nejméně 21 dnů předem Objednateli oznámení, přerušit práci (nebo snížit rychlost práce), pokud a dokud Zhotovitel neobdrží Potvrzení platby, přiměřený důkaz nebo platbu podle okolností a tak, jak je to popsáno v oznámení.

Toto jednání Zhotovitele nemá žádný vliv na jeho oprávnění na poplatky za financování podle Pod-článku 14.8 [*Zpožděná platba*] a na odstoupení podle Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*].

Jestliže Zhotovitel následně takové Potvrzení platby, důkaz nebo platbu obdrží (jak je to popsáno v příslušném Pod-článku a ve výše uvedeném oznámení) před tím, než dá

oznámení o odstoupení, musí Zhotovitel obnovit normální průběh prací co nejdříve, jak je to rozumně možné.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady, jako následek přerušení práce (nebo snížení rychlosti práce) v souladu s tímto Pod-článkem, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

16.2

Odstoupení zhotovitelem Zhotovitel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když:

- (a) Zhotovitel do 42 dnů potom, co dal oznámení podle Pod-článku 16.1 [*Oprávnění zhotovitele přerušit práci*], neobdrží přiměřený důkaz v souvislosti s nesplněním povinnosti podle Pod-článku 2.4 [*Zajištění financování objednatelem*],
- (b) Správce stavby nevydá příslušné Potvrzení platby do 56 dnů potom, co obdržel Vyúčtování a podpůrné dokumenty,
- (c) Zhotovitel neobdrží částku splatnou na základě Potvrzení průběžné platby do 42 dnů po uplynutí lhůty stanovené v Pod-článku 14.7 [*Platba*], během které má být platba provedena (mimo odpočtů v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatele*]),
- (d) Objednatel podstatným způsobem neplní své závazky, které má podle Smlouvy,
- (e) Objednatel nepostupuje v souladu s Pod-článkem 1.6 [*Smlouva o dílo*] nebo Pod-článkem 1.7 [*Postoupení*],
- (f) se dlouhodobé přerušení dotýká celého Díla tak, jak je to popsáno v Pod-článku 8.11 [*Dlouhodobé přerušení*], nebo
- (g) Objednatel zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem nebo dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Zhotovitel po tom, co dá 14 dnů předem oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy. V případě pod-odstavců (f) a (g) však může Zhotovitel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Zhotovitelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakákoli jiná práva Zhotovitele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

16.3

Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele Potom, co oznámení o ukončení smlouvy podle Pod-článku 15.5 [*Oprávnění objednatele vypovědět smlouvu*], Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*] nebo Pod-článku 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*] nabylo účinnosti, musí Zhotovitel okamžitě:

- (a) skončit veškerou další práci mimo takovou práci, ke které byl vydán pokyn Správce stavby za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla,

- (b) předat Dokumenty zhotovitele, Technologické zařízení, Materiály a jinou práci, za které Zhotovitel obdržel platbu a
- (c) odklidit ze Staveniště veškeré ostatní Věci určené pro dílo mimo těch, které jsou potřebné pro bezpečnost a opustit Staveniště.

16.4

Platba při odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem] nabylo účinnosti, musí Objednatel okamžitě:

- (a) vrátit Zhotoviteli Zajištění splnění smlouvy,
- (b) zaplatit Zhotoviteli v souladu s Pod-článkem 19.6 [Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění] a
- (c) zaplatit Zhotoviteli částku za ušlý zisk nebo jinou ztrátu nebo škodu, které Zhotoviteli vznikly jako následek tohoto odstoupení.

17

Riziko a odpovědnost

17.1

Odškodnění

Zhotovitel musí Objednatele, Personál objednatele a jejich příslušné zástupce odškodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s:

- (a) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí jakékoli osoby, které vyplývají z projektování (je-li nějaké), provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikly v průběhu nebo z důvodu těchto činností), pokud k nim nedošlo kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatelem, Personálem objednatele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a
- (b) škodou nebo ztrátou na jakýchkoli nemovitých nebo movitých věcech (jiných než Dílo) v takovém rozsahu, v jakém taková škoda nebo ztráta:
 - (i) vyplývá z projektování (je-li nějaké), provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikla v průběhu nebo z důvodu těchto činností) a
 - (ii) došlo k ní kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Zhotovitelem, Personálem zhotovitele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem, případně někým jiným, kdo je přímo nebo nepřímo zaměstnán kýmkoli z nich.

Objednatel musí Zhotovitele, Personál zhotovitele a jejich příslušné zástupce odškodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s (1) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí, pokud k nim došlo kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatelem, Personálem objednatele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a (2) záležitostmi, které mohou být vyloučeny z pojistného krytí tak, jak je popsáno v pod-odstavcích (d) (i), (ii) a (iii) Pod-článku 18.3 [Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku].

17.2

Péče zhotovitele o dílo

Zhotovitel musí převzít plnou odpovědnost za péči o Dílo a Věci určené pro dílo od Data zahájení prací až do data, kdy je vydáno (nebo se má za to, že je vydáno podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekcí]) Potvrzení o převzetí Díla, kdy odpovědnost za péči

o Dílo přechází na Objednatele. Když je Potvrzení o převzetí vydáno (nebo se má za to, že je vydáno) na jakoukoli Sekci nebo část Díla, pak odpovědnost za péči o tuto Sekci nebo část přechází na Objednatele.

Potom, co odpovědnost v souladu s výše uvedeným přešla na Objednatele, musí Zhotovitel převzít odpovědnost za péči o jakoukoli práci, která není k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí dokončena, dokud tato práce dokončena není.

Jestliže na Díle, Věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele vznikne nějaká ztráta nebo škoda během doby, kdy je za jejich péči odpovědný Zhotovitel, z jakékoli příčiny neuvedené v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*], musí Zhotovitel na své riziko a náklady ztrátu nebo škodu napravit tak, aby byly Dílo, Věci určené pro dílo a Dokumenty zhotovitele v souladu se Smlouvou.

Zhotovitel je odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu způsobenou jakoukoli činností vykonanou Zhotovitelem po vydání Potvrzení o převzetí. Zhotovitel je také odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu, která se objeví po vydání Potvrzení o převzetí a která vznikla v důsledku předchozí události, za kterou byl odpovědný Zhotovitel.

17.3

Rizika objednatel

Pod-článek 17.4 odkazuje na rizika z následujících nebezpečí:

- (a) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí,
- (b) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci a občanská válka, když k nim dojde v Zemi,
- (c) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj v Zemi, které jsou vyvolány jinými osobami, než jsou Personál zhotovitele a ostatní zaměstnanci Zhotovitele a Podzhotovitelů,
- (d) válečná munice, výbušný materiál, ionizující radiace a radioaktivní kontaminace v Zemi mimo situace, kdy toto riziko náleží Zhotoviteli, protože municí, výbušninou, radiací a radioaktivitou použil nebo vyvolal,
- (e) tlakové vlny způsobené letadlem nebo jinými zařízeními pohybujícími se ve vzduchu rychlostí zvuku nebo nadzvukovou rychlostí,
- (f) užívání nebo zabránění jakékoli části Stavby Objednatelem mimo případů specifikovaných ve Smlouvě,
- (g) projektování jakékoli části Díla Personálem objednatel nebo někým jiným, za koho je Objednatel odpovědný a
- (h) jakékoli působení přírodních sil, které je Nepředvídatelné nebo u kterého se nedalo předpokládat, že by proti němu zkušený zhotovitel přijal adekvátní preventivní opatření.

17.4

Důsledky rizik objednatel

Jestliže a do té míry, do jaké nebezpečí a rizika uvedená v Pod-článku 17.3 vedou ke ztrátě nebo škodě na Díle, Věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele, musí dát Zhotovitel Správci stavby okamžitě oznámení a musí napravit tuto ztrátu nebo škodu v míře požadované Správcem stavby.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu napravování této ztráty nebo škody, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny. V případě

pod-odstavců (f) a (g) Pod-článku 17.3 [Rizika objednatel] musí být k těmto Nákladům přírážkou zahrnut také přiměřený zisk.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

17.5

Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví

„Porušení“ je v tomto Pod-článku porušení (nebo údajné porušení) jakéhokoli patentu, průmyslového vzoru, autorského práva, ochranné známky, obchodního jména, obchodního tajemství nebo jiného práva k průmyslovému nebo jinému duševnímu vlastnictví, které se vztahuje k Dílu; a „nárok“ je nárok (nebo postup při uplatňování nároku), kterým je tvrzeno nějaké porušení.

Kdykoli některá ze Stran nedá druhé Straně oznámení o jakémkoli nároku do 28 dnů po tom, co je vůči ní nárok uplatněn, platí, že se prvně jmenovaná Strana vzdala veškerých práv na odškodnění podle tohoto Pod-článku.

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, kterým je tvrzeno porušení, které je nebo bylo:

- (a) nevyhnutelným následkem toho, že Zhotovitel dodržoval Smlouvu, nebo
- (b) následkem užívání jakékoli části Díla Objednatelem:
 - (i) za jiným účelem než vyplývajícím nebo rozumně odvoditelným ze Smlouvy nebo
 - (ii) ve spojení s jakoukoli věcí nedodanou Zhotovitelem, jestliže s takovým užíváním nebyl Zhotovitel seznámen před Základním datem nebo není stanovené ve Smlouvě.

Zhotovitel musí Objednatele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, který vyplývá nebo se vztahuje k (i) výrobě, použití, prodeji nebo dovozu jakýchkoli Věcí určených pro dílo, nebo (ii) jakékoli projektové dokumentaci, za kterou je odpovědný Zhotovitel.

Jestliže je nějaká Strana oprávněna k odškodnění podle tohoto Pod-článku, odškodňující Strana může (na své náklady) vést jednání za účelem vypořádání nároku a jakékoli soudní nebo rozhodčí řízení, které z něj může vyplynout. Na základě požadavku a na náklady odškodňující Strany musí druhá Strana při obraně proti nároku poskytovat součinnost. Tato druhá Strana (a její Personál) nesmí udělat jakékoli prohlášení, které by mohlo mít na odškodňující Stranu negativní vliv, ledaže by se odškodňující Strana neujala vedení nějakého jednání, soudního nebo rozhodčího řízení po tom, co na to u ní vynesla požadavek tato druhá Strana.

17.6

Omezení odpovědnosti

Žádná ze Stran není odpovědná druhé Straně za ztrátu užítku z Díla, ušlý zisk, ztrátu jakékoli zakázky nebo za jakoukoli nepřímou nebo následnou ztrátu nebo škodu, která vznikne druhé Straně v souvislosti se Smlouvou. To se netýká Pod-článku 16.4 [Platba při odstoupení] a Pod-článku 17.1 [Odškodnění].

Celková odpovědnost Zhotovitele Objednateli podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, mimo odpovědnosti podle Pod-článku 4.19 [Elektrína, voda a plyn], Pod-článku 4.20 [Vybavení objednatel a objednatel volně poskytovaný materiál], Pod-článku 17.1 [Odškodnění] a Pod-článku 17.5 [Práva průmyslového a jiného duševního

vlastnictví], nesmí překročit obnos stanovený ve Zvláštních podmínkách nebo (není-li obnos stanoven) Přijatou smluvní částku.

Tento Pod-článek neomezuje odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé nedbalosti Strany, která se takto proviní.

Pojištění 18

18.1

Obecné požadavky na pojištění

Pro každý druh pojištění v tomto Článku je „pojišťující Stranou“ ta Strana, která je odpovědná za uzavření pojištění specifikovaného v příslušném Pod-článku, včetně udržování tohoto pojištění v platnosti.

Jestliže je pojišťující Stranou Zhotovitel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek schválených Objednatelem. Tyto podmínky musí být v souladu se všemi podmínkami dohodnutými oběma Stranami před datem Dopisu o přijetí nabídky. Tato dohoda nebo podmínky mají přednost před ustanoveními tohoto Článku.

Jestliže je pojišťující Stranou Objednatel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek, které jsou v souladu s údaji přiloženými k Zvláštním podmínkám.

Jestliže se požaduje, aby pojistka odškodňovala společně pojištěné, musí krytí platit pro každého pojištěného zvlášť, jako by byla vydána samostatná pojistka pro každého ze společně pojištěných. Jestliže pojistka odškodňuje dodatečně společně pojištěné, a to navíc k pojištěným specifikovaným v tomto Článku, (i) musí Zhotovitel jednat podle pojistky jménem těchto dodatečných společně pojištěných mimo případy, kdy musí Objednatel jednat za Personál objednatele, (ii) dodateční společně pojištění nesmí být oprávněni obdržet platby přímo od pojistitele nebo mít jakýkoli jiný přímý styk s pojistitelem a (iii) pojišťující Strana musí požadovat, aby dodateční společně pojištění postupovali v souladu s podmínkami stanovenými v pojistce.

Každá pojistka proti ztrátě nebo škodě musí umožnit provedení plateb v měnách požadovaných pro nápravu ztráty nebo škody. Platby obdržené od pojistitelů musí být použity na nápravu ztráty nebo škody.

Příslušná pojišťující Strana musí v patřičných lhůtách, které jsou stanovené v Příloze k nabídce (vypočítané od Data zahájení prací), předložit druhé Straně:

- (a) důkaz, že pojištění popsaná v tomto Článku jsou v platnosti a
- (b) kopie pojistek pro pojištění popsanych v Pod-článku 18.2 [*Pojištění díla a vybavení zhotovitele*] a Pod-článku 18.3 [*Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku*].

Při jakékoli platbě pojistného musí pojišťující Strana předložit důkaz o platbě druhé Straně. Vždy, když jsou důkazy nebo pojistky překládány, musí dát pojišťující Strana oznámení také Správci stavby.

Každá ze Stran musí postupovat v souladu s pojistnými podmínkami každé z pojistek. Pojišťující Strana musí informovat pojistitele o jakýchkoli významných změnách v provádění Díla a zajistit, že pojištění je udržováno v souladu s tímto Článkem.

Žádná ze Stran nesmí udělat významnou změnu podmínek jakéhokoli pojištění bez

předchozího schválení druhou Stranou. Jestliže pojistitel tyto podmínky změní (nebo se o to pokusí), musí to Strana, která se o tom od pojistitele dozví jako první, druhé Straně okamžitě oznámit.

Jestliže pojišťující Strana neuzavře anebo nedrží v platnosti jakékoli z pojištění, které má podle Smlouvy uzavřít nebo udržovat nebo nepředloží uspokojivý důkaz a kopie pojistek v souladu s tímto Pod-článkem, může druhá Strana (podle své volby a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo opravné prostředky) uzavřít pojištění na příslušné krytí a platit patřičné pojistné. Pojišťující Strana musí zaplatit částku v hodnotě tohoto pojistného druhé Straně a podle toho musí být upravena i Smluvní cena.

Ustanovení tohoto Článku nijak neomezují závazky, odpovědnosti nebo ručení Zhotovitele nebo Objednatele podle ostatních ustanovení Smlouvy nebo jakékoli jiné. Jakékoli od pojistitelů nepojištěné nebo nenahrazené částky musí nést Zhotovitel anebo Objednatel v souladu s těmito závazky, odpovědnostmi nebo ručením. Jestliže však pojišťující Strana neuzavře a nedrží v platnosti pojištění, které je dostupné a u kterého se požaduje, aby bylo podle Smlouvy uzavřeno a udržováno a druhá Strana ani opominutí neschválí a ani neuzavře pojištění na krytí odpovídající tomuto nesplněnému závazku, musí být jakékoli peněžní částky, které by byly hrazeny z tohoto pojištění, zaplacený pojišťující Stranou.

Platby jedné Strany druhé Straně podléhají ustanovením Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] a Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] podle okolností.

18.2

Pojištění díla a vybavení zhotovitele

Pojišťující Strana musí pojistit Dílo, Technologické zařízení, Materiály a Dokumenty zhotovitele minimálně na náklady na úplné uvedení do původního stavu včetně nákladů na demolici, odklizení sutí a profesní poplatky a zisk. Toto pojištění musí být v platnosti od data, do kterého se má předložit důkaz podle pod-odstavce (a) Pod-článku 18.1 [*Obecné požadavky na pojištění*] až do data vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Pojišťující Strana musí udržovat toto pojištění tak, aby bylo až do data vydání Potvrzení o splnění smlouvy poskytnuto krytí ztráty a škody v odpovědnosti Zhotovitele, které vyplývají z příčiny, která se projevila před vydáním Potvrzení o převzetí a ztráty a škody způsobené Zhotovitelem v průběhu jakýchkoli jiných činností (včetně těch podle Článku 11 [*Odpovědnost za vady*]).

Pojišťující Strana musí pojistit Vybavení zhotovitele minimálně na plnou hodnotu náhrady včetně dodávky na Stavenišťě. Pojištění musí být v platnosti pro každou položku Vybavení zhotovitele od momentu, kdy je přepravováno na Stavenišťě, a až do momentu, když už není potřebné jako Vybavení zhotovitele.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, pojištění podle tohoto Pod-článku:

- (a) musí být uzavřeno a udržováno v platnosti Zhotovitelem jako pojišťující Stranou,
- (b) musí být uzavřeno společným jménem Stran, které musí být společně oprávněny obdržet platby od pojistitelů, přičemž platby budou Stranami zadrženy nebo mezi ně rozděleny jedině za účelem nápravy ztráty nebo škody,
- (c) musí krýt všechny ztráty a škody z jakékoli příčiny mimo příčin uvedených v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatele*],
- (d) musí také krýt ztráty nebo škody na části Díla, které lze přičíst užívání nebo zabránění další jiné části Díla Objednatelem, a ztráty a škody z rizik uvedených v pod-odstavcích (c), (g) a (h) Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatele*] mimo (pro každý jednotlivý případ) rizik, která jsou za obchodně přiměřených podmínek nepojistitelná, se spoluúčastí při vzniku každé jednotlivé pojistné události, která

- nepřevyšuje částku stanovenou v Příloze k nabídce (jestliže částka takto není stanovena, tento pod-odstavec (d) se nepoužije) a
- (e) nemusí však kryt ztráty, škody a náklady na uvedení do původního stavu:
- (i) na části Díla, která je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování (ale krytí musí zahrnovat všechny ostatní části, které utrpěly ztrátu nebo škodu jako přímý následek tohoto vadného stavu, a ne tak, jak je popsáno v pod-odstavci (ii) níže),
 - (ii) na části Díla, která utrpěla ztrátu nebo škodu za účelem uvedení jakékoli jiné části Díla do původního stavu, jestliže tato jiná část je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování,
 - (iii) na části Díla, která byla převzata Objednatelem s výjimkou rozsahu, v kterém je za škody a ztráty odpovědný Zhotovitel a
 - (iv) na Věcech určených pro dílo v době, kdy nejsou v Zemi, ve smyslu Pod-článku 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*].

Jestliže po více než jednom roce od Základního data přestane být krytí popsané v pod-odstavci (d) dostupné za obchodně přiměřených podmínek, musí dát Zhotovitel (jako pojišťující Strana) Objednateli oznámení spolu s uvedením podpůrných podrobností. Objednatel je pak (i) oprávněn podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] k platbě částky, kterou měl Zhotovitel očekávat, že zaplatí za krytí odpovídající takovým obchodně přijatelným podmínkám a (ii) má se za to, že Objednatel vypuštění schválil podle Pod-článku 18.1 [*Obecné požadavky na pojištění*], jestliže však Objednatel nezískal krytí za obchodně přiměřených podmínek.

18.3

Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku

Pojišťující strana musí pojistit odpovědnost každé ze Stran za ztrátu, škodu, smrt nebo tělesný úraz, které by mohly postihnout jakýkoli hmotný majetek (mimo věci pojištěných podle Pod-článku 18.2 [*Pojištění díla a vybavení zhotovitele*]) nebo jakoukoli osobu (mimo osob pojištěných podle Pod-článku 18.4 [*Pojištění personálu zhotovitele*]), které mohou vyplynout z plnění Smlouvy Zhotovitelem a k nimž došlo před vydáním Potvrzení o splnění smlouvy.

Limit na jednu škodnou událost tohoto pojištění nesmí být menší než částka stanovená v Příloze k nabídce. Počet škodných událostí nesmí být omezen. Jestliže v Příloze k nabídce není částka stanovena, tento Pod-článek se nepoužije.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, pojištění specifikovaná v tomto Pod-článku:

- (a) musí být uzavřena a udržována v platnosti Zhotovitelem jako pojišťující Stranou,
- (b) musí být uzavřena společným jménem Stran,
- (c) musí být rozšířena na krytí odpovědnosti za všechny ztráty a škody na majetku Objednatel (mimo věci pojištěné podle Pod-článku 18.2), které vyplývají z plnění Smlouvy Zhotovitelem a
- (d) mohou však vylučovat odpovědnost v rozsahu, který vyplývá:
 - (i) z práva Objednatel nechat Stavbu provést na, nad, pod, uvnitř nebo přes jakýkoli pozemek a z práva zabrat tento pozemek pro Stavbu,
 - (ii) ze škody, která je nevyhnutelným následkem povinnosti Zhotovitel provést Dílo a odstranit všechny vady a
 - (iii) z příčiny uvedené v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*] s výjimkou rozsahu, v kterém je krytí dostupné za obchodně přiměřených podmínek.

18.4

**Pojištění personálu
zhotovitele**

Zhotovitel musí uzavřít a udržovat v platnosti pojištění odpovědnosti za nároky, škody, ztráty a výdaje (včetně právních poplatků a výdajů), které mají původ v úrazu, nemoci, chorobě nebo smrti jakékoli osoby zaměstnané Zhotovitelem nebo kohokoli jiného z Personálu zhotovitele.

Podle pojistné smlouvy musí být odškodněni také Objednatel a Správce stavby s výjimkou, že toto pojištění může vylučovat ztráty a nároky v rozsahu, v kterém vyplývají z jakéhokoli jednání nebo zanedbání Objednatele nebo Personálu objednatel.

Pojištění musí být udržováno v plné platnosti a účinnosti během celé doby, v které je tento personál přítomen při provádění Díla. Pro zaměstnance Podzhotovitele může být pojištění uzavřeno Podzhotovitelem, ale Zhotovitel je odpovědný za to, že se bude postupovat v souladu s tímto Článkem.

19

Vyšší moc

19.1

Definice vyšší moci

„Vyšší moc“ je v tomto Článku výjimečná událost nebo okolnost:

- (a) kterou smluvní Strana nemůže ovládat,
- (b) proti které tato smluvní Strana nemohla učinit opatření před uzavřením Smlouvy,
- (c) které se po jejím vzniku nemohla tato smluvní Strana účelně vyhnout nebo ji překonat a
- (d) kterou nelze v podstatné míře přičíst druhé Straně.

Vyšší moc může zahrnovat, ale neomezuje se na výjimečné události a okolnosti uvedené níže, pokud jsou splněny výše uvedené podmínky (a) až (d):

- (i) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí,
- (ii) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci a občanská válka,
- (iii) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj vyvolaný jinými osobami, než jsou Personál zhotovitele a ostatní zaměstnanci Zhotovitele a Podzhotovitelů,
- (iv) válečná munice, výbušný materiál, ionizující radiace a radioaktivní kontaminace mimo situace, kdy toto riziko náleží Zhotoviteli, protože munici, výbušniny, radiaci a radioaktivitu použil nebo vyvolal,
- (v) přírodní katastrofy jako zemětřesení, hurikán, tajfun a vulkanická činnost.

19.2

Oznámení o vyšší moci

Jestliže je nebo bude některé ze Stran z důvodu Vyšší moci bráněno v plnění jakýchkoli jejích závazků podle Smlouvy, musí tato Strana dát o události nebo okolnosti zakládající Vyšší moc oznámení druhé Straně a musí specifikovat závazky, v jejichž plnění je nebo bude bráněno. Oznámení musí být podáno do 14 dnů potom, co si tato Strana uvědomila nebo měla uvědomit příslušnou skutečnost nebo okolnost zakládající Vyšší moc.

Tato Strana musí být po tom, co dala oznámení, omluvena z plnění těchto závazků na tak dlouho, jak jí Vyšší moc brání v jejich plnění.

Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení tohoto Článku se Vyšší moc nepoužije na závazky kterékoli Strany zaplatit druhé Straně podle Smlouvy.

19.3**Povinnost minimalizovat zpoždění**

Každá ze Stran musí za všech okolností vynaložit veškeré přiměřené úsilí k minimalizování jakéhokoli zpoždění při plnění Smlouvy v následku Vyšší moci.

Dotčená Strana musí dát druhé Straně oznámení, když přestane být Vyšší mocí ovlivňována.

19.4**Důsledky vyšší moci**

Jestliže je Zhotoviteli Vyšší mocí bráněno v plnění jakýchkoli závazků podle Smlouvy, o kterých bylo podáno oznámení podle Pod-článku 19.2 [Oznámení o vyšší moci], a vznikne mu zpoždění anebo Náklady z důvodu této Vyšší moci, je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, jestliže událost nebo okolnost druhově odpovídá těm popsaným v pod-odstavcích (i) až (iv) Pod-článku 19.1 [Definice Vyšší moci] a v případě pod-odstavců (ii) až (iv) k ní dojde v Zemi.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

19.5**Vyšší moc ovlivňující podzhotovitele**

Jestliže je nějaký Podzhotovitel oprávněn podle jakékoli smlouvy nebo dohody vztahující se k Dílu ke zmírnění nebo zproštění následků vyšší moci za dodatečných nebo širších podmínek, než jsou ty specifikované v tomto Článku, takové dodatečné nebo širěji definované události nebo okolnosti vyšší moci neomlouvají Zhotovitelovo neplnění a neopravňují ho ke zmírnění nebo zproštění následků vyšší moci podle tohoto Článku.

19.6**Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění**

Jestliže Vyšší moc, o které bylo podáno oznámení podle Pod-článku 19.2 [Oznámení o vyšší moci], brání provedení v podstatě celého rozestavěného Díla po nepřetržitou dobu 84 dnů nebo po více opakujících se období, které v součtu překročí 140 dnů kvůli jedné a té samé oznámené Vyšší moci, každá ze Stran může dát druhé Straně oznámení o odstoupení od Smlouvy. V tomto případě je odstoupení účinné 7 dnů po podání oznámení a Zhotovitel musí postupovat v souladu s Pod-článkem 16.3 [Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele].

Po takovém odstoupení musí Správce stavby určit hodnotu provedené práce a vydat Potvrzení platby, které musí obsahovat:

- (a) částky, které mají být zaplacený za jakékoli vykonané práce, které mají ve Smlouvě stanovenou cenu;
- (b) Náklady na Technologické zařízení a Materiály objednané pro Dílo, které byly dodány Zhotoviteli nebo u kterých je Zhotovitel povinen dodávku přijmout. Vlastnictví (a související rizika) tohoto Technologického zařízení a Materiálů přechází na Objednatele, když je Objednatel zaplatí a Zhotovitel splní svoji povinnost je předat do dispozice Objednatele;
- (c) jakékoli jiné Náklady a závazky, které za daných okolností rozumným způsobem vznikly Zhotoviteli, protože očekával, že Dílo bude dokončeno;
- (d) Náklady na odklizení Dočasného díla a Vybavení zhotovitele ze Staveniště a zpětnou přepravu těchto položek na pracoviště v zemi Zhotovitele (nebo kamkoli jinam, ale ne za větších nákladů); a

- (e) Náklady na repatriaci pracovníků a dělníků, kteří byli k datu odstoupení plně zaměstnáni u Zhotovitele v souvislosti s Dílem.

19.7

Osvobození z plnění podle práva

Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení tohoto Článku, jestliže nastane nějaká událost nebo okolnost, kterou smluvní Strany nemohou ovládat (včetně Vyšší moci, ale neomezujíc se pouze na ni), která způsobí, že pro jednu nebo obě Strany je plnění jejich nebo jejich smluvních závazků nemožné nebo nezákonné nebo, která podle rozhodného práva Smlouvy opravňuje smluvní Strany k osvobození z dalšího plnění Smlouvy, pak po oznámení kterékoli ze Stran druhé Straně o takové události nebo okolnosti:

- (a) jsou smluvní Strany osvobozeny z dalšího plnění, aniž by byla dotčena práva kterékoli Strany ve vztahu k jakémukoli předchozímu porušení Smlouvy a
- (b) obnos, který má zaplatit Objednatel Zhotoviteli, musí být stejný jako ten, který by se zaplatil podle Pod-článku 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*], kdyby byla Smlouva ukončena podle Pod-článku 19.6.

20

Claimy, spory a rozhodčí řízení

20.1

Claimy zhotovitele

Jestliže se Zhotovitel domnívá, že je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení anebo dodatečné platbě podle jakéhokoli Článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení nároku (claimu) popisující událost nebo okolnost, z které claim vyplývá. Oznámení musí být podáno co nejdříve, jak je to prakticky možné, a ne později než 28 dnů po tom, co si Zhotovitel skutečnost nebo okolnost uvědomil nebo měl uvědomit.

Jestliže Zhotovitel v takové lhůtě 28 dnů oznámení claimu nedá, Doba pro dokončení nesmí být prodloužena, Zhotovitel není oprávněn k dodatečné platbě a Objednatel je v souvislosti s claimem zbaven veškeré odpovědnosti. V opačném případě se použijí následující ustanovení tohoto Pod-článku.

Zhotovitel musí také předložit jakákoli další k takové události nebo okolnosti relevantní oznámení požadovaná Smlouvou a k takové události nebo okolnosti relevantní podrobnosti na podporu claimu.

Zhotovitel musí na Staveništi nebo jiném místě přijatelném pro Správce stavby archivovat takové aktuálně vedené záznamy, jaké mohou být potřebné k zdůvodnění jakéhokoli z claimů. Správce stavby může po obdržení jakéhokoli oznámení podle tohoto Pod-článku, aniž by tak připustil odpovědnost Objednatele, dohlížet na toto vedení záznamů anebo dát Zhotoviteli pokyn, aby vedl záznamy další. Zhotovitel musí Správci stavby umožnit kontrolu veškerých takových záznamů a musí (je-li mu dán pokyn) předložit Správci stavby kopie.

Zhotovitel musí do 42 dnů po tom, co si uvědomil nebo měl uvědomit událost nebo okolnost, z které claim vyplývá nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Zhotovitelem a schválena Správcem stavby, předložit Správci stavby zcela detailní claim s uvedením všech podrobností na podporu podstaty claimu a na podporu požadovaného prodloužení doby anebo požadované dodatečné platby. Jestliže má událost nebo okolnost, z které claim vyplývá, přetrvávající vliv:

- (a) je tento zcela detailní claim považován za průběžný;
- (b) Zhotovitel musí posílat v měsíčních intervalech další průběžné claimy s udáním nahromaděného požadovaného zpoždění anebo požadované částky a takových dalších podrobností, které může Správce stavby rozumně požadovat; a
- (c) Zhotovitel musí odeslat závěrečný claim do 28 dnů (nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Zhotovitelem a schválena Správcem stavby) potom, co přestane mít událost nebo okolnost vliv.

Správce stavby musí do 42 dnů po obdržení claimu, případně po obdržení jakýchkoli dalších podrobností na podporu předchozího claimu, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Správcem stavby a schválena Zhotovitelem, odpovědět schválením, případně neschválením a podrobným komentářem. Může také požadovat jakékoli další potřebné podrobnosti, musí ovšem v této lhůtě dát své stanovisko k podstatě claimu.

Do každého Potvrzení platby musí být zahrnuty takové částky claimu, které byly dostatečně zdůvodněny jako způsobilé k platbě podle příslušných ustanovení Smlouvy. Pokud a dokud nejsou dodané podrobnosti dostatečné ke zdůvodnění celého claimu, je Zhotovitel oprávněn pouze k platbě za takovou část claimu, jakou byl schopen zdůvodnit.

Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodnul nebo určil (i) prodloužení (je-li nějaké) Doby pro dokončení (před nebo po jejím uplynutí) v souladu s Pod-článkem 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] anebo (ii) dodatečnou platbu (je-li nějaká), ke které je Zhotovitel oprávněn podle Smlouvy.

V tomto Pod-článku jsou uvedeny dodatečné požadavky k těm, které jsou uvedeny v jakýchkoli jiných Pod-článcích použitelných pro claim. Jestliže Zhotovitel nepostupuje, co se týče claimu, v souladu s tímto nebo jiným Pod-článkem, musí se při jakémkoli prodloužení doby nebo dodatečné platbě zohlednit rozsah (je-li nějaký), v kterém tento nedostatek bránil nebo negativně ovlivnil řádné prošetření claimu, jestliže ovšem claim není vyloučen podle druhého odstavce tohoto Pod-článku.

20.2

Jmenování rady pro rozhodování sporů

Spory musí být rozhodnuty Radou pro rozhodování sporů (dále též jen DAB) v souladu s Pod-článkem 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*]. Strany musí společně jmenovat DAB do data stanoveného v Příloze k nabídce.

DAB musí tvořit tak, jak je to stanoveno v Příloze k nabídce, buď jedna, nebo tři vhodné kvalifikované osoby („členové“). Jestliže počet není tímto způsobem stanoven a Strany se nedohodnou jinak, musí DAB tvořit tři osoby.

Jestliže DAB tvoří tři osoby, každá Strana musí navrhnout jednoho člena ke schválení druhou Stranou. Strany se musí s oběma těmito členy poradit a musí se dohodnout na třetím členovi, který musí být jmenován jako předseda.

Je-li však ve Smlouvě zahrnut seznam potenciálních členů, musí být členové vybráni z tohoto seznamu mimo těch, kteří nejsou schopni nebo ochotni přijmout jmenování do DAB.

Součástí dohody mezi Stranami a buď jediným členem („adjudikátor“) nebo každým ze tří členů se musí odkazem stát Obecné podmínky dohody o rozhodování sporů obsažené v Příloze k těmto Obecným podmínkám včetně eventuálních oběma Stranami dohodnutých dodatků těchto Obecných podmínek dohody o rozhodování sporů.

Podmínky odměny buď jediného člena nebo každého ze tří členů včetně odměny jaké-

hokoli experta, se kterým se DAB radí, musí být Stranami vzájemně dohodnuty, když se dohadují podmínky jmenování. Každá Strana je odpovědná za zaplacení poloviny této odměny.

Kdykoli se tak Strany dohodnou, mohou společně předložit jakoukoli záležitost DAB, aby k ní vyjádřila svůj názor. Žádná ze Stran se nesmí radit s DAB o jakékoli záležitosti bez dohody s druhou Stranou.

Kdykoli se tak Strany dohodnou, mohou jmenovat vhodně kvalifikovanou osobu nebo osoby, aby nahradily (nebo byly k dispozici pro nahrazení) jednoho nebo více členů DAB. Pokud se Strany nedohodnou jinak, jmenování bude účinné, jakmile nějaký člen odmítne funkci vykonávat, nebo není schopen ji vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo ukončení výkonu funkce.

Jestliže nastane jakákoli z těchto okolností a žádný takový náhradník není k dispozici, musí být náhradník jmenován stejným způsobem, jaký se požadoval pro navržení a dohodu při jmenování nahrazované osoby tak, jak je to popsáno v tomto Pod-článku.

Výkon funkce jakéhokoli člena může být ukončen vzájemnou dohodou obou Stran, ale ne pouze Objednatelem nebo Zhotovitelem samotným. Pokud se obě Strany nedohodly jinak, výkon funkce DAB (včetně každého člena) musí skončit, když nabylo účinnosti prohlášení o splnění platebních závazků, na které odkazuje Pod-článek 14.12 [*Prohlášení o splnění platebních závazků*].

20.3

Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů

Jestliže se naplní jakákoli z následujících podmínek, jmenovitě:

- (a) Strany se nedohodnou na jmenování jediného člena DAB do data stanoveného v prvním odstavci Pod-článku 20.2 [*Jmenování rady pro rozhodování sporů*],
- (b) některá ze Stran nenavrhne do tohoto data (ke schválení druhou Stranou) člena tříčlenné DAB,
- (c) Strany se do tohoto data nedohodnou na jmenování třetího člena (předsedy) DAB nebo
- (d) se Strany nedohodnou na jmenování nahrazující osoby do 42 dnů po datu, kdy jediný člen nebo jeden ze tří členů odmítl funkci vykonávat, nebo ji není schopen vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo ukončení výkonu funkce,

pak jmenující subjekt (nebo jmenující úřední osoba) uvedený v Příloze k nabídce musí po požadavku jedné nebo obou Stran a po patřičné poradě s oběma Stranami tohoto člena DAB jmenovat. Toto jmenování musí být konečné a nezvratné. Každá Strana odpovídá za zaplacení poloviny odměny jmenujícího subjektu nebo jmenující úřední osoby.

20.4

Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů

Jestliže mezi Stranami vznikne spor (ať už jakýkoli) v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla nebo z nich vyplývající včetně jakéhokoli sporu ve věci nějakého potvrzení, určení, pokynu, názoru nebo ocenění Správce stavby, může kterákoli ze Stran předložit spor v písemné formě DAB (v kopii druhé Straně a Správci stavby), aby DAB tento spor rozhodla. V tomto podání musí být stanoveno, že je předloženo podle tohoto Pod-článku.

V případě tříčlenné DAB platí, že DAB obdržela takové podání k datu, kdy ho obdržel předseda DAB.

Obě Strany musí DAB okamžitě poskytnout veškeré takové dodatečné informace, přístup na Stavenišťě a vhodné zázemí, jaké DAB požaduje, aby mohla spor rozhodnout. Platí, že DAB nejedná jako rozhodce (rozhodci).

DAB musí dát své rozhodnutí do 84 dnů po obdržení takového podání nebo v jiné lhůtě, která může být navržena DAB a schválena oběma Stranami. Rozhodnutí DAB musí obsahovat odůvodnění a musí stanovit, že je vydáno podle tohoto Pod-článku. Rozhodnutí je pro obě Strany závazné. Strany se jím musí okamžitě řídit, pokud a pokud není revidováno ve smírném narovnání nebo rozhodčím nálezem tak, jak je to popsáno níže. Nebyla-li Smlouva s okamžitou účinností ukončena, vypovězena nebo nebylo-li od ní odstoupeno, případně nevzdaly-li se Strany jejího plnění, musí Zhotovitel pokračovat v postupu prací na Díle v souladu se Smlouvou.

Nesouhlasí-li některá ze Stran s rozhodnutím DAB, může do 28 dnů po obdržení rozhodnutí dát druhé Straně oznámení o svém nesouhlasu. Jestliže DAB nevydá své rozhodnutí ve lhůtě 84 dnů (nebo v jiné schválené lhůtě) po obdržení podání, pak může kterákoli ze Stran do 28 dnů po tom, co tato lhůta uplynula, dát druhé Straně též oznámení o svém nesouhlasu.

V tomto oznámení o nesouhlasu musí být v každém případě stanoveno, že je podáno podle tohoto Pod-článku, musí v něm být popsána sporná záležitost a důvod(y) nesouhlasu. S výjimkou stanovenou v Pod-článku 20.7 [*Nesplnění rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článku 20.8 [*Uplynutí funkčního období rady pro rozhodování sporů*] není žádná ze Stran oprávněna k zahájení rozhodčího řízení ve sporu, pokud nebylo podáno oznámení o nesouhlasu v souladu s tímto Pod-článkem.

Jestliže DAB dala své rozhodnutí ve sporné záležitosti oběma Stranám a ani jedna ze Stran nepodala oznámení o nesouhlasu do 28 dnů po tom, co rozhodnutí DAB obdržela, stává se rozhodnutí konečným a závazným pro obě Strany.

20.5

Smírné narovnání

V případě, že bylo podáno oznámení o nesouhlasu podle výše uvedeného Pod-článku 20.4, musí se obě Strany pokusit před zahájením rozhodčího řízení narovnat spor smírně. Avšak nedomluví-li se obě Strany jinak, rozhodčí řízení může být zahájeno v padesátý šestý den (nebo kdykoli po tomto dnu) po dnu, v kterém bylo podáno oznámení o nesouhlasu i tehdy, když nebyl učiněn pokus o smírné narovnání.

20.6

Rozhodčí řízení

Jestliže nedošlo ke smírnému narovnání, musí být jakýkoli spor, pro který se rozhodnutí DAB (je-li nějaké) nestalo konečným a závazným, s konečnou platností rozhodnut v mezinárodním rozhodčím řízení. Pokud se obě Strany nedohodly jinak:

- (a) spor musí být s konečnou platností rozhodován podle Řádu pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory,
- (b) spor musí být rozhodován třemi rozhodci jmenovanými v souladu s tímto Řádem a
- (c) rozhodčí řízení musí být vedeno v jazyku pro komunikaci definovaném v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

Rozhodce (rozhodci) je plně oprávněn k zpřístupnění, posouzení a korekci jakéhokoli potvrzení, určení, pokynu, názoru nebo ocenění Správce stavby a jakéhokoli rozhodnutí DAB vztahujícího se ke sporu. Nic nevylučuje Správce stavby z toho, aby byl předvolán jako svědek a aby svědčil před rozhodci v jakékoli záležitosti vztahující se ke sporu.

Žádná ze Stran nesmí být v řízení před rozhodci omezována na důkazy a argumentaci dříve předložené pro získání rozhodnutí od DAB nebo na důvody nesouhlasu uvedené v oznámení o nesouhlasu. Jakékoli rozhodnutí DAB musí být připuštěno v rozhodčím řízení jako důkaz.

Rozhodčí řízení může být zahájeno před nebo po dokončení Díla. Vedení jakéhokoli rozhodčího řízení v průběhu provádění Díla nesmí mít vliv na práva a povinnosti Stran, Správce stavby a DAB.

20.7

Nesplnění rozhodnutí rady pro rozhodování sporů V případě, že:

- (a) žádná ze Stran nepodala oznámení o nesouhlasu ve lhůtě stanovené v Pod-článku 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*],
- (b) související rozhodnutí DAB (je-li nějaké) se stalo konečným a závazným a
- (c) některá ze Stran nepostupuje v souladu s rozhodnutím,

pak může druhá Strana, aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva, která může mít, toto nesplnění řešit podáním v rozhodčím řízení podle Pod-článku 20.6 [*Rozhodčí řízení*]. Pod-článek 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článek 20.5 [*Smírné narovnání*] se na toto podání nepoužijí.

20.8

Uplynutí funkčního období rady pro rozhodování sporů

Jestliže mezi Stranami vznikne spor v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla nebo z nich vyplývající a DAB není k dispozici, ať už kvůli uplynutí funkčního období nebo z jiných důvodů:

- (a) Pod-článek 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článek 20.5 [*Smírné narovnání*] se nepoužijí a
- (b) spor může být řešen přímo v rozhodčím řízení podle Pod-článku 20.6 [*Rozhodčí řízení*].

PŘÍLOHA

Obecné podmínky dohody o rozhodování sporů

Definice

Každá „Dohoda o rozhodování sporů“ je trojstranná dohoda mezi:

- (a) „Objednatelem“;
- (b) „Zhotovitelem“; a
- (c) „Členem“, který je v Dohodě o rozhodování sporů definován jako:
 - (i) jediný člen DAB (nebo „adjudikátor“); v tomto případě se nepoužijí odkazy na „Další členy“ nebo
 - (ii) jedna ze tří osob, které se dohromady nazývají „DAB“ (neboli „Rada pro rozhodování sporů“); v tomto případě se zbylé dvě osoby nazývají „Další členové“.

Objednatel a Zhotovitel spolu uzavřeli (nebo hodlají uzavřít) Smlouvu, která je definována v Dohodě o rozhodování sporů; ta zahrnuje i tuto Přílohu. V Dohodě o rozhodování sporů mají slova a výrazy stejný význam, který jim náleží ve Smlouvě, nejsou-li definovány jinak.

2

Obecná ustanovení

Není-li v Dohodě o rozhodování sporů uvedeno jinak, bude tato dohoda účinná v poslední z uvedených dat:

- (a) Datum zahájení prací definované ve Smlouvě,
- (b) dnem, kdy Objednatel, Zhotovitel a Člen podepsali Dohodu o rozhodování sporů nebo
- (c) den, kdy Objednatel, Zhotovitel a každý z Dalších členů (jsou-li) uzavřeli Dohodu o rozhodování sporů.

Když Dohoda o rozhodování sporů nabyla účinnosti, musí to Objednatel a Zhotovitel, každý sám za sebe, oznámit Členovi DAB. Jestliže Člen neobdrží některé z těchto oznámení do šesti měsíců poté, co Dohoda o rozhodování sporů nabyla účinnosti, je dohoda neplatná.

Zaměstnání Člena je osobní funkcí. Člen může Zhotoviteli a Objednateli kdykoli oznámit svoji rezignaci s nejméně 70denní výpovědní dobou, a potom Dohoda o rozhodování sporů skončí k datu uplynutí této doby.

Žádné postoupení nebo změna týkající se Dohody o rozhodování sporů nejsou dovoleny bez předchozího písemného souhlasu všech jejích stran a Dalších členů (jsou-li).

3

Záruky

Člen zaručuje, že je a musí být nestranným a nezávislým na Objednateli, Zhotoviteli i Správci stavby. Člen bezodkladně sdělí všem uvedeným i Dalším členům (jsou-li) veškerá fakta nebo okolnosti, které jsou v rozporu s jeho zárukou nestrannosti a nezávislosti.

Při jmenování Člena Objednatel a Zhotovitel spoléhají na to, že Člen:

- (a) má zkušenosti s prací, kterou má Zhotovitel podle Smlouvy provést,
- (b) má zkušenosti s výkladem smluvní dokumentace a
- (c) plynně ovládá komunikační jazyk definovaný ve Smlouvě.

Obecné povinnosti člena

Člen:

- (a) nesmí mít finanční ani jiné zájmy u Objednatele, Zhotovitele ani Správce stavby, ani nesmí mít žádný finanční zájem, co se týče Smlouvy, s výjimkou platby podle Dohody o rozhodování sporů;
- (b) nebyl v minulosti nikdy zaměstnán jako konzultant ani jinak u Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby, s výjimkou okolností, které byly písemně sděleny Objednateli a Zhotoviteli předtím, než podepsali Dohodu o rozhodování sporů;
- (c) musí písemně sdělit Objednateli, Zhotoviteli a Dalším členům (jsou-li), před uzavřením Dohody o rozhodování sporů a podle svého nejlepšího vědomí a svědomí, veškeré profesionální nebo osobní vztahy k jakémukoli řediteli, úředníkovi nebo zaměstnanci Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby a veškeré své předchozí zapojení do projektu jako celku, jehož součástí je Smlouva;
- (d) nesmí být po dobu trvání Dohody o rozhodování sporů zaměstnán jako konzultant ani jinak u Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby, s výjimkami, na kterých se mohou písemně dohodnout Objednatel, Zhotovitel a další Členové (jsou-li);
- (e) souhlasí s připojenými procedurálními pravidly a s Pod-článkem 20.4 Smluvních podmínek;
- (f) nesmí poskytovat rady týkající se vedení díla Objednateli, Zhotoviteli, Personálu objednatelů ani Personálu zhotovitele, kromě takových, které jsou v souladu s procedurálními pravidly;
- (g) jako Člen nesmí vstupovat do diskusí ani uzavírat dohody s Objednatelem, Zhotovitelem nebo Správcem stavby týkající se práce po ukončení funkce podle Dohody o rozhodování sporů u kteréhokoli z nich, ať jako konzultant nebo jinak;
- (h) musí být k dispozici pro veškeré potřebné návštěvy na staveništi a potřebná jednání;
- (i) musí se seznámit se Smlouvou a s postupem Díla (a s veškerými dalšími částmi projektu, jehož součástí je Smlouva) tím, že prostuduje veškeré dokumenty, které obdrží a které musí být založeny v aktualizovaných složkách;
- (j) musí s podrobnostmi zakázky a s veškerými aktivitami DAB a jednáními zacházet jako se soukromými a důvěrnými a nesmí je zveřejňovat ani odhalovat bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, Zhotovitele a Dalších členů (jsou-li); a
- (k) musí být po dohodě s Dalšími členy (jsou-li) k dispozici pro poskytování rad a názorů ke kterékoli relevantní záležitosti Smlouvy, je-li o to požádán společně Objednatelem a Zhotovitelem.

**Obecné povinnosti
objednatelů a zhotovitelů**

Objednatel, Zhotovitel, Personál objednatelů a Personál zhotovitelů nesmí od Člena požadovat rady nebo konzultace týkající se Smlouvy jinak, než v normálním průběhu činnosti DAB podle Smlouvy a Dohody o rozhodování sporů, s výjimkou předchozího souhlasu Objednatele, Zhotovitele a Dalších členů (jsou-li). Objednatel a Zhotovitel odpovídají za plnění tohoto ustanovení svými zaměstnanci.

Objednatel a Zhotovitel se zavazují sobě navzájem a Členovi, že Člen, není-li písemně dohodnuto jinak mezi Objednatelem, Zhotovitelem, Členem a Dalšími členy (jsou-li), nesmí být:

- (a) jmenován rozhodcem v žádném rozhodčím řízení podle Smlouvy;
- (b) předvolán jako svědek za účelem svědeckví v žádném sporu před rozhodcem (rozhodci) jmenovaným(i) pro rozhodčí řízení podle Smlouvy; nebo
- (c) odpovídat za škody vzniklé v důsledku toho, že něco bylo nebo nebylo vykonáno při výkonu nebo domnělém výkonu funkce Člena, nebyl-li čin vykonán nebo opominut zjevně ze zlého úmyslu.

Objednatel a Zhotovitel společně a nerozdílně Člena odškodní a zajistí, aby Členovi nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, za něž nenese odpovědnost podle předchozího odstavce.

Kdykoli Objednatel nebo Zhotovitel předloží spor DAB podle Pod-článku 20.4 Smluvních podmínek, v důsledku čehož je potřebné, aby Člen navštívil staveniště nebo se účastnil jednání, musí Objednatel a Zhotovitel poskytnout přiměřenou zálohu na částku rovnající se důvodným nákladům, které Členovi vzniknou. Nesmí se přitom přihlížet k žádným jiným platbám splatným nebo zaplaceným Členovi.

6

Platba

Členovi musí být uhrazeny následující platby, v měně uvedené v Dohodě o rozhodování sporů:

- (a) paušální honorář za kalendářní měsíc, který je plnou úhradou za:
 - (i) to, že je Člen k dispozici pro veškeré návštěvy staveniště a jednání po oznámení 28 dnů předem;
 - (ii) to, že se seznámí a musí pravidelně aktualizovat svou znalost postupu projektu a musí udržovat odpovídající složky dokumentů;
 - (iii) veškeré kancelářské a režijní výdaje včetně služeb sekretariátu, kopírování a kancelářských potřeb, kterých je třeba k plnění jeho povinností; a
 - (iv) veškeré služby poskytované podle této dohody kromě těch, o nichž se zmiňují odstavce (b) a (c) tohoto Pod-článku.

Paušální honorář musí být vyplácen s účinností od posledního dne kalendářního měsíce, v němž Dohoda o rozhodování sporů vstoupila v platnost, až do posledního dne kalendářního měsíce, v němž bylo vydáno Potvrzení o převzetí na celé Dílo.

S účinností od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, kdy bylo vydáno Potvrzení o převzetí na celé Dílo, musí být paušální honorář snížen o 50 %. Tato snížená částka musí být vyplácena do prvního dne kalendářního měsíce, v němž Člen rezignuje nebo je Dohoda o rozhodování sporů ukončena jinak.

- (b) denní honorář, který je plnou úhradou za:
 - (i) každý den nebo část dne až do maximálně dvou dnů na cestu v každém směru mezi bydlištěm Člena a staveništěm, nebo na jiné místo schůzky s Dalšími členy (jsou-li);
 - (ii) každý pracovní den strávený návštěvou na staveništi, jednáním nebo přípravou rozhodnutí; a
 - (iii) každý den strávený čtením podání při přípravě na jednání.
- (c) všechny rozumné výdaje vynaložené v souvislosti s povinnostmi Člena, včetně nákladů na telefonní hovory, kurýrní poplatky, faxy a telexy, cestovní náklady, nocležné a stravné: ke každé položce přesahující pět procent denního poplatku uvedeného v odstavci (b) tohoto Pod-článku se musí vyžádat stvrzenka;
- (d) veškeré daně řádně uložené v Zemi na platby Členovi (pokud není státním příslušníkem nebo nemá v Zemi trvalý pobyt) podle tohoto Pod-článku 6.

Paušální a denní honorář musí být ve výši stanovené v Dohodě o rozhodování sporů. Nestanoví-li tato Dohoda jinak, musí tyto honoráře zůstat pevné po prvních 24 kalendářních měsících a potom musí být upravovány dohodou mezi Objednatelem, Zhotovitelem a Členem v každé výroční datum dne, kdy Dohoda o rozhodování sporů vstoupila v platnost.

Člen musí předkládat faktury na platby měsíčních honorářů a cestovného leteckou dopravou čtvrtletně předem. Faktury na další výdaje a na denní honoráře musí být předkládány po ukončení návštěvy na staveništi nebo jednání. Ke všem fakturám musí

být přiložen stručný popis činností, které se uskutečnily během odpovídajícího období. Faktury musí být adresovány Zhotoviteli.

Zhotovitel musí uhradit každou fakturu Člena v plné výši do 56 kalendářních dnů poté, co ji obdržel, a musí požádat Objednatele (ve Vyúčtování podle Smlouvy) o úhradu poloviny částek v těchto fakturách. Objednatel poté musí Zhotoviteli zaplatit v souladu se Smlouvou.

Jestliže Zhotovitel Členovi nezaplatí částku, na niž má Člen nárok podle Dohody o rozhodování sporů, musí částku splatnou Členovi a jakoukoliv jinou částku, která může být požadována na činnost DAB, zaplatit Objednatel, aniž by to omezovalo práva nebo opravné prostředky Objednatele. Kromě dalších práv vyplývajících z tohoto neplnění vznikne Objednateli nárok na náhradu veškerých vyplacených částek přesahujících jednu polovinu těchto plateb plus veškerých nákladů na úhradu těchto částek a nákladů na financování vypočtených podle sazby stanovené Pod-článkem 14.8 Smluvních podmínek.

Jestliže Člen neobdrží platbu splatné částky do 70 dnů po předložení platné faktury, může Člen (i) přerušit své služby (bez oznámení), dokud neobdrží platbu, anebo (ii) rezignovat na svou funkci prostřednictvím oznámení podle Pod-článku 7.

7

Ukončení

Kdykoli může: (i) Objednatel a Zhotovitel společně ukončit Dohodu o rozhodování sporů oznámením se 42denní výpovědní dobou Členovi; nebo (ii) Člen rezignovat, jak je popsáno v Článku 2.

Jestliže Člen neplní Dohodu o rozhodování sporů, mohou ji Objednatel a Zhotovitel ukončit oznámením výpovědi Členovi, aniž by to omezovalo jejich jiná práva. Výpověď nabývá účinnosti, když ji Člen obdrží.

Jestliže Objednatel nebo Zhotovitel neplní Dohodu o rozhodování sporů, může ji Člen ukončit výpovědí Objednateli a Zhotoviteli, aniž by to omezovalo jeho jiná práva. Výpověď nabývá účinnosti, když ji oba obdrží.

Jakákoli taková oznámení výpovědi, rezignace a ukončení jsou konečná a závazná pro Objednatele, Zhotovitele i Člena. Dá-li oznámení pouze Objednatel nebo pouze Zhotovitel, ale nikoli oba najednou, není takové oznámení účinné.

8

Neplnění ze strany člena

Jestliže Člen neplní některou z povinností podle Článku 4, není oprávněn k jakýmkoli uvedeným honorářům ani výdajům a vrátí Objednateli i Zhotoviteli všechny honoráře a výdaje (aniž by to omezovalo jejich jiná práva), které Člen a Další členové (jsou-li) obdržel(i) za postup nebo rozhodnutí (jsou-li jaká) DAB, které se staly zmařenými nebo neúčinnými.

9

Spory

Jakýkoli spor nebo nárok vyplývající z této Dohody o rozhodování sporů nebo související s ní, nebo jejího porušení, ukončení nebo neplatnosti, musí být s konečnou platností vyřešen podle Řádu pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory jedním rozhodcem jmenovaným v souladu s tímto Řádem pro rozhodčí řízení.

Příloha PROCEDURÁLNÍ PRAVIDLA

- 1 Pokud není Objednatelem a Zhotovitelem dohodnuto jinak, DAB musí navštěvovat staveniště v intervalech ne delších než 140 dnů, včetně období událostí kriticky důležitých pro výstavbu, na základě požadavku buď Objednatele, nebo Zhotovitele. Není-li Objednatelem, Zhotovitelem a DAB dohodnuto jinak, nesmí být interval mezi dvěma po sobě následujícími návštěvami kratší než 70 dnů, kromě případů, kdy je to třeba pro svolání jednání, jak je popsáno níže.
- 2 Načasování a program každé návštěvy staveniště musí být domluven společně mezi DAB, Objednatelem a Zhotovitelem, nebo, v případě nedohody, o něm musí rozhodnout DAB. Účelem návštěv na staveništi je umožnit DAB, aby se seznámila s postupem výstavby a veškerými současnými nebo potenciálními problémy nebo nároky a byla o nich průběžně informována.
- 3 Návštěv na staveništi se musí účastnit Objednatel, Zhotovitel a Správce stavby a musí být koordinovány Objednatelem ve spolupráci se Zhotovitelem. Objednatel musí zajistit vhodné místo pro jednání, služby sekretariátu a kopírovací služby. Na závěr každé návštěvy na staveništi a před odchodem ze staveniště musí DAB připravit zprávu o své činnosti v průběhu návštěvy a kopie musí zaslat Objednateli a Zhotoviteli.
- 4 Objednatel a Zhotovitel vybaví DAB jednou kopií veškerých dokumentů, které DAB požaduje, včetně dokumentů, které obsahuje Smlouva, zpráv o postupu prací, pokynů k variacím, potvrzení a dalších dokumentů významných při realizaci Smlouvy. Veškerá komunikace mezi DAB a Objednatelem nebo Zhotovitelem musí být okopírována pro druhou Stranu. Jestliže je DAB složena ze tří osob, Objednatel a Zhotovitel musí zaslat kopie těchto požadovaných dokumentů a této komunikace každé z těchto tří osob.
- 5 Jestliže je DAB postoupen nějaký spor v souladu s Pod-článkem 20.4 Smluvních podmínek, musí DAB postupovat v souladu s Pod-článkem 20.4 a těmito Pravidly. Ve lhůtě pro oznámení rozhodnutí a při zohlednění ostatních relevantních faktorů, DAB musí:
 - (a) jednat ve vztahu k Objednateli a Zhotoviteli spravedlivě a nestranně a dát každému z nich přiměřenou příležitost k tomu, aby předložil své argumenty a odpověděl na argumenty protistrany a
 - (b) postupovat pro spor vhodným způsobem a vyhýbat se zbytečnému zpoždění nebo výdajům.
- 6 DAB může ve sporu vést ústní jednání, a v tomto případě rozhodne o datu a místě jednání a může požadovat, aby před jednáním nebo během něj byla předložena písemná dokumentace a argumenty Objednatele a Zhotovitele.
- 7 Není-li Objednatelem a Zhotovitelem písemně dohodnuto jinak, DAB musí mít pravomoc zvolit vyšetřovací postup, odmítnout přístup k jednání nebo slyšení při jednání komunikativně kromě zástupců Objednatele, Zhotovitele a Správce stavby, a jednat v nepřítomnosti některé ze stran, o níž je DAB přesvědčena, že obdržela oznámení o jednání; musí být však na ní, aby rozhodla, zda a do jaké míry této pravomoci využije.

- 8 Objednatel a Zhotovitel zmocňují DAB, kromě jiného, k tomu, aby:
- (a) stanovila postup, který se použije při rozhodování ve sporu,
 - (b) rozhodla o vlastní jurisdikci DAB a o rozsahu sporu, který jí byl postoupen,
 - (c) vedla kterékoli jednání tak, jak to považuje za vhodné, přičemž není vázána jinými pravidly nebo postupy kromě těch, které jsou obsaženy ve Smlouvě a v těchto Pravidlech,
 - (d) převzala iniciativu při ověřování faktů a záležitostí nutných pro rozhodnutí,
 - (e) využívala vlastních odborných znalostí, pokud je má,
 - (f) rozhodovala o platbách poplatků na financování v souladu se Smlouvou,
 - (g) rozhodovala o veškerých prozatímních opatřeních, jako jsou předběžná nebo ochranná opatření a
 - (h) znovu začala zkoumat, posoudila a prověřila kterékoli potvrzení, rozhodnutí, určení, pokyn, názor nebo ocenění Správce stavby, které mají význam ve sporu.
- 9 DAB nesmí během jakýchkoli jednání vyjadřovat žádné názory týkající se věcné stránky argumentů předložených Stranami. Poté DAB vypracuje a oznámí své rozhodnutí v souladu s Pod-článkem 20.4 nebo jinak, je-li to písemně dohodnuto Objednatel a Zhotovitelem. Sestává-li DAB ze tří osob:
- (a) musí se po jednání sejít v soukromí, aby prodiskutovala a připravila své rozhodnutí;
 - (b) musí se pokusit dosáhnout jednomyslného rozhodnutí: není-li to možné, musí být výsledným rozhodnutím rozhodnutí většiny Členů, která může požádat Člena, který je v menšině, aby připravil písemnou zprávu pro předání Objednateli a Zhotoviteli; a
 - (c) jestliže se Člen nedostaví na schůzi nebo jednání, nebo neplní jinou požadovanou funkci, druzí dva Členové mohou přesto postupovat tak, aby vydali rozhodnutí, ledaže:
 - (i) buď Objednatel, nebo Zhotovitel nesouhlasí s tímto postupem, nebo
 - (ii) nepřítomný Člen je předseda a dá pokyn dalším Členům, aby rozhodnutí nevydali.
-



International Federation of Consulting Engineers (FIDIC)

World Trade Center II

PO Box 311

1215 GENEVA 15

Switzerland

Telephone: +41 22 799 49 00

Fax: +41 22 799 49 01

E-mail: fidic@fidic.org

WWW <http://www.fidic.org>

Technická specifikace

Zvláštní technické podmínky

Zhotovení stavby

Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady - Obrnice (mimo) – etapa 0

OBSAH

SEZNAM ZKRATEK.....	2
1. SPECIFIKACE PŘEDMĚTU DÍLA.....	3
1.1 Účel a rozsah předmětu Díla	3
1.2 Umístění stavby	3
2. PŘEHLED VÝCHOZÍCH PODKLADŮ.....	3
2.1 Projektová dokumentace	3
2.2 Související dokumentace	3
3. KOORDINACE S JINÝMI STAVBAMI.....	4
4. POŽADAVKY NA TECHNICKÉ ŘEŠENÍ A PROVEDENÍ DÍLA.....	4
4.1 Všeobecně.....	4
4.2 Zeměměřická činnost zhotovitele	5
4.3 Doklady předkládané zhotovitelem	6
4.4 Dokumentace zhotovitele pro stavbu	6
4.5 Dokumentace skutečného provedení stavby	7
4.6 Zabezpečovací zařízení	7
4.14 Životní prostředí	8
5. ORGANIZACE VÝSTAVBY, VÝLUKY.....	9
6. SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY A PŘEDPISY	10

SEZNAM ZKRATEK

Není-li v těchto ZTP výslovně uvedeno jinak, mají zkratky použité v těchto ZTP význam definovaný ve VTP. V seznamu se neuvádějí legislativní zkratky, zkratky a značky obecně známé, zavedené právními předpisy, uvedené v obrázcích, příkladech nebo tabulkách.

ESD Elektronický stavební deník

AZI Autorizovaný zeměměřický inženýr (dříve ÚOZI)

1. SPECIFIKACE PŘEDMĚTU DÍLA

1.1 Účel a rozsah předmětu Díla

1.1.1 Předmětem díla je zhotovení stavby „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady – Obrnice (mimo)“ – etapa 0, jejímž cílem je rekonstrukce celkem tří propustků a zrušení jednoho propustku. Dále proběhne úprava železničního svršku a spodku nad vybranými mostními objekty a přeložky stávajících inženýrských sítí vyvolané úpravami propustků. Dále dojde k technologickým úpravám traťového a staničního zabezpečovacího zařízení mezi žst. Počerady a žst. Obrnice.

1.1.2 Rozsah Díla „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady-Obrnice (mimo)“ – etapa 0 je:

- zhotovení stavby dle zadávací dokumentace,
- zpracování Realizační dokumentace stavby,
- vypracování Dokumentace skutečného provedení stavby včetně geodetické části.

1.2 Umístění stavby

1.2.1 Stavba bude probíhat na trati podle knižního JŘ č. 123 Žatec - Most

Údaje o stavbě

Označení (S-kód)	S632000045
Kraj	Ústecký
Okres	Louny, Most
Katastrální území	Počerady, Volevčice, Bečov u Mostu, Kamenná Voda, Židovice u Bečova, Stránce, Vtelno, Sedlec u Obrnic, Patokryje, Obrnice,
Číslo traťového a definičního úseku	0581G1, 058114, 0581H1
Kategorie dráhy podle zákona č. 266/1994 Sb.	celostátní
Správce	OŘ Ústí nad Labem

2. PŘEHLED VÝCHOZÍCH PODKLADŮ

2.1 Projektová dokumentace

2.1.1 Záměr projektu „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady – Obrnice (mimo)“, zpracovatel EXprojekt s.r.o., se sídlem: Heršpická 758/13, 619 00 Brno-Štýřice, Ing. Dominik Mojžíšek, datum 03/2023.

2.1.2 Dokumentace pro stavební povolení „Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady – Obrnice (mimo)“ – etapa 0, zpracovatel EXprojekt s.r.o., se sídlem: Heršpická 758/13, 619 00 Brno-Štýřice, Ing. Dominik Mojžíšek, datum 01/2024

Zhotovitel po uzavření SOD obdrží elektronickou podobu Projektové dokumentace v otevřené formě.

2.2 Související dokumentace

2.2.1 Žádost o stavební povolení ze dne 19. 12. 2023

Stavební povolení bude předáno bez zbytečného odkladu před podpisem Smlouvy vítěznému uchazeči.

3. KOORDINACE S JINÝMI STAVBAMI

- 3.1.1 Zhotovení stavby musí být provedeno v koordinaci s připravovanými, případně aktuálně realizovanými akcemi a to i dalších investorů, které přímo s předmětnou akcí souvisí nebo ji mohou ovlivnit. Součástí plnění Díla je i zajištění koordinace při realizaci prací, poskytování a rozsahu výluk, přidělení prostorů pro staveniště v jednotlivých žst. apod.
- a) Rekonstrukce: „Oprava mostních objektů v úseku Počerady – České Zlatníky“, (investor Správa železnic, státní organizace (dále jen „SŽ“) OŘ UNL, realizace 2024)
 - b) „Rekonstrukce mostu v km 119,170 na trati Obrnice – Most“, (investor SŽ OŘ UNL, plánovaná realizace 8-10/2024)
 - c) Oprava propustků v km 119,580 a 119,775 na trati Obrnice – Most (investor SŽ OŘ UNL, plánovaná realizace 8-10/2024)
 - d) „Rekonstrukce počeradského zhlaví žst. Obrnice pro zajištění traťové třídy zatížení D4“, (investor SŽ OŘ UNL, realizace 2024)
 - e) „Rekonstrukce mosteckého zhlaví v žst. Obrnice pro zajištění traťové třídy zatížení D4“, (investor SŽ OŘ UNL, realizace 2024)
 - f) „Rekonstrukce vybraných staničních kolejí v žst. Obrnice pro zajištění traťové třídy zatížení D4“, (investor SŽ OŘ UNL, realizace 2024)
 - g) Oprava traťového úseku Obrnice (včetně) – České Zlatníky (mimo), (investor SŽ OŘ UNL, plánovaná realizace 6-8/2024)

4. POŽADAVKY NA TECHNICKÉ ŘEŠENÍ A PROVEDENÍ DÍLA

4.1 Všeobecně

- 4.1.1 Zhotovitel v rámci zařízení staveniště zajistí pro supervizi stavebních prací pracovníky SFDI uzamykatelnou místnost o minimální ploše 13 m², která se bude nacházet na staveništi nebo v jeho blízkosti a bude vyhrazena pouze pro tento účel. Místnost bude vybavena kancelářským nábytkem o minimálním rozsahu: 2× stůl, 3× židle, 3× skříň na dokumenty, 1× šatní skříň. Součástí zajištění místnosti bude také připojení k elektrické síti, zajištění přístupu k sociálnímu zařízení a zajištění úklidu 1× týdně, případně dle možností i připojení k internetu a klimatizace. Náklady na zřízení, provozování a likvidaci tohoto zázemí jsou součástí ceny za Dílo.
- 4.1.2 **Zhotovitel je povinen vést elektronický stavební deník** (dále jen "ESD") a to ode dne převzetí Staveniště do dne řádného předání a převzetí Díla nebo jeho části do uvedení do provozu / Zkušebního provozu, popřípadě do dne odstranění poslední zjištěné vady nebo dokončení nedokončené práce, zjištěné při kontrolní prohlídce Díla. ESD je veden v aplikaci „Buildary.online - elektronický stavební deník“ (viz <https://www.buildary.online/cs/moduly/elektronicky-stavebni-denik>). ESD se vede v českém jazyce. Objednatel poskytne zdarma Zhotoviteli před Datem zahájení prací maximálně 10 licenčních jednotek pro aplikaci Buildary.online pro vedení ESD a to na celou dobu povinnosti vést stavební deník dle § 157 zákona č. 183/2006 Sb. stavební zákon, v platném znění.
- 4.1.3 Odstavec 7.3.2 a 7.3.3 ve VTP/R-F/14/22 se ruší a nahrazuje se následujícími odstavci:
- „7.3.2 Zhotovitel předloží Správci stavby v předstihu před převzetím části Díla, Sekce nebo Díla Závěrečnou zprávu odpadového hospodářství stavby dle směrnice SŽ SM096, podle závazné osnovy uvedené v příloze B.1 směrnice SŽ SM096, včetně Výkazu o předcházení vzniku odpadu a nakládání s odpady dle Přílohy B.2 směrnice SŽ SM096. Správce stavby zajistí kontrolu Závěrečné zprávy a Výkazu garantem za ŽP Objednatele. Po odsouhlasení Závěrečné zprávy a Výkazu garantem za ŽP Objednatele předá Správce stavby Závěrečnou zprávu a Výkaz prokazatelně na GR O15.
- 7.3.3 Správce stavby nesmí potvrdit dokončení díla v Potvrzení o převzetí bez zajištění odevzdání Závěrečné zprávy a Výkazu.“

- 4.1.4 Třetí odrážka odst. (6) podčlátku 1.11.5.1v Kapitole 1 TKP se ruší a nahrazuje se následujícím textem:
- „• kompletní dokumentace Stavby ve struktuře TreeInfo, resp. InvestDokument, v otevřené a uzavřené formě,“
- 4.1.5 Do uveřejnění Zadávací dokumentace uzavřel Objednatel níže uvedené:
- a) ČD nájemní smlouvy:
- a. s. - E618-S-240/2024, uzavře zhotovitel
 - Statutární město Most - E618-S-242/2024, uzavře SŽ
 - Obec Obrnice - E618-S-249/2024, uzavře SŽ
 - Fyzické osoby - E618-S-261/2024, E618-S-265/2024, E618-S-271/2024, uzavře SŽ
- b) smlouvy o smlouvách budoucích věcného břemena – služebnosti:
- DIAMO s. p. - E618-S-244/2024, uzavře SŽ
 - fyzická osoba - E618-S-268/2024, uzavře SŽ
- Práva a povinnosti z těchto uzavřených smluv Zhotovitel tímto přijímá a zavazuje se užívat předmětné nemovitosti v souladu s podmínkami uzavřených smluv.
- 4.1.6 Zhotovitel provede ruční kopané sondy za účelem ověření skutečného vedení inženýrských sítí před započítím zemních prací strojno.
- 4.1.7 V rámci výkopových prací (zejména pro kabelovod) bude kladen zvýšený důraz na ruční výkopy. Strojní mechanizace se bude moc použít až po odhalení všech kabelových vedení.
- 4.1.8 Zhotovitel bude mít povinně zřízenou kabelovou pohotovost, která bude na místě poškození jakéhokoliv kabelového vedení (včetně optických sítí) do 45 min od nahlášení a bude mít na stavbě uskladněn materiál a zařízení pro rychlou opravu.
- 4.1.9 Vyhrazené objekty (stavební buňky) pro potřeby Objednatele dle odst. (2) článku 1.9.4 Kapitoly 1 TKP, budou označeny pouze logem SŽ. Označení, tj. instalace polepu, včetně vytvoření přesného grafického návrhu dle zadání Objednatele (Manuál jednotného vizuálního stylu označení a prezentace staveb – 04 označení staveb, Stavební buňka; <https://www.spravazeleznic.cz/stavby-zakazky/podklady-pro-zhotovitele/vizualni-styl-prezentace-staveb>), zajistí Zhotovitel.
- ## 4.2 Zeměměřická činnost zhotovitele
- 4.2.1 Zhotovitel zažádá jmenovaného AZI Objednatele o zajištění aktuálních dostupných podkladů a postupu vyplývajících z požadavků uvedených v příslušných VTP a těchto ZTP pro provedení díla nejpozději do termínu předání Staveniště.
- 4.2.2 Zhotovitel zajistí prostřednictvím AZI Objednatele před ukončením prací na zhotovení díla kontrolu nového směrového a výškového řešení u správce PPK příslušného pracoviště SŽG.
- 4.2.3 V průběhu zpracování realizace stavby budou zhotovitelem na jeho náklady provedeny veškeré geodetické práce v rozsahu potřebném pro řádné zpracování DSPS po realizaci stavby.
- 4.2.4 Zhotovitel zahájí vyhotovení podkladů pro majetkoprávní vypořádání stavby na základě zaměření skutečného provedení jednotlivých PS/SO bezodkladně po jejich dokončení, nejpozději do 3 měsíců od jejich dokončení.
- 4.2.5 Dokumentace pro zeměměřičskou činnost externích firem je k dispozici na: <https://www.spravazeleznic.cz/szq/dokumenty-ke-stazeni/externi>.
- 4.2.6 Zhotovitel si zajistí provedení formální kontroly výkresové dokumentace na portálu modernizace dráhy (<http://www.modernizace.szdc.cz>). Na tomto portálu se mohou registrovat zhotovitelé / projekční organizace, které jsou ve smluvním vztahu se Správou železnic, státní organizace úsekem modernizace.

- 4.2.7 Digitální dokumentace stavby bude v souladu se Směrnicí SŽDC č. 117 v platném znění odevzdána Zhotovitelem ke kontrole na SŽ, Stavební správu západ, a to v dostatečném předstihu termínu pro odevzdání digitální dokumentace stanoveném v SOD. Případné upřesňující informace ke zpracování geodetické digitální dokumentace poskytne AZI Objednatele.
- 4.2.8 Po následné směrové a výškové úpravě bude Zhotovitel postupovat v souladu se SŽDC SR2/1(S), tzn. v režii stavebních prací dodatečných (návazná samostatná stavba) objedná u SŽG kontrolní měření stavu PPK po následném podbití

4.3 Doklady předkládané zhotovitelem

- 4.3.1 Pokud již Zhotovitel nepředložil dále uvedené doklady pře uzavřením SOD, předloží před zahájením prací na objektech, jejichž součástí jsou „Určená technická zařízení“ ve smyslu vyhlášky MD č. 100/1995 Sb., kterou se stanoví podmínky pro provoz, konstrukci a výrobu určených technických zařízení a jejich konkretizace (Řád určených technických zařízení), v platném znění, včetně prováděcích předpisů k této vyhlášce v platném znění, doklad o tom, že má pověření nebo má zajištěnou spolupráci s právnickou osobou, která má pověření podle ustanovení § 47 odst. 4 zákona č. 266/1994 Sb., o drahách, v platném znění pro všechny druhy „Určených technických zařízení“, dotčených výstavbou. Z tohoto dokladu musí být zřejmé, že se vztahuje k plnění předmětné zakázky a bez jeho předložení těchto dokladů nebude možné zahájit práce na výše uvedených objektech.
- 4.3.2 Zhotovitel doloží **mimo jiné** před zahájením prací na železniční dopravní cestě prosté kopie dokladů o kvalifikaci zhotovitelů dle Předpisu o odborné způsobilosti a znalosti osob při provozování dráhy a drážní dopravy SŽ Zam1, v platném znění:
- K-06
 - řízení střediska, stavby nebo prací na železničního svršku a spodku;
 - bezprostřední řízení staveb železničního svršku a spodku;
 - Z-01
 - odborné, vysoce odborné a specializované práce při opravách, montážích, údržbě a rekonstrukcích zařízení zabezpečovací techniky a MST, včetně případného řízení prací;
 - M-02
 - řízení prací na stavbách mostních objektů, tunelů a organizace a řízení výlukových prací na stavbách mostních objektů.
- 4.3.3 Výše uvedené doklady upravující odbornou způsobilost musí osvědčit odbornou způsobilost samotného dodavatele (je-li fyzickou osobou) nebo jiné osoby, která bude pro dodavatele příslušnou činnost vykonávat.

4.4 Dokumentace zhotovitele pro stavbu

- 4.4.1 Součástí předmětu díla je i vyhotovení Realizační dokumentace stavby (výrobní, montážní, dílenské, dokumentace dodavatele mostních objektů), která v případě potřeby rozpracovává PDPS s ohledem na znalosti konkrétních dodávaných výrobků, technologií, postupů a výrobních podmínek Zhotovitele. Obsah a rozsah RDS je definován přílohou P8 směrnice SŽ SM011, Dokumentace staveb Správy železnic, státní organizace (dále jen „SŽ SM011“), zejména pro:
- a) PS staničního, traťového a přejezdového zabezpečovacího zařízení včetně návazností na technologie sdělovacího zařízení a včetně zpracování přechodových stavů sdělovacího a zabezpečovacího zařízení v souladu s ZOV
- 4.4.2 Zhotovitel RDS dodá schválenou výkresovou dokumentaci pro provizorní zabezpečovací zařízení, řešící pouze cílový stav a rozhodující stavební postupy, odsouhlasené v připomínkovém řízení.
- 4.4.3 Zhotovitel RDS předloží plán vzorkování a harmonogram předkládání RDS, který je zároveň součástí harmonogramu výstavby. Předkládání vzorků bude zapracováno do

časového harmonogramu výstavby s časovou rezervou pro možné zamítnutí vzorku. Vzorkování materiálů bude probíhat v dostatečném časovém předstihu před objednáním a vlastní montáží.

- 4.4.4 Vzorkovány budou všechny viditelné prvky konstrukcí, materiály a povrchové úpravy stavebních konstrukcí. Všechny použité materiály budou Správcem stavby schváleny a vzorky budou Zhotovitelem vedeny v seznamu vzorků (vzorkovací kniha), kde každý vzorek bude mít prostor pro vyjádření Správce stavby a jím pověřených osob.
- 4.4.5 Všechny materiály a výrobky, které se v jednom uceleném prostoru nacházejí, budou vzorkovány v ucelených souvisejících souborech. Schválené vzorky budou zůstávat na stavbě pro potřeby dalšího vzorkování.
- 4.4.6 Vzorkování určených materiálů a ostatních materiálů vkládaných/instalovaných do stavby, musí kvalitativně odpovídat požadavkům Objednatele. Materiály tedy musí odpovídat dle schválené PDPS (jejich přesné specifikaci položek), tj. musí vyhovět požadavkům Správce stavby za účelem budoucí správy a údržby dokončeného díla. Zhotovitel tyto kvalitativní požadavky na dodávané materiály zohlední již při oceňování položek (při zpracování nabídkové ceny), přičemž následné navýšení nabídkové ceny těchto všech vzorkovaných a ostatních materiálů, nebude ze strany Objednatele akceptováno.
- 4.4.7 Za dodání schválené související výkresové dokumentace pro ostatní stavební postupy zodpovídá Zhotovitel stavby v souladu s Přílohou P8 směrnice SŽ SM011.
- 4.4.8 Zhotovitel zpracuje technologické předpisy (TePř) prováděných prací včetně kontrolního a zkušebního plánu v jednotlivých etapách stavby (především v plánované výluce) jednotlivých SO a PS v přiměřeném rozsahu nutném pro zhotovení stavby.

4.5 Dokumentace skutečného provedení stavby

- 4.5.1 DSPS bude zpracována dle Přílohy P9 směrnice SŽ SM011.
- 4.5.2 Zhotovitel předá v souladu se směrnicí SŽDC č. 117 Předávání digitální dokumentace z investiční výstavby SŽDC, článek 3.1.3.2 při odevzdání DSPS Panoramatické fotografie. Panoramatické fotografie budou splňovat podmínky uvedené ve směrnici SŽDC č. 117 článku č. 3.1.4.3.9 Předání prostorových dat. Panoramatické fotografie budou pořízeny v rozsahu odpovídající trajektorií kolejí, ve kterých investiční akce proběhla a budou předána na vhodném přenosném zařízení podle objemu dat (např. externí HD).
- 4.5.3 Předání DSPS dle článku 1.11.5 Kapitoly 1 TKP proběhne na médiu: USB flash disk.

4.6 Zabezpečovací zařízení

- 4.6.1 Součinnost Zhotovitele při přezkoušení zabezpečovacích zařízení
 - 4.6.1.1 Povinnosti Zhotovitele při přezkoušení a uvádění zabezpečovacích zařízení do provozu se řídí Kapitolou 27 TKP a předpisem SŽDC T200, Předpis pro vyzkoušení a uvádění železničních zabezpečovacích zařízení do provozu.
 - 4.6.1.2 Zhotovitel je povinen do počátečního harmonogramu předloženého dle Pod-čl. 8.3 [*Harmonogram*] Smluvních podmínek u příslušných PS zapracovat konkrétní časové požadavky (časový rozsah) na komplexní vyzkoušení zařízení, kterého se bude účastnit odborná komise.
 - 4.6.1.3 Zhotovitel tyto konkrétní časové požadavky navýší o 20 % na vyhodnocení výsledků funkčních zkoušek provedených Zhotovitelem, popř. provedení vlastních funkčních zkoušek pro ověření kvality, funkčnosti a provozuschopnosti zařízení odbornou komisí.
 - 4.6.1.4 Potřebný časový rozsah komplexního vyzkoušení, včetně navýšení časového rozsahu dle předchozího odstavce, musí být zpracován pro každý PS obsahující zabezpečovací zařízení, a tato doba je součástí času potřebného na zhotovení daného PS. Uvažovanou časovou jednotkou je jeden pracovní den o délce jedné směny 8 hodin.

4.7 Životní prostředí

- 4.7.1 Zhotovitel s dostatečným předstihem před zahájením prací informuje obyvatele okolní obytné zástavby na zvýšenou hlučnost po dobu stavby.
- 4.7.2 V případě, že bude třeba kácet nad rámec Projektové dokumentace je nutno neprodleně informovat garanta za ŽP Objednatele a zajistit povolení ke kácení (u dřevin s obvodem větším než 80 cm a zapojených porostů keřů a stromů o ploše nad 40 m²).
- 4.7.3 Při terénních úpravách bude Zhotovitel postupovat podle souboru ČSN Technologie vegetačních úprav v krajině.

4.7.4 Nakládání s odpady

- 4.7.4.1 Zhotovitel se zavazuje zajistit převzorkování těženeho kameniva kolejového lože, výkopových zemin ze stavby a dalších druhotných materiálů, stavebních a demoličních odpadů, kde je v rámci jejich kategorizace vzorkování vyžadováno. Na základě zjištěných hodnot z provedeného vzorkování v Projektové dokumentaci a realizace Zhotovitel zabezpečí maximální využití těženech materiálů kolejového lože a výkopových zemin v rámci provádění stavební činnosti (viz směrnice SŽ SM096, Směrnice pro nakládání s odpady). Vzorkování bude probíhat dle Metodického návodu Správy železnic k problematice vzorkování stavebních a demoličních odpadů v rámci přípravy a realizace staveb, který je přílohou B.3 směrnice SŽ SM096, Směrnice pro nakládání s odpady.

- 4.7.4.2 **Nad rámec Projektové dokumentace bude Zhotovitel stavební a demoliční odpad (skupina katalogu odpadů č. 17) v co největší možné míře recyklovat.** Vytěžená zemina se recykluje, ale nespádá do procesu výpočtu pro recyklaci stavebního a demoličního odpadu. V rámci Odpadového hospodářství je v Projektové dokumentaci pro daný odpad většinou navržen způsob likvidace odvoz na skládku. **Zhotovitel bude se stavebním a demoličním odpadem (s katalogovými čísly odpadů: 17 01 01 Beton; 17 01 02 Cihly; 17 01 03 Tašky a keramické výrobky; 17 01 07 Směsi nebo oddělené frakce betonu, cihel, tašek a keramických výrobků neuvedené pod číslem 17 01 06; 17 02 01 Dřevo; 17 02 02 Sklo; 17 02 03 Plasty; 17 03 02 Asfaltové směsi neuvedené pod číslem 17 03 01; 17 04 Kovy (včetně jejich slitin); 17 05 04 Zemina a kamení neuvedené pod číslem 17 05 03; 17 05 08 Štěrky ze železničního svršku neuvedené pod číslem 17 05 07; 17 06 04 Izolační materiály neuvedené pod čísly 17 06 01 a 17 06 03; 17 08 02 Stavební materiály na bázi sádry neuvedené pod číslem 17 08 01; 17 09 04 Směsné stavební a demoliční odpady neuvedené pod čísly 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03) nakládat jako s odpadem vhodným k dalšímu zpracování, resp. k recyklaci. Tento stavební a demoliční odpad, považovaný za vhodný k recyklaci nebude odvážen na skládky odpadu, nýbrž v případě kdy nedojde k jeho přípravě k opětovnému použití a jeho následného využití Zhotovitelem, bude předáván k dalšímu zpracování na nejbližší k tomu určená recyklační místa/centra. Rozhodnutí o zřízení místní recykl. zákl. nebo o odvozu na recykl. místa/centra bude vždy provedeno na základě ekonomické efektivity a bude odsouhlaseno Správcem stavby. Přehled recyklačních center v rámci České republiky je uveden např. na webových stránkách <https://www.betonsrver.cz/skladky-suti-recyklace/recyklacni-centra>. Zhotovitel ocení položky odpadů v SO 90-90 s výše uvedenými katalogovými čísly odpadů k recyklaci na jím navržená recyklační místa/centra. Do Závěrečné zprávy o nakládání s odpady je Zhotovitel povinen nad rámec Projektové dokumentace doplnit přehlednou tabulku nejen likvidovaných odpadů, ale i odpadů předaných k recyklaci, popřípadě k přípravě pro opětovné použití.**

- 4.7.4.3 Zhotovitel předloží Správci stavby a garantovi za ŽP Objednatele návrh Plánu vzorkování těženeho železničního svršku a spodku a výkopových zemin

v ostatních konstrukčních vrstvách. Plán vzorkování bude zpracován dle postupu stavebních prací (dle ZOV). Následné vzorkování proběhne za účasti garanta za ŽP Objednatele a Správce trati.

- 4.7.4.4 Zhotovitel na základě závěrů ze vzorkování předá garantovi za ŽP Objednatele plán nakládání s vytěženým materiálem, respektive odpadem, který bude specifikovat změny oproti Projektové dokumentaci. Důraz bude kladen na maximální míru recyklace a dalšího využití materiálu, respektive odpadu.
- 4.7.4.5 **Zhotovitel stavby si zajistí rozsah skládek, resp. recyklačních míst/center sám, a to dle celkového množství a kategorie odpadů a tuto cenu si včetně rizika zohlední v nabídkové ceně položky.**
- 4.7.4.6 **Polohy a vzdálenosti skládek, resp. recyklačních míst/center pro likvidaci, resp. recyklaci odpadů uvedené v Projektové dokumentaci jsou pouze informativní a slouží pro interní potřeby Objednatele a stavebního řízení. Umístění skládek, resp. recyklačních míst/center není podkladem pro výběrové řízení na zhotovitele stavby, má tedy pouze informativní charakter.**
- 4.7.4.7 Za vícepráci pro položku „Likvidace odpadů včetně dopravy“ se počítá navýšení množství odpadu v dané kategorii nad rámec celkového množství v kategorii v součtu všech SO a PS uvedené v SO 90-90.
- 4.7.4.8 Ceny Zhotovitele pro „Likvidaci odpadu včetně dopravy“ lze využít do množství odpadu v dané kategorii navýšené o 20%. V případě, kdy množství odpadu v daném druhu odpadu překročí 20%, má Objednatel možnost požadovat po Zhotoviteli individuální kalkulaci, příp. si zajistit likvidaci odpadu sám.
- 4.7.4.9 Správce stavby v průběhu zhotovení stavby oznámí Zhotoviteli, zda si vícepráce nad 20%, každé jedné kategorii odpadu - položce SO 90-90, vztahující se k „Likvidaci odpadů včetně dopravy“ zajistí sám.
- 4.7.4.10 Zhotovitel stavby si zajistí rozsah skládek, resp. recyklačních míst/center a možnost ukládání odpadů sám, a to v návaznosti na v projektové dokumentaci předpokládaný celkový předpokládaný rozsah odpadů v rámci jednotlivých kategorií. Zhotovitel bude při zajišťování kapacit skládek zároveň počítat s tím, že množství odpadů může být v rámci každé kategorie až o 20 % vyšší.
- 4.7.4.11 Zhotovitel oceňuje položky odpadů (Varianta 901 až 999) pouze SO 90-90, v jednotlivých SO/PS je neoceňuje.

5. ORGANIZACE VÝSTAVBY, VÝLUKY

5.1.1 V harmonogramu postupu prací je nutno dle ZOV v Projektové dokumentaci respektovat zejména následující požadavky a termíny:

- termín zahájení a ukončení stavby
- možné termíny uvádění provozuschopných celků do provozu
- výlukovou činnost s maximálním využitím výlukových časů
- uzavírky pozemních komunikací
- přechodové stavy, provozní zkoušky (kontrolní a zkušební plán)
- koordinace se souběžně probíhajícími stavbami

5.1.2 Zhotovitel se zavazuje v souladu s Projektovou dokumentací, část dopravní technologie, považovat zde uvedené množství a délku výluk za maximální. Objednatel si vyhrazuje právo pozměnit Zhotoviteli navržené časové horizonty rozhodujících výluk s cílem dosáhnout jejich maximálního využití a sladění s výlukami sousedních staveb.

5.1.3 V případě, kdy nedojde k předání Staveniště Zhotoviteli nejpozději do 14 dnů před zahájením provádění prací (zahájením prací na Sekci 1 stavební) podle předpokládaných termínů v ZD, platí že:

- Objednatel pro provedení Díla, Sekcí nebo části Díla poskytne Zhotoviteli minimálně stejný rozsah (počet dnů) výluk, které jsou uvedeny pro provedení Díla v ZOV ZD.
- Výluky budou Zhotoviteli poskytnuty v nových/jiných termínech umožňující zhotovení Díla.
- Doba pro dokončení Díla zůstává neměnná. Uvedené platí za předpokladu, že s ohledem na jiné Datum zahájení prací, není nutné využít další, v původní ZD nepředpokládané, technologické přestávky. V takovém případě se Doba pro dokončení Díla a Sekce (podle okolností) prodlužuje o dobu technologické přestávky.

5.1.4 Úprava SZZ v žst. Počeradý pro TZZ směr Obrnice, úprava SZZ v žst. Obrnice pro TZZ směr Počeradý a úprava TZZ Počeradý – Obrnice musí být zrealizovaná před zahájením stavebních prací na mostních konstrukcích a uvedena do zkušebního provozu.

5.1.5 Závazným pro Zhotovitele jsou Sekce a termíny a rozsahy výluk, které jsou uvedeny v následující tabulce:

Specifikace jednotlivých Sekcí

Postup	Činnosti	Typ výluky	Doba pro dokončení
Sekce 1 stavební	Realizace všech objektů SO a PS, kromě položek č. 1,2,3,5 a 7 objektu SO 98-98	160N (viz Harmonogram)	6 měsíců od Data zahájení prací (předpoklad zahájení prací první týden 07/2024)
Sekce 2	Stavební postup č. 2 (viz B_1_001 – ZOV B.8) PS 11-01-11 žst. Počeradý => úprava SZZ pro TZZ směr Obrnice PS 12-01-21 Počeradý – Obrnice => úprava TZZ PS 13-01-11 žst. Obrnice => úprava SZZ pro TZZ směr Počeradý SO 10-96-01 kácení dřevin	Bez výluk	2 měsíce od Data zahájení prací
Sekce 3	Stavební postup č. 3 (viz B_1_001 – ZOV B.8) SO 12-11-02 propustek v km 222,091 SO 12-11-04 propustek v km 227,575 SO 12-11-05 propustek v km 228,550 SO 12-11-06, SO 12-11-06.1 propustek v km 231,150 SO 12-30-01 inženýrské sítě, hydrotechnické objekty SO 10-96-01 Náhradní výsadby	160N	5 měsíce od data zahájení prací
Dokončení díla	Objekt SO 98-98, kromě položek 4,6 a 8		11 měsíců od Data zahájení prací (viz smlouva)

Datum ukončení stavby je závislé na termínu zahájení stavebních prací. Datum ukončení stavby se může posunout v závislosti na možném posunu zahájení stavebních prací.

6. SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY A PŘEDPISY

6.1.1 Zhotovitel se zavazuje provádět dílo v souladu s obecně závaznými právními předpisy České republiky a EU, technickými normami a s dokumenty a vnitřními předpisy Objednatele (směrnice, vzorové listy, TKP, VTP, ZTP apod.), vše v platném znění.

6.1.2 Objednatel umožňuje Zhotoviteli přístup ke svým vnitřním dokumentům a předpisům a typové dokumentaci na webových stránkách:

www.spravazeleznic.cz v sekci „O nás / Vnitřní předpisy / odkaz Dokumenty a předpisy“ (<https://www.spravazeleznic.cz/o-nas/vnitri-predpisy-spravy-zeleznic/dokumenty-a-predpisy>) a **<https://typdok.tudc.cz/> v sekci „archiv TD“**.

Pokud je dokument nebo vnitřní předpis veřejně dostupný je umožněno jeho stažení. Ostatní dokumenty a vnitřní předpisy jsou poskytovány v souladu s právními předpisy na základě podané žádosti na níže uvedených kontaktech:

Správa železnic, státní organizace
Centrum techniky a diagnostiky
Odbor servisních služeb, OHČ

Jeremenkova 103/23
779 00 Olomouc

nebo e-mail: typdok@spravazeleznic.cz

kontaktní osoba: paní Jarmila Strnadová, tel.: 972 742 396, mobil: 725 039 782
Ceníky: <https://typdok.tudc.cz/>

Technická specifikace

Všeobecné technické podmínky

Zhotovení stavby

VTP/R-F/14/22

Datum vydání: 1. 6. 2022

OBSAH

SEZNAM ZKRATEK	3
1. POJMY A DEFINICE	5
2. STAVENIŠTĚ.....	6
2.1 Předání a vyklizení Staveniště.....	6
2.2 Majetkové vypořádání během zhotovení stavby a po jejím dokončení	6
2.3 Užívání Staveniště	8
3. KVALITA PRACÍ, ZKOUŠKY A KONTROLNÍ MĚŘENÍ	8
3.1 Kontrola kvality prací	8
3.2 Věci určené pro dílo a vyzískaný materiál.....	8
3.3 Kontrolní zkoušky zařízení elektro	9
4. ZEMĚMĚŘICKÁ ČINNOST	10
4.1 Všeobecně	10
4.2 Souborné zpracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby ..	10
5. PROVÁDĚNÍ PRACÍ, ORGANIZACE VÝSTAVBY, VÝLUKY A TECHNICKÉ POŽADAVKY	12
5.1 Provádění prací.....	12
5.2 Organizace výstavby a výluky	13
5.3 Technické požadavky	13
6. DOKUMENTACE STAVBY	14
6.1 Realizační dokumentace stavby.....	14
6.2 Dokumentace skutečného provedení stavby.....	14
7. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ.....	15
7.1 Všeobecně	15
7.2 Hluk a vibrace	15
7.3 Odpady.....	15
8. BEZPEČNOST PRÁCE, OCHRANA ZDRAVÍ A PROVOZ TECHNICKÝCH ZAŘÍZENÍ.....	17
8.1 Všeobecně	17
8.2 Bezpečnost práce a ochrana zdraví při práci v kolejích a jejich blízkosti – odborná způsobilost a vstup do železniční dopravní cesty.....	17
9. POŽÁRNÍ OCHRANA.....	17
10. CITOVANÉ A SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY.....	17
10.1 Všeobecně	17
10.2 Platné obecně závazné právní předpisy, zákony a vyhlášky ČR.....	18
10.3 Platné obecně závazné evropské předpisy	19
10.4 Technické normy	19
10.5 Vnitřní předpisy a dokumenty	19

SEZNAM ZKRATEK

Níže uvedený seznam obsahuje zkratky a značky použité v tomto dokumentu. V seznamu se neuvádějí legislativní zkratky, zkratky a značky obecně známé, zavedené právními předpisy, uvedené v obrázcích, příkladech nebo tabulkách.

Zkratky definované v seznamu zkratk v těchto VTP platí rovněž pro ZTP. Pojmy s velkým počátečním písmenem, které nejsou definovány v těchto VTP, mají význam uvedený ve Smluvních podmínkách, které jsou součástí Smlouvy.

BOZP	Bezpečnost a ochrana zdraví při práci
ČD	České dráhy, a.s.
CTD	Centrum telematiky a diagnostiky
D+B	Design & Build (zadání stavby v režimu – „vyprojektuj a postav“)
DSP	Projektová dokumentace pro vydání stavebního povolení
DSPS	Dokumentace skutečného provedení stavby
DUSL	Dokumentace pro vydání společného povolení podle liniového zákona
DUSP	Dokumentace pro vydání společného povolení
EMC	Elektromagnetická kompatibilita
EPZ	Elektrické předtápěcí zařízení
FKZ	Filtrační kompenzační zařízení
GPK	Geometrická poloha koleje
GŘ	Generální ředitel
GVD	Grafikon vlakové dopravy
JŽM	Jednotná železniční mapa
KN	Katastr nemovitostí
KSUaTP	Koordináční schéma ukolejnění a trakčního propojení
OTP	Obecně technické podmínky
Smluvní podmínky ...	Obchodní podmínky (FIDIC - Smluvní podmínky pro výstavbu pozemních a inženýrských staveb projektovaných objednatelem, 1. vydání, 1999, vydané v českém překladu Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE) jak první vydání v roce 2015, které zahrnují „Obecné podmínky“ a „Zvláštní podmínky pro stavby Správy železnic, státní organizace“)
OŘ	Oblastní ředitelství (organizační jednotka SŽ)
PDPS	Projektová dokumentace pro provádění stavby
PS	Objekt technických a technologických zařízení (dříve Provozní soubor)
PUPFL	Pozemek určený k plnění funkcí lesa
RDS	Realizační dokumentace stavby
RFID	Radio Frequency Identification - identifikace na rádiové frekvenci
SFDI	Státní fond dopravní infrastruktury
SO	Objekt stavební části (dříve Stavební objekt)
SOD	Smlouva o Dílo
SpS	Spínací stanice
SŽ	Správa železnic, státní organizace
SŽDC	Správa železniční dopravní cesty, státní organizace
SŽG	Správa železniční geodézie
TDS	Technický dozor stavebníka (Investora, Objednatele)
TKP	Technické kvalitativní podmínky staveb státních drah
TNŽ	Technická norma železnic
TM	Trakční měnič
TSI	Technické specifikace pro interoperabilitu
TT	Trakční transformovna
TV	Trakční vedení
TZ	Technická zpráva
UMVŽST	Úprava majetkových vztahů v železničních stanicích
ÚOZI	Úředně oprávněný zeměměřický inženýr
VTP	Všeobecné technické podmínky
ZD	Zadávací dokumentace
ZOV	Zásady organizace výstavby
ZPF	Zemědělský půdní fond

ZS	Zařízení staveniště
ZTP	Zvláštní technické podmínky
ŽBP	Železniční bodové pole
ŽDC	Železniční dopravní cesta

1. POJMY A DEFINICE

- 1.1 **Všeobecné technické podmínky** (VTP) jsou jedním ze základních dokumentů ze souboru dokumentů „**Technické podmínky**“, které jsou součástí zadávací dokumentace ve smyslu zákona č. 134/2016 Sb. [7] na zhotovení stavby. VTP jsou součástí Technické specifikace ve smyslu **Smluvních podmínek pro výstavbu pozemních a inženýrských staveb projektovaných objednatelem – Obecné podmínky** a **Smluvních podmínek pro výstavbu pozemních a inženýrských staveb projektovaných objednatelem – Zvláštní podmínky pro stavby Správy železnic, státní organizace** (společně dále jen „**Smluvní podmínky**“).
- 1.2 **Technické podmínky** jsou souborem dokumentů s požadavky Objednatele stavby na provedení, kontrolu a převzetí prací, výkonů a dodávek. Základními dokumenty tohoto souboru jsou **Technické kvalitativní podmínky staveb státních drah** (TKP), které jsou pro zhotovení díla doplněny o **VTP** a **ZTP**, vnitřní předpisy provozovatele dráhy (dále jen „**vnitřní předpisy**“), normy a další dokumenty uvedené jako součást Smlouvy.
- 1.3 **VTP doplňují a upřesňují** všechny obecné požadavky Objednatele na zhotovení stavby a vycházejí z aktuálních TKP, vnitřních předpisů, obecně platných technických norem a obecně závazných právních předpisů.
- 1.4 **Zvláštní technické podmínky** (ZTP), jsou vydávány pro každou zakázku zvlášť a definují další parametry Díla a upřesňují konkrétní podmínky a specifické požadavky pro zhotovení Díla.
- 1.5 **Projektová dokumentace pro provádění stavby** (PDPS) je projektovou dokumentací, která se zpracovává v členění a rozsahu přílohy č. 4 vyhlášky č. 146/2008 Sb. [9]. Jedná se o dokumentaci, jež obsahově i věcně vychází z dokumentace, na jejímž základě byla stavba povolena (DUSL, DUSP resp. DSP), které dopracovává a rozpracovává do větší podrobnosti a rozsahu potřebných pro výběr zhotovitele stavby v zadávacím řízení, a to s dodržением zásad transparentnosti, přiměřenosti a rovného zacházení. PDPS lze zpracovat se zohledněním konkrétních výrobků, dodávaných technologií, technologických postupů a výrobních podmínek konkrétního Zhotovitele pouze v případě, že je stavba zadávána v režimu D+B. Pro potřeby projednání, zejména v rámci SŽ, se použijí pro zpracování této dokumentace požadavky přílohy P7 směrnice SŽ SM011 [25].
- 1.6 **Realizační dokumentace stavby** (RDS) je dokumentací zhotovitele stavby a zpracovává se samostatně pro jednotlivé objekty. Jedná se o dokumentaci, která rozpracovává PDPS s ohledem na znalosti konkrétních výrobků, dodávaných technologií, technologických postupů a výrobních podmínek konkrétního zhotovitele stavby. Součástí je také dokumentace výrobní, montážní, dílenská a dokumentace dodavatele mostních objektů. RDS se vždy zpracovává v případě, že to vyžadují TKP nebo požadavek na její zpracování vychází z předcházejícího stupně dokumentace nebo smluvního ujednání. RDS nemění koncepčně-technické řešení stavby navržené v rámci předcházející projektové přípravy, pokud není ve Smluvních podmínkách stanoveno jinak. Obsah a rozsah RDS je definován přílohou P8 SŽ SM011 [25]. Náklady spojené se zpracováním RDS budou uvedené v samostatné položce v soupisu prací příslušných objektů (SO/PS), u kterých je opodstatněné takovéto činnosti vyžadovat.
- 1.7 **Dokumentace skutečného provedení stavby** (DSPS) je dokumentace, která se zpracovává v rozsahu přílohy č. 14 vyhlášky č. 499/2006 Sb. [11] a požadavků Smlouvy. Jedná se o dokumentaci, kterou zpracovává Zhotovitel stavby po ukončení stavebních prací. Pro potřeby SŽ, se použijí pro zpracování této dokumentace požadavky přílohy P9 směrnice SŽ SM011 [25]., a která zahrnuje dokumentaci skutečného provedení v listinné a elektronické podobě včetně geodetické části dokumentace.
- 1.8 **Etapa** je ucelená část Díla. Etapu lze považovat za Sekci, pokud je jako Sekce výslovně specifikovaná v Příloze k nabídce.
- 1.9 **Zadávací dokumentace** (dále také „**ZD**“) je soubor dokumentů (Smluvní podmínky, Technické podmínky, Dokumentace atd.), které vymezují předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky (viz vyhláška č. 169/2016 Sb. [14]), s obsahem stanoveným zákonem č. 134/2016 Sb. [7], o zadávání veřejných zakázek.

- 1.10 **Projektová dokumentace** pro tyto VTP se rozumí dokumentace ve stupni PDPS (viz 1.5 těchto VTP), včetně kompletní Dokladové části.
- 1.11 **Technický dozor stavebníka (TDS)** – Objednatel se zavazuje u staveb financovaných z veřejného rozpočtu, které provádí Zhotovitel, zajistit Technický dozor stavebníka (dále jen „TDS“) nad prováděním Díla dle § 152 odst. (4) zákona č. 183/2006 Sb. [1]. Funkce TDS není totožná s funkcí stavební dozor dle § 2 odst. (2) písm. d) stavebního zákona [1]. **TDS je asistentem Správce stavby ve smyslu Pod-článku 3.2 [Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby] Smluvních podmínek** a je oprávněn vykonávat jakékoliv činnosti uvedené Zadávací dokumentací nebo jinde ve Smlouvě a dále činnosti na něj přenesené dle Pod-článku 3.2 [Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby] Smluvních podmínek, nerozhodne-li Správce stavby postupem podle Pod-článku 3.2 [Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby] Smluvních podmínek jinak. TDS je oprávněn vydávat pokyny Zhotoviteli v rozsahu výkonu své pravomoci podle Smlouvy, aniž by k tomu potřeboval zvláštní pověření Správce stavby. Veškerá oprávnění, která má podle těchto VTP TDS, má současně i Správce stavby. Pokud je v těchto VTP zmiňován TDS, rozumí se jím i Správce stavby, nevyplývá-li z povahy věci něco jiného.
- 1.12 Není-li ve VTP výslovně uvedeno jinak nebo nevyplývá-li něco jiného z povahy věci, mají pojmy s velkými začátečními písmeny použité v těchto VTP stejný význam jako shodné pojmy uvedené v Smluvních podmínkách.
- 1.13 Nevyplývá-li z povahy věci něco jiného, znamenají odkazy použité v těchto VTP na jednotlivé Články a Pod-články Smluvních podmínek.
- 1.14 Kde se v ustanovení těchto VTP uvádí pojem stavební povolení nebo pravomocné stavební povolení, platí tato ustanovení rovněž pro společné povolení a pravomocné společné povolení ve smyslu stavebního zákona [1], pokud má být dle Smlouvy Stavba, případně některá Sekce, provedena na základě společného povolení.
- 1.15 Pokud jsou v textu VTP a ZTP odkazy na obecně závazné právní předpisy, normy nebo vnitřní předpisy, pak se vždy vztahují na platné znění příslušného dokumentu. Plné znění názvu je uvedeno v článku 10. Citované a související dokumenty.

2. STAVENIŠTĚ

2.1 Předání a vyklizení Staveniště

- 2.1.1 Vzhledem k charakteru liniových staveb je Objednatel oprávněn předávat Zhotoviteli Staveniště (včetně ploch a objektů pro ZS předjednaných v Projektové dokumentaci) po úsecích v samostatných lokalitách v časově oddělených etapách, avšak vždy tak, aby mohl Zhotovitel zahájit provádění příslušné Sekce nebo SO/PS. Předání jednotlivých částí Staveniště se uskutečňuje v dobách stanovených v harmonogramu dle Pod-článku 8.3 [Harmonogram] Smluvních podmínek a není-li v harmonogramu takto stanovené, v souladu s Pod-článkem 2.1 [Právo přístupu na staveniště] odstavce 2 Smluvních podmínek, a to na základě předchozí písemné žádosti Zhotovitele, která nesmí být Správci stavby doručena později, než 14 kalendářních dní před stanovenou dobou předání Staveniště.

2.2 Majetkové vypořádání během zhotovení stavby a po jejím dokončení

- 2.2.1 Zhotovitel při předání Staveniště obdrží „Tabulku pozemků a staveb dotčených stavbou“, kde jsou evidovány všechny uzavřené smlouvy dle záborového elaborátu z Projektové dokumentace, které jsou nebo budou v průběhu předávání Staveniště uzavřeny.
- 2.2.2 Před umístěním stavby nebo její části na nemovitostech ve vlastnictví třetích osob je Zhotovitel povinen ověřit, zda k tomuto účelu byly předmětné nemovitosti určeny v Projektové dokumentaci a zda byly součástí předání Staveniště též smlouvy, které by Objednateli zakládaly právo na předmětných nemovitostech stavbu umístit či předmětné nemovitosti užívat na základě uzavřených smluv. Získá-li při tomto ověření Zhotovitel jakoukoli pochybnost, je povinen tuto skutečnost Správci stavby a Objednateli bezodkladně prokazatelně oznámit a požádat Správce stavby o udělení pokynu k dalšímu postupu při provádění prací na nemovitostech.

- 2.2.3 Zhotovitel bude koordinovat nájemní vztahy související se Stavbou a s průběhem Stavby dle aktuálního harmonogramu výstavby. Práva a povinnosti z nájemních smluv uzavřených Objednatelem po uveřejnění ZD postoupí Objednatel Zhotoviteli zvláštním dokumentem. Nájemné uhrazené Zhotovitelem z takto postoupených nájemních smluv bude Zhotoviteli nahrazeno Objednatelem na základě vyúčtování prokazatelně uhrazeného nájemného. Pro koordinaci pověří člena Personálu zhotovitele, který bude zejména komunikovat s vlastníky předmětů nájmu o zahájení předmětu nájmu, přejímání a předávání předmětů nájmu při jejich zahájení a skončení a s tím související protokolární agendě na základě Objednatelem sjednaných nájemních smluv, jakož i řešení otázek nájemného s nimi souvisejících. Dále bude komunikovat s Objednatelem veškerou agendu týkající se nájmu a nájemného a poskytovat s Objednatelem veškerou vzájemnou součinnost nezbytnou pro zajištění zhotovení Díla v souvislosti s nájemními vztahy. Zhotovitel je při své činnosti povinen postupovat s péčí řádného hospodáře a dbát ochrany oprávněných zájmů Objednatele. V případě nejasností postupuje dle pokynů Správce stavby.
- 2.2.4 Zhotovitel se zavazuje veškerá dotčení pozemků nad rámec trvalých záborů předpokládaných v Projektové dokumentaci, a to i v případě dotčení pozemků věcným břemenem mimo uzavřené smlouvy o smlouvě o zřízení věcného břemene, řádně zdůvodnit a projednat se zástupcem Objednatele. Po odsouhlasení rozsahu dotčení Objednatelem se Zhotovitel zavazuje co nejdříve kontaktovat vlastníka dotčeného pozemku a dle pokynu Objednatele projednat s ním způsob majetkového vypořádání takového dotčení a následně v součinnosti s Objednatelem majetkoprávně vypořádat. Veškeré informace o těchto jednáních budou zaznamenány do „Tabulky pozemků a staveb dotčených stavbou“.
- 2.2.5 Zhotovitel se zavazuje zajistit majetkoprávní vypořádání realizované stavby v souladu s Metodickým pokynem M20/MP013 Záborový elaborát [54] a dle DSPS a vyhotovených geometrických plánů a vést a aktualizovat údaje o stavu majetkového vypořádání dle jednotlivých katastrálních území, kde budou uvedena čísla dotčených pozemků, list vlastnictví, umístění PS, SO, geometrický plán, v případě věcných břemen délka a plocha dotčení daného pozemku a v případě výkupu výměra nově vzniklého pozemku v podobě dle pokynů Objednatele.
- 2.2.6 Geometrické plány budou zpracovány, pro potřeby uzavření smluv o zřízení věcného břemene, kupních smluv, darovacích smluv a smluv o převzetí vyvolané investice, dle Kapitoly 1 TKP. Geometrické plány pro dělení pozemků budou zpracovány dále s ohledem na druh a účel budoucího využití.
- 2.2.7 Objednatel poskytne Zhotoviteli vzory smluv a součinnost při majetkoprávním vypořádání. Objednatel předá Zhotoviteli uzavřené smlouvy o smlouvách budoucích.
- 2.2.8 Při majetkoprávním vypořádání se Zhotovitel zavazuje postupovat s péčí řádného hospodáře, při přípravě smluv používat aktuální údaje uvedené ve výpisech z katastru nemovitostí.
- 2.2.9 Zhotovitel se při zpracovávání návrhů konkrétních smluv zavazuje poslat návrh elektronicky určenému pracovníkovi Objednatele a po odsouhlasení Objednatelem zajistit vyhotovení čistopisu k podpisu smlouvy pověřeným zástupcem Objednatele a podepsaný návrh smlouvy odeslat vlastníkovi, pokud nebude Objednatelem v konkrétním případě navržen opačný postup. Uzavřené smlouvy, vč. geometrických plánů, se zavazuje předat určenému pracovníkovi Objednatele v listinné i elektronické podobě (sken), a dále v souladu s ust. § 5, odst. 1, zákona č. 340/2015 Sb. [6] v elektronickém obrazu textového obsahu smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu. Geometrický plán bude předán v souladu s podčlánkem 1.7.3.5 Kapitoly 1 TKP [23]. Objednatel poskytne Zhotoviteli vzory smluv a součinnost při majetkoprávním vypořádání.
- 2.2.10 Zhotovitel se zavazuje zadávat znalecké posudky v souladu s platnými oceňovacími přepisy a dle pokynů Objednatele.
- 2.2.11 U majetkoprávního vypořádání s ČD se Zhotovitel zavazuje respektovat aktuální stav a postupy vypořádání v rámci UMVŽST.

- 2.2.12 Pokud bude stavbou dotčen pozemek nad rámec Projektové dokumentace spadající do kategorie ZPF či PUPFL a předpokládá se jeho převod na Objednatele, zavazuje se Zhotovitel zajistit příslušné rozhodnutí o odnětí.
- 2.2.13 Zhotovitel zajistí a předá Objednateli po ukončení dočasného užívání pozemků, pro které bylo zřízeno věcné břemeno dočasného užívání dle sdělení Objednatele, podklady pro výmaz těchto věcných břemen na katastru nemovitostí.

2.3 Užívání Staveniště

- 2.3.1 V případě supervize stavebních prací pracovníky SFDI jsou požadavky na zázemí uvedeny v ZTP.
- 2.3.2 Pro vyloučení pochybností platí, že v rozsahu, v jakém bylo neplnění povinností Objednatele poskytnout výše uvedená práva užívání některé části Staveniště způsobeno nějakou chybou nebo opožděním Zhotovitele, zejména neposkytnutím potřebné součinnosti, a to včetně chyby v některém z Dokumentů zhotovitele nebo prodlení s jeho převzetím, nemá Zhotovitel žádné nároky podle Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*] nebo jiného ustanovení Smluvních podmínek.
- 2.3.3 Během provádění Díla Zhotovitel zajistí, aby na Staveništi nebyly žádné zbytečné překážky, a zajistí skladování nebo odstranění veškerého Vybavení zhotovitele nebo nespotřebovaného či jinak nevyužitého Materiálu. Zhotovitel provádí pravidelný úklid odpadů vznikajících v prostoru Staveniště a v rámci závěrečného úklidu odstraní ze Staveniště veškerý nepotřebný materiál, odpad a Dočasná díla.
- 2.3.4 Přístupové cesty ke Staveništi a objekty na nich jsou navrženy v ZOV zpravidla po stávajících komunikacích. U pozemních komunikací, kde je to požadováno, uzavře Zhotovitel nájemní či jinou smlouvu, která mu umožní jejich užívání v potřebném rozsahu.
- 2.3.5 V případě, že Zhotovitel bude požadovat nad rámec ZOV dočasné užívání pozemku, ke kterému má Objednatel právo hospodařit, musí být tento požadavek předán Objednateli nejméně čtyři měsíce před předpokládanou dobou nájmu předmětného pozemku.

3. KVALITA PRACÍ, ZKOUŠKY A KONTROLNÍ MĚŘENÍ

3.1 Kontrola kvality prací

- 3.1.1 Zhotovitel je povinen oznámit TDS předem způsob odstranění vady a následně předat kopie dokladů o způsobu jejího skutečného odstranění včetně protokolů o případných zkouškách prováděných v rámci odstraňování vady.
- 3.1.2 U staveb kofinancovaných z fondů EU může provádět kontrolu i osoba určená dle podmínek dotace (supervisor stavby).
- 3.1.3 Zhotovitel se zavazuje umožnit na stavbě kontrolu SFDI.
- 3.1.4 Odborné provádění zkoušek se Zhotovitel zavazuje zabezpečit v souladu se svým systémem managementu jakosti předloženým v Nabídce zhotovitele, pokud byl součástí ZD.
- 3.1.5 V případě, že TDS při provádění Díla zjistí, že práce na Díle nebo jeho části provádí Podzhotovitel, který nebyl pověřen jejich provedením v souladu se Smlouvou, má TDS právo nařídit přerušování prací na Díle nebo jeho části až do doby, kdy Zhotovitel takového Podzhotovitele z provádění prací na Díle odvolá a má právo vykázat nepověřeného Podzhotovitele ze Staveniště. V případě přerušování prací podle tohoto odstavce VTP nemá Zhotovitel nároky podle Pod-článku 16.1 [*Oprávnění zhotovitele přerušit práci*] Smluvních podmínek.

3.2 Věci určené pro dílo a vyzískaný materiál

- 3.2.1 Deklarace jakosti dodávaného kameniva musí být v místě převzetí a v místě ukládání k dispozici Zhotoviteli i osobě vykonávající TDS bezprostředně při převzetí dodávky, respektive před začátkem vykládky kameniva z přepravních prostředků. Kamenivo,

u kterého není deklarována jakost v souladu s OTP Kamenivo pro kolejové lože železničních drah [57], nesmí být vyloženo v obvodu Staveniště.

- 3.2.2 Pokud se v rámci Stavby odtěhuje více jak 5 tisíc tun kameniva, bude Zhotovitel toto kamenivo vyzískávané z kolejového lože recyklovat a přednostně bude recyklovat na frakci 32/63. Pro navrácení recyklovaného kameniva do kolejového lože bude důsledně uplatňovat možnosti uvedené v předpisu S3 Železniční svršek Díl X Kolejové lože a jeho uspořádání [35], dle č. 30, Tab. 1 Použití třídy kameniva.

3.3 Kontrolní zkoušky zařízení elektro

- 3.3.1 Provedení kontrolní zkoušky zařízení elektro (trakční vedení, napájecí a spínací stanice, distribuční transformovny, EPZ) vyžaduje Objednatel v širším rozsahu, než je uvedeno v příslušných TKP.
- 3.3.2 Veškeré doklady o měřeních a zkouškách bude Zhotovitel Objednateli předkládat vždy včetně vyhodnocení zjištěných parametrů.

Komplexní zkoušky budou rozšířeny takto:

3.3.3 Kontroly a zkoušky rozvoden před uvedením do Zkušebního provozu (pod napětím):

a) **Všeobecné základní podmínky:**

- (i) ukončené hlavní montážní práce, zprovozněné technologické zařízení, blokovací podmínky atd.,
- (ii) vyhotovené výchozí revizní zprávy včetně provedených zkoušek zařízení z hlediska elektrické bezpečnosti dle platných ČSN a předepsaných protokolů,
- (iii) kontrola a nastavení ochran řídicích obvodů transformátorů, cejchování a diagnostika měřících transformátorů,

b) **Ostatní specifické podmínky:**

- (i) Kontrola Technologického zařízení:
 - vybavení bezpečnostními tabulkami, osazení popisných tabulek zařízení apod.,
 - kontrola funkce elektroinstalace, temperování přístrojů a místností rozvodny, osvětlení,
 - ochrana proti korozi, barevné a bezpečnostní nátěry, barevné značení vodičů, kabelů a uzemňovacího vedení,
 - splnění podmínek z hlediska bezpečnosti práce a ekologických požadavků.
- (ii) Zkoušky a prověření správné funkce řídicích a pomocných obvodů, blokování, ovládání a signalizace technologického zařízení dle jednotlivých způsobů obsluhy (tzn. místní, dálková, ústřední).
- (iii) Zkoušky a prověření správné funkce řídicích a pomocných obvodů, ovládání a signalizace zařízení ovládací skříňe pro ovládání úsekových odpojovačů dle jednotlivých způsobů obsluhy (tzn. místní, dálková, ústřední).
- (iv) Kontrola funkce vypínačů při působení ochran, kontrola převodů a nastavení ochran, kontrola funkce vlastní spotřeby rozvodny.
- (v) Kontrola dokumentace, výrobních výkresů a jejich opravy dle skutečného provedení atd.
- (vi) Kontrola připojení napájecí stanice (TT i TM) na TV a zpětného vedení.
- (vii) Kontrola kritických míst TV (mosty, tunely apod.) za účasti OŘ.

c) **Kontroly a zkoušky rozvodny po uvedení pod napětí:**

- (i) Provozní ověření přenosů měření, regulace napětí, převody proudových a napěťových měničů, ověření měřících veličin, ověření a nastavení vazeb napáječů.
- (ii) Měření a nastavení parametrů FKZ, měření EMC.

- (iii) Zkratové zkoušky - účelem zkratových zkoušek bude zejména zjištění základních údajů, jako např. zkratových proudů a napětí v místě zkratu, impedance trakčního vedení, funkční zkouška a provozní ověření ochran, zjištění parametrů a hodnot pro zařízení pro měření místa zkratu.
- d) **Předpokládá se provedení alespoň:**
- (i) 2 zkratů na ověření činnosti ochran pro každý vypínač SpS,
 - (ii) 2 blízkých zkratů pro ověření činnosti každého napáječe napájecí stanice (TT i TM),
 - (iii) 2 vzdálených zkratů pro ověření činnosti každého napáječe napájecí stanice (TT i TM).
- e) **Kontroly a zkoušky TV:**
- (i) Kontrolní zkoušky a revize TV včetně ověření parametrů trolejového vedení budou provedeny dle příslušných kapitol TKP a platných ČSN a ČSN EN. Ověření parametrů trakčního vedení při provádění technicko-bezpečnostních zkoušek bude sledováno dle příslušného vnitřního předpisu Objednatele.
 - (ii) Součástí technicko-bezpečnostních zkoušek ve smyslu vyhlášky č. 177/1995 Sb. [10], kterou se vydává stavební a technický řád drah, ve znění pozdějších předpisů, bude v rámci ověření provozuschopnosti a bezpečnosti i kontrola činnosti všech odpojovačů a odpínačů (v režimu: místně, dálkově, ústředně) s kontrolou signalizace na ovládací skříní odpojovačů a elektro dispečinku.

4. ZEMĚMĚŘICKÁ ČINNOST

4.1 Všeobecně

- 4.1.1 Zhotovitel se zavazuje zajistit výkon zeměměřických činností v souladu s právními předpisy a provozně-technickými předpisy SŽ, především pak TKP [23].
- 4.1.2 Požadavky na tvorbu vytyčovací sítě a mikrosítě, vytyčovací práce včetně kontrolních a ověřovacích měření, měření a dokumentaci geodetické části DSPS SO a PS, zhotovení souborného zpracování geodetické části DSPS, zajištění prostorové polohy koleje, geometrické plány a vytyčování hranic pozemků jsou specifikovány v Kapitole 1 TKP [23].
- 4.1.3 Úplnou kontrolou ŽBP se rozumí posouzení stavu a přesnosti předaných bodů ŽBP podle předpisu M20/MP007 Železniční bodové pole [52].

4.2 Souborné zpracování geodetické části dokumentace skutečného provedení stavby

- 4.2.1 Souborné zpracování geodetické části DSPS bude provedeno Zhotovitelem podle příslušných Právních předpisů vydaných Objednatelem.
- 4.2.2 Souborné zpracování geodetické části DSPS bude předáno Objednateli v termínu uvedeném v článku 1.11.5 Kapitoly 1 TKP [23] v listinné a elektronické podobě v členění dle odstavce 4.2.3 těchto VTP.
- 4.2.3 Souborné zpracování geodetické části DSPS bude předáno Objednateli v tomto členění:
 - a) Technická zpráva a Předávací protokol (ve formátu *.pdf),
 - b) Přehled kladu mapových listů JŽM a bodového pole v M 1:10000 (formát *.dgn a *.pdf),
 - c) Elaborát bodového pole:
 - (i) dokumentace po stavbě předaného ŽBP do správy SŽG, zřízeného v souladu s Metodickým pokynem SŽDC M20/MP007 [52] (způsob stabilizace, měření, zpracování, obsah dokumentace),
 - (ii) dokumentaci o vývoji vytyčovací sítě (seznam souřadnic a výšek bodů, geodetické údaje o bodech).

- d) Seznamy souřadnic podrobných bodů (ve formátu *.txt):
 - (i) Seznam souřadnic, výšek a charakteristik bodů (třída přesnosti, popis bodu, datum zaměření, dodavatel zaměření) k výkresu geodetického zaměření skutečného provedení stavby, který bude odpovídat Metodickému pokynu SŽ M20/MP010 [53] .
 - (ii) Seznam (seznamy) souřadnic, výšek a charakteristik bodů k výkresu (výkresům) editovaného mapového podkladu s vymazáním neplatných prvků, který bude odpovídat předpisu SŽ M20/MP010 [53], příloha C,
 - (iii) Seznam souřadnic bodů ŽBP nebo dalších výchozích bodů použitých pro zaměření skutečného provedení stavby.
 - e) Výkresové soubory (ve formátu *.dgn). Název souboru musí začínat „DSPS_, PVS_, KN_, NH_, PS_ nebo SO_“:
 - (i) Výkres geodetického zaměření skutečného provedení všech definitivních PS a SO doplněný o štítky a soubor „identifikace.csv“, který bude obsahovat seznam těchto PS a SO,
 - (ii) Výkres nebo výkresy v M 1:1000 editovaného mapového podkladu s vymazáním neplatných prvků, který bude odpovídat předpisu SŽ M20/MP010, příloha C [53].
 - (iii) Výkres v M 1:1000 se zákresem platné mapy KN,
 - (iv) Výkres v M 1:1000 se zákresem nové hranice ČD, SŽ po stavbě.
 - f) Předané geodetické části DSPS jednotlivých PS a SO:
 - (i) Seznam čísel a názvů PS a SO s uvedením zhotovitele geodetické části DSPS jednotlivých PS a SO (ve formátu *.xlsx),
 - (ii) TZ k jednotlivým PS a SO (ve formátu *.pdf),
 - (iii) Seznamy souřadnic, výšek a charakteristik podrobných bodů k jednotlivým SO a PS (ve formátu *.txt);
 - (iv) Výpočetní protokol a editované zápisníky ve formátu *.txt; originální zápisníky ve formátu stroje, doložení splnění požadované přesnosti, kalibrační listy, fotodokumentace a další,
 - (v) Výkresy jednotlivých PS a SO v M 1:1000 (ve formátu *.dgn a *.pdf). Pokud jsou kóty a detaily vyžadovány v ZTP, jsou zakresleny v samostatném pomocném výkresu DGN. Soubor PDF zachycuje soutisk hlavního a pomocného výkresu.
 - (vi) Seznam PS a SO identifikovaných ve vztahu k parcelním číslům pozemků podle evidence právních vztahů KN. Formu a obsah seznamu upřesní ÚOZI Objednatele.
 - g) Geometrické plány
 - (i) Seznam geometrických plánů obsahující jeho číslo, účel vyhotovení, číslo PS nebo SO pro který byl vyhotoven, staničení začátku a konce navrhované změny, název katastrálního území, seznam změnou dotčených parcel. Formu a obsah seznamu upřesní ÚOZI Objednatele,
 - (ii) Geometrické plány a přílohy dle podčlánku 1.7.3.5 Kapitoly 1 TKP [23].
 - h) Dokumentace definitivního zajištění koleje dle předpisu SŽDC S3 Železniční svršek [35], Díl III Zajištění prostorové polohy koleje (ve formátu *.docx, *.xlsx, *.dwg, *.dng, případně *.dxf a *.pdf).
- 4.2.4 V listinné podobě bude DSPS předána v rozsahu odstavce 4.2.3 těchto VTP dle části a), e), f)(v) a f)(vi).
- 4.2.5 Zhotovitel zajistí souborné zpracování geodetické části DSPS v takovém rozsahu, aby bylo využitelné pro zhotovení polohopisných plánů v knize plánů dle příslušných Právních předpisů vydaných Objednatelem.

5. PROVÁDĚNÍ PRACÍ, ORGANIZACE VÝSTAVBY, VÝLUKY A TECHNICKÉ POŽADAVKY

5.1 Provádění prací

- 5.1.1 Zhotovitel při provádění Díla musí dodržovat požadavky ZD, požadavky vnitřních předpisů Objednatele na provádění Díla a ostatních dokumentů obsažených v SOD, včetně splnění veškerých požadavků a připomínek dotčených orgánů a osob, obsažených ve vyjádřeních a stanoviscích k Projektové dokumentaci v dokladové části Projektové dokumentace a stavebním povolení.
- 5.1.2 Objednatel je oprávněn kontrolovat provádění prací a vykonávat stavební dozor v rozsahu stanoveném Smlouvou.
- 5.1.3 K činnostem Zhotovitele v rámci plnění Smlouvy mimo jiné také patří:
- a) zpracování koordinačních schémat ukolejnění a trakčních propojek (KSUaTP) pro jednotlivé stavební postupy,
 - b) zpracování žádost o vydání certifikátu o ověření subsystému (TSI),
 - c) vydání ES prohlášení o ověření subsystému podle Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 [18],
 - d) vydání osvědčení o bezpečnosti podle Prováděcího nařízení komise č. 402/2013 [19],
 - e) zajištění návěsti pro značení přechodných pomalých jízd na ŽDC,
- 5.1.4 Zhotovitel je povinen zajistit veřejnoprávní projednání a vydání potřebných rozhodnutí, povolení, souhlasů a jiných opatření, nad rámec rozhodnutí, povolení, souhlasů zajištěných Objednatelem. Zejména se jedná o:
- a) stavební povolení na ZS včetně všech potřebných přípojek inženýrských sítí a odpadového hospodářství a zodpovídá za soulad ZS se ZD,
 - b) veřejnoprávní projednání a vydání rozhodnutí vyžadovaných pro uzavírku, popř. objížďku pozemních komunikací a rozhodnutí vyžadovaná pro zvláštní užívání pozemních komunikací v souladu s příslušnými platnými ustanoveními zákona č. 13/1997 Sb. [3], jestliže se jejich potřeba objeví v souvislosti s realizací Díla,
 - c) ostatní veřejnoprávní projednání a vydání rozhodnutí, povolení, souhlasů a jiných opatření potřebných pro provádění Díla podle Právních předpisů, zejména podle Právních předpisů na úseku ochrany životního prostředí a ochrany přírody a krajiny, předpisů na úseku ochrany veřejného zdraví, zákona o požární ochraně, zákona o vodách, zákona o vodovodech a kanalizacích, zákona o odpadech, zákona o elektronických komunikacích, energetického zákona, lesního zákona, zákona o ochraně zemědělského půdního fondu, zákona o ochraně ovzduší, předpisů na úseku bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, jaderné bezpečnosti a dalších Právních předpisů,
 - d) obnovení propadlých stanovisek a vyjádření pro zhotovení stavby, zejména vyjádření sítí technické infrastruktury.
- 5.1.5 Veškeré pracovní postupy nutné ke zhotovení Díla a odstraňování jeho vad, se Zhotovitel zavazuje provádět tak, aby bez řádného projednání s vlastníky nezasahovaly do majetku a práv třetích osob.
- 5.1.6 Pokud je podzemních vedení a zařízení technické infrastruktury ve správě místně příslušné OR, Zhotovitel se zavazuje požádat písemnou objednávkou o jejich vytyčení minimálně 10 dnů před zahájením výkopových prací. Tyto činnosti jsou součástí Smluvní ceny.
- 5.1.7 Vytyčení stávajících podzemních vedení a zařízení technické infrastruktury se Zhotovitel zavazuje oznámit Objednateli před zahájením prací na příslušné Etapě nebo části Díla. Dokumentaci o vytyčení poskytne Objednateli pro jeho vlastní potřebu. Za případné poškození vytyčených podzemních vedení a zařízení technické infrastruktury odpovídá Zhotovitel.
- 5.1.8 Výkopové práce pro podzemní vedení a zařízení technické infrastruktury se Zhotovitel zavazuje koordinovat s ostatní stavební činností v rámci Staveniště.

- 5.1.9 Zhotovitel se zavazuje nejméně 5 dní před zahájením příslušné činnosti oznámit TDS a projednat s příslušným vlastníkem (správcem) zásahy do jeho provozovaného zařízení technické infrastruktury.
- 5.1.10 Předpokládaná doba provedení následné úpravy směrového a výškového uspořádání koleje (dále jen „následná úprava GPK“), včetně požadavku na rozsah omezení nebo vyloučení koleje, je uvedena v Projektové dokumentaci, část ZOV. Pro každý SO železničního svršku, u kterého se předpokládá následná úprava GPK, dle SŽ S3/1 [36], bude v harmonogramu dle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*] Smluvních podmínek uveden předpokládaný termín provádění následné úpravy GPK. Změny během výstavby, které vyvolávají změnu Smluvní ceny, musí být předem schválené Objednatelem ve Změnovém listu stavby dle směrnice SŽ SM105 [30].

5.2 Organizace výstavby a výluky

- 5.2.1 Zhotovitel se zavazuje 12 týdnů před zahájením prací v určeném úseku upozornit Správce stavby a příslušnou provozní jednotku na omezení či zastavení provozu vlečky, nakládkových a vykládkových kolejí z důvodů výluk kolejí.
- 5.2.2 Zhotovitel se zavazuje na vyloučených zařízeních ŽDC učinit taková opatření, aby na provozovaných kolejích nevznikla další omezení, která by negativně ovlivňovala zpracovaný výlukový GVD.

5.3 Technické požadavky

- 5.3.1 Zhotovitel se zavazuje zajistit v maximální možné míře zřizování ucelených úseků kolejového lože z kameniva dodaného jedním výrobcem (lomem), a to s ohledem na homogenitu vlastností kameniva a řešení případných reklamací.
- 5.3.2 Zhotovitel je oprávněn ukládat kamenivo před použitím v rámci Díla (nové, vyzískané i recyklované) na mezideponii určenou TDS, až po převzetí úpravy plochy mezideponie ze strany TDS, potvrzené zápisem ve Stavebním deníku. V případě, že je deponie kameniva pojížděna dopravními prostředky v rozporu s TKP, je Zhotovitel povinen na vyzvání TDS prokázat na vlastní náklady ostrohranost kameniva a zaoblenost hran dle OTP [57]. Počet a místa odběru zkušebních vzorků určí Správce stavby.
- 5.3.3 Zhotovitel se zavazuje zajistit kompatibilitu nových vnitřních a vnějších částí zabezpečovacího zařízení se sousedními a stávajícími systémy zabezpečovacího zařízení. Podmínky kompatibility se obdobně vztahují i na sdělovací zařízení. V rámci dodávky a instalace zařízení zajistí Zhotovitel před uvedením sdělovacího a zabezpečovacího zařízení do provozu zaškolení členů Personálu objednatele, kteří budou tato zařízení obsluhovat a udržovat. Zhotovitel se zavazuje nabídnout prostřednictvím Objednatele příslušné OŘ nejméně 1 měsíc před aktivací zařízení simulační program obsluhy zařízení a návod k obsluze, dále předání všech nutných podkladů pro zpracování provozních řádů a obsluhovacích předpisů, které budou sloužit pro výcvik obsluhujících pracovníků. Předání podkladů pro tvorbu Základní dopravní dokumentace v souladu s příslušným Právním předpisem vydaným Objednatelem se Zhotovitel zavazuje zajistit minimálně 1 měsíc před uvedením zařízení do provozu.
- 5.3.4 Pro přesnou identifikaci podzemních sítí, metalických a optických kabelů, kanalizace, vody a plynu budou použity **RFID markery**. Mohou se používat pouze markery, u kterých není nutné při ukládání dbát na jejich orientaci. V rámci jednotného značení v sítích SŽ je nutné zachovat standardní barevné značení, které doporučují výrobci.

Minimální požadavky na použití markerů jsou následující:

- a) **Silová zařízení a kabely** (včetně kabelů určených k napájení zabezpečovacích zařízení) – **červený marker** [169,8 kHz] - trasy kabelů (v případě požadavku umístění po cca 50 m); přípojky; zakopané spojky; křížení kabelů; servisní smyčky; paty instalačních trubek; ohyby, změny hloubky; poklopy; rozvodové smyčky.
- b) **Rozvody vody a jejich zařízení** - **modrý marker** [145,7 kHz] - trasy potrubí; paty servisních sloupců; potrubí z PVC; všechny typy ventilů; křížení, rozdvojky; čistící výstupy; konce obalů.

- c) **Rozvody plynu a jejich zařízení – žlutý marker** [383,0 kHz] trasy potrubí; paty rozvodných sloupů; paty servisních sloupů; křížení, všechny typy ventilů; měřicí skříně; ukončovací armatury; hloubkové změny; překladové armatury; stlačená místa; armatury na regulaci tlaku; elektrotavné spojky; všechny typy armatur a spojů.
 - d) **Sdělovací zařízení a kabely – oranžový marker** [101,4 kHz] - trasy kabelů sdělovacích optických a HDPE (v případě požadavku umístění po cca 50 m a na lomové body); uložení kabelových metalických spojek; anomálie na kabelové trase – v případě požadavku správce; kabelové rezervy metalických, optických a kombinovaných (hybridních) kabelů; odbočné body z páteřních tras optických kabelů a HDPE; uložení spojek optických a kombinovaných (hybridních) kabelů (markery v zapisovatelném provedení).
 - e) **Zabezpečovací zařízení – fialový marker** [66,35 kHz] - trasy kabelů zabezpečovacích, včetně kabelů optických a HDPE – doporučené umístění markeru po cca 50 m a na lomové body; uložení kabelových metalických spojek (markery v zapisovatelném provedení); anomálie na kabelové trase (např. změny hloubky, odbočné body) – v případě požadavku správce markery v zapisovatelném provedení; kabelové rezervy metalických, optických a kombinovaných (hybridních) kabelů (markery v zapisovatelném provedení); uložení spojek optických a kombinovaných (hybridních) kabelů (markery v zapisovatelném provedení).
 - f) **Odpadní voda – zelený marker** [121,6 kHz] - ventily; všechny typy armatur; čistící výstupy; paty servisních sloupů; vedlejší vedení; značení tras nekovových objektů.
- 5.3.4.1 Označnický je nutno k uloženým kabelům, potrubím a podzemním zařízením pevně upevňovat (např. plastovou vázací páskou).
 - 5.3.4.2 U sdělovacích a zabezpečovacích kabelů OŘ se bude informace o markerech zadávat do pasportu do volitelné položky 2 pod označením „RFID“.
 - 5.3.4.3 U složek, které nemají žádnou elektronickou databázi, se bude tato informace zadávat ve stejném znění do dokumentace.
 - 5.3.4.4 Informace o použití markerů bude zaznamenána do DSPS.
 - 5.3.4.5 Do digitální dokumentace se budou zaznamenávat markery ve tvaru kolečka s velkým písmenem M uprostřed ve všech 6 vrstvách odpovídajících kategoriím podzemních vedení. Značka bude tvarově stejná pro všech 6 vrstev, rozlišení kategorie bude pouze barvou, která bude odpovídat barvě markeru.

6. DOKUMENTACE STAVBY

6.1 Realizační dokumentace stavby

- 6.1.1 Objednatel se zavazuje zajistit před zahájením provádění příslušné části Díla všechna potřebná rozhodnutí stavebních, drážních a jiných správních úřadů pro provedení příslušné části Díla, kromě těch, která má podle Smlouvy zajistit Zhotovitel. Dále se Objednatel zavazuje předat Zhotoviteli stavební povolení, posuzovací a schvalovací protokol a všechny doklady o projednání Projektové dokumentace, pokud nejsou již součástí ZD.
- 6.1.2 Zhotovitel se zavazuje zajistit stavební povolení na Zařízení staveniště. Objednatel zodpovídá za soulad stavebních povolení s jím zajišťovanými částmi Projektové dokumentace. Zhotovitel je oprávněn zahájit práce na příslušných Sekcích nejdříve po předání pravomocného stavebního povolení, či jiného potřebného rozhodnutí či souhlasu příslušného správního orgánu a předání Staveniště Objednatelem.
- 6.1.3 Zhotovitel zpracuje RDS dle přílohy P8 směrnice SŽ SM011 [25].

6.2 Dokumentace skutečného provedení stavby

- 6.2.1 Pro mostní objekty, konstrukce mostům podobné, opěrné, zárubní a obkladní zdi, galerie a tunely se Zhotovitel zavazuje zajistit technickou část dokumentace skutečného provedení stavby týkající se Díla ve smyslu příslušných kapitol TKP [23] a předpisu SŽDC

- S3 [35], přičemž jeden výtisk musí obsahovat statický přepočet objektu. Rozsah dokumentace skutečného provedení mostních objektů je uveden v předpisu SŽDC S5 [38].
- 6.2.2 V DSPS budou zapracované veškeré změny a dodatky, jak ve výkresové tak v textové části. Součástí dokumentace dle skutečného stavu provedení kromě jiného budou informace o použití RFID markerů k lokalizaci podzemních inženýrských sítí v majetku SŽ.
- 6.2.3 Rozsah souborného zpracování geodetické části DSPS je uveden v čl. 4.2 těchto VTP.
- 6.2.4 Součástí dokumentů skutečného provedení stavby pro účely kolaudace je také zajištění dokladů v rozsahu požadavků přílohy P9 směrnice SŽ SM011 [25], které se týkají projednání stavby, zápisy z jednání, veškerá souhlasná vyjádření a stanoviska dotčených orgánů a dalších osob, současných i budoucích správců a provozovatelů, včetně dokladů o projednání zásahu stavby do majetku třetích osob, dle požadavku vydaných stavebních povolení:
- a) schvalovací a posuzovací protokol předchozího stupně dokumentace,
 - b) doklady o udělených výjimkách z Právních předpisů, případně souhlas Drážního úřadu,
 - c) doklady o projednání PDPS,
 - d) závazná stanoviska dotčených orgánů a další doklady o jednání s dotčenými orgány a účastníky stavebního řízení,
 - e) vyjádření vlastníků a správců dotčených inženýrských sítí,
 - f) doklady o projednání s vlastníky pozemků a staveb nebo bytů a nebytových prostor dotčených stavbou, popř. s jinými oprávněnými subjekty.

7. ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

7.1 Všeobecně

- 7.1.1 Zhotovitel je v termínu do 30 dnů od účinnosti Smlouvy povinen písemně oznámit Správci stavby vady a nedostatky v Projektové dokumentaci, u kterých lze oprávněně předpokládat, že vlivem stavební činnosti a veškeré činnosti Zhotovitele, spojené s prováděním Díla, budou mít negativní/škodlivý vliv na životní prostředí. Toto písemné oznámení bude Zhotovitelem náležitě odůvodněno. V případě, že tak Zhotovitel neučiní, souhlasí Zhotovitel s tím, že nahradí Objednateli veškeré následně vzniklé náklady spojené s opatřeními nutnými k ochraně životního prostředí před vlivem stavební činnosti a veškeré činnosti Zhotovitele a veškeré náklady spojené s prováděním prací v souladu s Právními předpisy na ochranu životního prostředí, stejně tak jako i pokuty a poplatky uložené orgány veřejné správy během provádění Díla.
- 7.1.2 Specifické požadavky na provádění stavby z hlediska jejich vlivu na životní prostředí jsou vždy uvedeny v jednotlivých kapitolách TKP [23], a to v oddíle 10.

7.2 Hluk a vibrace

- 7.2.1 Měření hladin hluku a vibrací bude provedeno před zahájením stavebních prací a postupně po zahájení provozu v Sekcích nebo SO/PS podle harmonogramu dle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*] Smluvních podmínek a po zavedení plné rychlosti provozu. Podle výsledku měření hluku a vibrací se Zhotovitel zavazuje provést, po předchozím odsouhlasení Správcem stavby, případná dodatečná protihluková opatření vedoucí k naplnění ustanovení nařízení vlády č. 272/2011 Sb. [15].

7.3 Odpady

- 7.3.1 Vzhledem k provozování dráhy a možnosti úniků závadných látek z provozu dráhy, se Zhotovitel zavazuje zajistit převzorkování těžených materiálů ze stavby.
- 7.3.2 Zhotovitel předloží Správci stavby při převzetí části Díla, Sekce nebo Díla, jako podklad ke kolaudačnímu souhlasu nebo kolaudačnímu rozhodnutí doklady o nakládání s odpady. Součástí těchto dokladů budou zejména evidence o druzích a množství odpadů, o jejich

uskladnění, využití nebo odstranění, a to včetně oprávněných osob, jimž byly odpady předány:

a) **U staveb nad 20 mil Kč bude Zhotovitelem vydána Závěrečná zpráva o nakládání s odpady, která bude obsahovat v textové části:**

- název stavby,
- název Zhotovitele nebo toho Podzhotovitele, který předkládá souhrnnou „Závěrečnou zprávu o nakládání s odpady za celou stavbu“,
- datum zpracování zprávy,
- základní informace o stavbě v návaznosti na odpadové hospodářství,
- změny od Projektové dokumentace, zda k nim došlo a kde je to zapsáno ve Stavebním deníku,
- platná legislativa, podle které byla zpráva zpracována,
- místo uložení povinných dokumentů v rámci odpadového hospodářství vyplývající z Právních předpisů (průběžná evidence o nakládání s odpady, ohlašovací listy pro přepravu nebezpečných odpadů po území ČR, vážní listy, průvodní listiny apod.).
- seznam všech příloh;

a přílohové části:

- seznam všech Podzhotovitelů, které nakládaly s odpady,
- řádné oprávnění všech Podzhotovitelů pro danou činnost, jestli je Právními předpisy vyžadováno,
- platné rozhodnutí příslušného úřadu k provádění činností souvisejících s nakládáním odpadů dle Právních předpisů,
- seznam SO a PS s uvedením původců odpadů (pokud není původce odpadu jeden),
- seznam druhů a množství odpadů dle SO a PS,
- seznam vynaložených nákladů na nakládání s odpady dle SO a PS korespondující s fakturací,
- pravidelná roční hlášení o produkci a nakládání s odpady za kalendářní rok pokud to vyžadoval charakter Díla.

b) **U staveb do 20 mil Kč a u technologických staveb nad 20 mil. Kč (zabezpečovací systémy atp.) bude Zhotovitelem vydáno Prohlášení o nakládání s odpady, které bude obsahovat:**

- název stavby,
- název Zhotovitele nebo Podzhotovitele, který předkládá prohlášení
- datum zpracování zprávy,
- prohlášení Zhotovitele, že s veškerým odpadem vzniklým v rámci stavby bylo nakládáno v souladu s Právními předpisy týkajícími se odpadů a vzniklé odpady byly předány oprávněné osobě,
- seznam druhů a množství odpadů dle SO a PS.

7.3.3 Zhotovitel do Závěrečné zprávy o nakládání s odpady vypracuje následující dokumenty, které budou předloženy Správci stavby ke kontrole:

- a) Přehlednou tabulku vyzískaného materiálu a jeho následného využití, respektive nakládání. Tabulka bude obsahovat i porovnání množství a nakládání s Projektovou dokumentací.
- b) Přehlednou tabulku recyklovaného materiálu, respektive odpadu, která bude obsahovat skutečné množství v realizaci, odhadované množství v rámci Projektové dokumentace a způsob nakládání s ním.

- 7.3.4 Zhotovitel se zavazuje Správci stavby sdělit, kde bude dle požadavků Právních předpisů uchovávat potřebné doklady o nakládání s odpady.

8. BEZPEČNOST PRÁCE, OCHRANA ZDRAVÍ A PROVOZ TECHNICKÝCH ZAŘÍZENÍ

8.1 Všeobecně

- 8.1.1 Zhotovitel se zavazuje po celou dobu provádění Díla plně dbát a mít plný dohled nad bezpečností všech osob oprávněných ke vstupu na Staveniště.
- 8.1.2 Zhotovitel se zavazuje zajistit a udržovat bezpečnostní a dopravní značky, osvětlení Staveniště, ostrahu a oplocení Staveniště v míře odpovídající rizikům přítomným u daného Díla.
- 8.1.3 Zhotovitel se zavazuje postupovat při nehodách a mimořádných událostech v souladu s vyhláškou Ministerstva dopravy č. 376/2006 Sb. [13] a Právními předpisy vydanými Objednatelům vztahujícím se k této problematice v návaznosti na zákon č. 266/1994 Sb. [2].

8.2 Bezpečnost práce a ochrana zdraví při práci v kolejích a jejich blízkosti – odborná způsobilost a vstup do železniční dopravní cesty

- 8.2.1 V případě, že provádění Díla zahrnuje výrobu, dílenskou a staveništní montáž ocelových konstrukcí Zhotovitel se zavazuje doložit kvalifikaci dle TKP [23].
- 8.2.2 Zhotovitel se zavazuje zajistit u členů Personálu zhotovitele prokazatelné seznámení s plánem BOZP Díla [4] a doložit splnění této povinnosti písemně do doby 30 dnů od podpisu Smlouvy.
- 8.2.3 Zhotovitel se zavazuje zajistit, že členové Personálu zhotovitele v technických funkcích od funkce mistra (včetně) a výše budou při pobytu v prostoru Staveniště nosit na viditelném místě označení visačkou se jménem, funkcí a podobenkou, ostatní členové Personálu zhotovitele budou na pracovním ochranném oděvu zřetelně označeni obchodní firmou.
- 8.2.4 Zhotovitel se zavazuje zajistit, že na všech vozidlech Zhotovitele a Podzhotovitelů používaných na Staveništi, bude viditelně uvedeno jejich jméno nebo firma.

9. POŽÁRNÍ OCHRANA

- 9.1 Zhotovitel u provozované činnosti se zvýšeným/vysokým požárním nebezpečím (§ 4 zákona č. 133/1985 Sb. [5]), u které nejsou běžné podmínky pro zásah (absence tlačítek TS/CS/hlavního vypínače, návrh FVE, tunel nad 350 m délky apod.) zajistí vypracování a schválení příslušné dokumentace požární ochrany (zejména „Dokumentace zdolávání požárů“), tak aby součástí DSPS bylo i dodání Dokumentace zdolávání požárů a to již před uvedením do provozu / Zkušebního provozu.

10. CITOVANÉ A SOUVISEJÍCÍ DOKUMENTY

10.1 Všeobecně

- 10.1.1 V tomto článku jsou uvedeny citované a související vnitřní předpisy a dokumenty, právní předpisy a technické dokumenty. Výčet souvisejících dokumentů je pouze demonstrativní a jeho uvedení nijak nezbavuje ani neomezuje povinnost Zhotovitele provést Dílo v souladu s právními předpisy, vnitřními předpisy a dokumenty, a to i takovými, které v tomto výčtu uvedené nejsou. Před zahájením prací Zhotovitel provede aktualizaci a doplnění všech výchozích podkladů, zejména vnitřních předpisů vydaných Objednatelům (směrnice, pokyny, metodické pokyny, vzorové listy, normy TNŽ, TKP, ZTP apod.) a nových ČSN EN.
- 10.1.2 Objednatel umožňuje Zhotoviteli přístup ke všem svým vnitřním dokumentům a předpisům a typové dokumentaci na webových stránkách:

www.spravazeleznic.cz v sekci „O nás / Vnitřní předpisy / odkaz Dokumenty a předpisy“ (<https://www.spravazeleznic.cz/o-nas/vnitri-predpisy-spravy-zeleznic/dokumenty-a-predpisy>) a **https://typdok.tudc.cz/ v sekci „archiv TD“**

Pokud je dokument nebo vnitřní předpis veřejně dostupný je umožněno jeho stažení. Ostatní dokumenty a vnitřní předpisy jsou poskytovány v souladu s právními předpisy na základě podané žádosti na níže uvedených kontaktech:

Správa železnic, státní organizace
Centrum telematiky a diagnostiky
Úsek provozně technický, OHČ
Jeremenkova 103/23
779 00 Olomouc

nebo e-mail: **typdok@tudc.cz**

kontaktní osoba: paní Jarmila Strnadová, tel.: 972 742 396, mobil: 725 039 782

Ceníky: <https://typdok.tudc.cz/>

- 10.1.3 Při zhotovení Díla musí být respektovány jako výchozí podklady zejména Obecně závazné předpisy (zákony a vyhlášky) České republiky, Obecně závazné evropské předpisy, Technické normy a Právní předpisy vydané Objednatelem.
- 10.1.4 Právní předpisy vydané Objednatelem v platném znění si Zhotovitel zajistí na vlastní náklady.
- 10.1.5 Pro vyloučení pochybností platí, že za Právní předpisy se pro účely Smlouvy považují rovněž Právní předpisy, které zcela či zčásti nahradí Právní předpisy uvedené v článku 10 těchto VTP. V takovém případě se postupuje podle pod-odst. 1.1.6.5 Smluvních podmínek.

10.2 Platné obecně závazné právní předpisy, zákony a vyhlášky ČR

- [1] Zákon č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [2] Zákon č. 266/1994 Sb. o dráhách, v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [3] Zákon č. 13/1997 Sb. o pozemních komunikacích, v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [4] Zákon č. 309/2006 Sb., kterým se upravují další požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci v pracovněprávních vztazích a o zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při činnosti nebo poskytování služeb mimo pracovněprávní vztahy (zákon o zajištění dalších podmínek bezpečnosti a ochrany zdraví při práci), v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [5] Zákon č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [6] Zákon č. 340/2015 Sb. o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění,
- [7] Zákon č. 134/2016 Sb. o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [8] Zákon č. 416/2009 Sb. o urychlení výstavby dopravní, vodní a energetické infrastruktury a infrastruktury elektronických komunikací (liniový zákon), v platném znění, včetně prováděcích předpisů k tomuto zákonu v platném znění,
- [9] Vyhláška č. 146/2008 Sb., o rozsahu a obsahu projektové dokumentace dopravních staveb, v platném znění,
- [10] Vyhláška MD č. 177/1995 Sb., kterou se vydává stavební a technický řád drah, v platném znění,
- [11] Vyhláška č. 499/2006 Sb. o dokumentaci staveb, v platném znění,
- [12] Vyhláška č. 583/2020 Sb. kterou se stanoví podrobnosti obsahu dokumentace pro vydání společného povolení u staveb dopravní infrastruktury, v platném znění,
- [13] Vyhláška 376/2006 Sb. o systému bezpečnosti provozování dráhy a drážní dopravy a postupech při vzniku mimořádných událostí na dráhách, v platném znění, včetně prováděcích předpisů k této vyhlášce v platném znění,
- [14] Vyhláška č. 169/2016 Sb., o stanovení rozsahu dokumentace veřejné zakázky na stavební práce a soupis stavebních prací, dodávek a služeb s výkazem výměr, v platném znění,

- [15] Nařízení vlády č. 272/2011 Sb., o ochraně zdraví před nepříznivými účinky hluku a vibrací, v platném znění.
- [16] Metodický návod odboru odpadů Ministerstva životního prostředí pro řízení vzniku stavebních a demoličních odpadů a pro nakládání s nimi, Praha, srpen 2018, Věstník MŽP: září 2018 (Ročník 2018/03 XXVIII, částka 6, čj. MZP/2018/130/682), v platném znění

10.3 Platné obecně závazné evropské předpisy

- [17] Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. března 2011, kterým se stanoví harmonizované podmínky pro uvádění stavebních výrobků na trh a kterým se zrušuje směrnice Rady 89/106/EHS, ve znění pozdějších předpisů
- [18] Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/797 ze dne 11. května 2016 o interoperabilitě železničního systému v Evropské unii, ve znění pozdějších předpisů.
- [19] Prováděcí nařízení komise (EU) č. 402/2013 ze dne 30. dubna 2013 o společné metodě pro hodnocení a posuzování rizik a o zrušení nařízení (ES) č. 352/2009, ve znění pozdějších předpisů,

10.4 Technické normy

Přehled základních technických norem je uveden v příloze č. 5 Vyhlášky Ministerstva dopravy č. 177/1995 Sb., kterou se vydává stavební a technický řád drah, v platném znění.

Přehled závazných technických norem a předpisů je vymezen v platném znění TKP.

Přehled technických norem a jiných dokumentů ve vztahu k jednotlivým subsystémům je uveden v příloze příslušného dokumentu.

- [20] ČSN 73 6301 - Projektování železničních drah,
- [21] TNŽ 342604 - Železniční zabezpečovací zařízení - závěrové tabulky, v platném znění,
- [22] ČSN 83 9061 - Technologie vegetačních úprav v krajině - Ochrana stromů, porostů a vegetačních ploch při stavebních pracích.

10.5 Vnitřní předpisy a dokumenty

- [23] Technické kvalitativní podmínky staveb státních drah, Kapitola 1 až 33,
- [24] Řád SŽ R14 Řád zabezpečení požární ochrany státní organizace Správa železnic, čj. 76833/2020-SŽ-GŘ-O30, ze dne 3. 12. 2020, s účinností 9. 12. 2020, v platném znění
- [25] Směrnice SŽ SM011 – Dokumentace staveb Správy železnic, státní organizace, ze dne 5. 4. 2022, čj. 23382/2022-SŽ-GŘ-O6, s účinností od 8. 4. 2022, v platném znění,
- [26] Směrnice SŽDC č. 42 – Hospodaření s vyzískaným materiálem, čj. 45731/2012-ONVZ/1, s účinností od 7. 1. 2013, v platném znění,
- [27] Směrnice SŽDC č. 117 Předávání digitální dokumentace z investiční výstavby SŽDC dle změny č. 1, čj. S11908/2017-SŽDC-GŘ-O7 s účinností od 24. 3. 2017, v platném znění,
- [28] Směrnice SŽ SM118, Orientační a informační systém v železničních stanicích a na železničních zastávkách, ze dne 5. 5. 2021, čj. 30555/2021-SŽ-GŘ-O23, s účinností od 10. 5. 2021, platném znění,
- [29] Směrnice SŽDC SM33 Správa koordinačních schémat ukolejnění a trakčního propojení, ze dne 18. 4. 2018, čj. 18752/2018-GŘ-O14, s účinností od 30. 4. 2018, v platném znění,
- [30] Směrnice SŽ SM105 Změny během výstavby, ze dne 31. 3. 2022, čj. 18039/2022-SŽ-GŘ-O7 s účinností od 31. 3. 2022, v platném znění,
- [31] Směrnice SŽDC č. 20 pro stanovení členění investičních nákladů staveb u státní organizace Správa železniční dopravní cesty, ve znění Změny č. 1, včetně závazných vzorů jednotlivých formulářů pro zpracování položkových a souhrnných rozpočtů, čj. 28169/2017-SŽDC-GŘ-NM, s účinností od 1. 8. 2017, v platném znění,
- [32] Pokyn GŘ č. 10/2013 Posuzování přípustnosti speciálních vozidel dodavatelů pro technologické využití při pracích na železničních drahách v majetku ČR, se kterým má právo hospodařit SŽDC, čj. S 1950/2013-TÚDC, s účinností od 1. 1. 2014, v platném znění,
- [33] Pokyn GŘ č. 4/2016 Předávání digitální dokumentace a dat mezi SŽDC a externími subjekty, čj. S34781/2016-SŽDC-O22, ze dne 30. 8. 2016 s platností od 5. 9. 2016
- [34] Pokyn GŘ PO-21/2017 Opatření a omezení pro dodávky technologických celků s dopadem na síťovou infrastrukturu SŽDC, čj. 48729/2017-SŽD-GŘ-O14, ze dne 15. 1. 2018, s účinností od 18. 1. 2018, v platném znění,

- [35] Předpis SŽDC S3 (díl I až XVII) Železniční svršek
- [36] Předpis SŽ S3/1 Práce na železničním svršku, čj. 4887/2021-SŽ-CTD-UT ze dne 29. dubna 2021, s účinností od 1. 5. 2021,
- [37] Předpis SŽDC S3/2 Bezstyková kolej, čj. S11167/2013-OTH ze dne 24. 5. 2013, s účinností od 1. 9. 2013,
- [38] Předpis SŽDC S5 Správa mostních objektů, schváleno GŘ SŽDC dne: 21. 09. 2012 čj. S 9244/2012-OTH, s účinností od 1. 10. 2012, v platném znění,
- [39] Předpis SŽ S5/1 Diagnostika, zatížitelnost a přechodnost železničních mostních objektů, čj. 11728/2021-SŽ-GŘ-O13, ze dne 4. 3. 2021, s účinností od 12. 4. 2021, v platném znění,
- [40] Předpis SŽ S11 Prostorová průchodnost tratí, čj. 12156/2021-SŽ-GŘ-O13 ze dne 25. 2. 2021, s účinností od 1. 3. 2021, v platném znění,
- [41] Předpis SŽ Zam1 Předpis o odborné způsobilosti a znalosti osob při provozování dráhy a drážní dopravy ve znění opravy č. 1 a změny č. 1 (účinnost od 4. března 2020; účinnost od 1. 1. 2021), vydaného pod čj. 76107/2019-SŽDC-GŘ-O10 ze dne 18. 12. 2019, s účinností od 1. 1. 2020, v platném znění,
- [42] Předpis SŽDC Ob1 díl II Vydávání povolení ke vstupu do míst veřejnosti nepřístupných. Průkaz pro cizí subjekt, ze dne 26. 3. 2019 pod čj. 10583/2019-SŽDC-GŘ-O30, s účinností od 1. 4. 2019, v platném znění,
- [43] Předpis SŽ Bp1, Pokyny provozovatele dráhy k zajištění bezpečnosti a k ochraně zdraví osob při činnostech a pohybu v jeho prostorách a v prostorách železniční dráhy provozované Správou železnic, státní organizací, čj. 62585/2020-SŽ-GŘ-O10, ze dne 13. 10. 2020, s účinností od 1. 1. 2021, v platném znění,
- [44] Předpis SŽ Bp3, Bezpečnost a ochrana zdraví při práci na stavbách a při stavebních činnostech v prostorách Správy železnic, státní organizace, čj. 62677/2020-SŽ-GŘ-O10, ze dne 30. 11. 2020, s účinností od 1. 1. 2021, v platném znění,
- [45] Předpis SŽDC D7/2 Organizování výlukových činností, čj. S 47995/2013-O20 ze dne 11. 11. 2013, ve znění změny č. 2 s účinností od 1. 1. 2019, v platném znění,
- [46] Předpis SŽDC M20 Předpis pro zeměměřictví, čj. s 1819/2015-O13 ze dne 1. 6. 2015, s účinností od 1. 7. 2015, v platném znění,
- [47] Předpis SŽDC M21 Topologie sítě a staničení tratí železničních drah, čj. 31554/2019-SŽDC-GŘ-O15, ze dne 20. 6. 2019, s účinností od 25. 6. 2019, v platném znění,
- [48] Metodický pokyn SŽ Metodický pokyn pro údržbu stromoví ve znění změny č. 1 ze dne 4. 3. 2021 čj. 8611/2021-SŽ-GŘ-O15, s účinností od 9. 3. 2021, v platném znění,
- [49] Metodický pokyn SŽDC M20/MP004 Metodický pokyn pro měření prostorové polohy koleje čj. S2772/2016-SŽDC-O13 s účinností od 11. 3. 2016, v platném znění,
- [50] Metodický pokyn SŽ M20/MP005 Metodický pokyn pro tvorbu prostorových dat pro mapy velkého měřítka čj. 53172/2020-SŽ-GŘ-O13 dne 26. 8. 2020 s účinností od 1. 9. 2020, v platném znění,
- [51] Metodický pokyn SŽ M20/MP006 Opatření k zaměřování objektů železniční dopravní cesty čj. 53213/2020-SŽ-GŘ-O13 dne 26. srpna 2020, s účinností od 1. 9. 2020, v platném znění,
- [52] Metodický pokyn SŽDC M20/MP007 Železniční bodové pole, čj. 17206/2018-SŽDC-GŘ-O15, s účinností od 1. 4. 2018, v platném znění,
- [53] Metodický pokyn SŽ M20/MP010 Účelová železniční mapa velkého měřítka ve znění změny č. 1, čj. 39342/2018-SŽD-GŘ-O15 od 3. 8. 2018, s účinností 15. 10. 2020, v platném znění,
- [54] Metodický pokyn SŽ M20/MP013 Záborový elaborát ve znění změny č. 1, čj. 78823/2019-SŽDC-GŘ-O15 s účinností od 7. 1. 2021, v platném znění,
- [55] Metodický pokyn pro hodnocení a řízení hluku ze železniční dopravy, ze dne 4. 1. 2018, čj. 50023/2017-SŽDC-GŘ-O15, s účinností od 15. 1. 2018, v platném znění,
- [56] Technické specifikace systémů, zařízení a výrobků. Dálková diagnostika technologických systémů železniční dopravní cesty. Třetí vydání, ze dne 15. 1. 2018, čj. 50418/2017-SŽDC-GŘ-O14, s účinností od 21. 1. 2018, v platném znění,
- [57] OTP Kamenivo pro kolejové lože železničních drah čj. 38992/2020-SŽ-GŘ-O13 (3) ze dne 16. 12. 2020, s účinností 1. 1. 2021, v platném znění.

Příloha k nabídce

„Zvýšení přechodnosti v traťovém úseku Počerady – Obrnice (mimo)“ – etapa 0

Všechny následující údaje musejí být vyplněny před podáním Nabídky (s výjimkou položek, u nichž byly vloženy požadavky Objednatele).

Všechny odkazy na jednotlivé Články a Pod-články uvedené v této Příloze k nabídce znamenají odkazy na Články a Pod-články Smluvních podmínek.

1.1.2.2 Název a adresa Objednatele

Správa železnic, státní organizace

se sídlem: Dlážděná 1003/7, 110 00 Praha 1 - Nové Město

IČO: 70994234 DIČ: CZ70994234

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze,
spisová značka A 48384

1.1.2.3 Název a adresa Zhotovitele

STRABAG Rail a.s.

Železničářská 1385/29, Střekov, 400 03 Ústí nad Labem IČO: 254

29 949 DIČ: CZ25429949

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, Spisová značka
B 1370

1.1.2.4 Jméno (název) a adresa Správce stavby

████████████████████

Správa železnic, státní organizace

Stavební správa západ

Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8 - Karlín

██

1.1.3.7 Záruční doba

Záruční doba je specifikována v Pod-článku 11.1 a v Technické specifikaci.

1.1.4.15 Faktura

Faktury budou vystavené v souladu s Právními předpisy.

Vystavené Faktury se mají za kompletní, obsahují-li kromě náležitostí stanovených vzorem a Právními předpisy, také následující přílohy:

- a) Soupis zjišťovacích protokolů,
- b) Zjišťovací protokoly,
- c) Správcem stavby odsouhlasený soupis provedených prací.

Pro vyloučení pochybností se uvádí, že Zhotovitel může za účelem splnění povinností podle tohoto odstavce 1.1.4.15 předložit Objednateli společně s Fakturou také podkladové dokumenty

předkládané společně s Vyúčtováním, obsahují-li informace požadované v písm. a) až c) tohoto odstavce 1.1.4.15.

Z důvodu centralizace podatelen Objednatele bude Zhotovitel doručovat Faktury vystavené v souladu s Článkem 14 některým (jedním) z níže uvedených způsobů:

- v listinné podobě na adresu **Správa železnic, státní organizace, Centrální finanční účtárna Čechy, Náměstí Jana Pernera 217, 530 02 Pardubice**, nebo
- v elektronické podobě na e-mailovou adresu: ePodatelnaCFU@spravazeleznic.cz, nebo
- datovou zprávou na identifikátor datové schránky: **uccchjm**.

V případě, že předmětem plnění jsou i zařizovací předměty uvedené v samostatném SO – „Vybavení – Provozní náklady“, je Zhotovitel povinen tento SO fakturovat zvlášť fakturou ve vlastní číselné řadě, neboť úhrada těchto faktur se provádí z provozních prostředků.

1.1.5.6 Definice sekcí

Specifikace Sekcí:

Popis	Doba pro dokončení
Sekce 1 stavební Realizace všech objektů SO a PS, kromě položek č. 1,2,3,5 a 7 objektu SO 98-98 a činností prováděných v Sekci 2 a Sekci 3	6 měsíců od Data zahájení prací (předpoklad zahájení prací první týden 07/2024)
Sekce 2 Stavební postup č. 2 (viz. B_1_001 – ZOV B.8) PS 11-01-11 žst. Počeradý => úprava SZZ pro TZZ směr Obrnice PS 12-01-21 Počeradý – Obrnice => úprava TZZ PS 13-01-11 žst. Obrnice => úprava SZZ pro TZZ směr Počeradý SO 10-96-01 kácení dřevin	2 měsíce od Data zahájení prací
Sekce 3 Stavební postup č. 3 (viz B_1_001 –ZOV B.8) SO 12-11-02 propustek v km 222,091 SO 12-11-04 propustek v km 227,575 SO 12-11-05 propustek v km 228,550 SO 12-11-06, SO 12-11-06.1 propustek v km 231,150 SO 12-30-01 inženýrské sítě, hydrotechnické objekty SO 10-96-01 Náhradní výsadby	5 měsíců od Data zahájení prací
Dokončení díla Objekt SO 98-98, kromě položek 4,6 a 8	11 měsíců od Data zahájení prací (viz. smlouva)

1.3 Elektronické přenosové systémy

Elektronickým přenosovým systémem ve smyslu Pod-článku 1.3 se rozumí zasílání elektronických dokumentů prostřednictvím veřejné datové sítě do datové schránky Objednatele s ID: **uccchjm** nebo zasílání elektronické pošty emailem na emailovou adresu člena Personálu objednatel, který je oprávněn v dané věci za Objednatele jednat. Emailová adresa příslušného člena Personálu objednatel bude Zhotoviteli sdělena Správcem stavby. Změnu nebo doplnění dalšího bankovního spojení Zhotovitele ve smyslu článku 14.7 lze v elektronické formě provést výlučně na základě žádosti doručené do datové schránky Objednatele specifikované v této Příloze k nabídce.

1.4 Rozhodné právo

Smlouva se řídí českým právem.

1.4 Rozhodující jazyk

Rozhodujícím jazykem je český jazyk.

1.4 Komunikační jazyk

Komunikačním jazykem je český jazyk.

1.14 Společná účast dvou a více zhotovitelů

V případě zhotovování Díla více Zhotoviteli v souladu s jejich společnou nabídkou nesou odpovědnost za plnění jejich povinností ze Smlouvy všichni Zhotovitelé společně a nerozdílně. Jako vedoucí Zhotovitel je určen --- (dále jen Vedoucí zhotovitel). Vedoucí zhotovitel prohlašuje, že je oprávněn ve věcech Smlouvy zastupovat každého ze Zhotovitelů, jakož i všechny Zhotovitele společně a je oprávněn rovněž za ně přijímat pokyny a platby Objednatele. Vystavovat daňové doklady – faktury za činnosti vykonávané v případech zhotovování Díla více Zhotoviteli v souladu s jejich společnou nabídkou je povinen vůči Objednateli pouze Vedoucí zhotovitel, tj. na daňovém dokladu bude uveden (identifikován) jako osoba uskutečňující ekonomickou činnost jako poskytovatel služby (v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty).

Vedoucí zhotovitel musí své zmocnění prokázat doložením příslušného zmocnění, které tvoří Přílohu č. 7 Smlouvy o dílo. Zmocnění Vedoucího zhotovitele musí trvat po celou dobu trvání této Smlouvy. Změna Vedoucího zhotovitele musí být oznámena Správci stavby spolu se sdělením souhlasu ostatních Zhotovitelů. Účinnost změny Vedoucího zhotovitele vůči Objednateli nastává uplynutím třetího pracovního dne po doručení oznámení o této změně. Ke změně bankovního spojení může dojít pouze postupem uvedeným v Pod-článku 14.7 Smluvních podmínek.

1.15 Sociálně a environmentálně odpovědné zadávání, inovace

Zhotovitel se zavazuje, že v průběhu plnění Díla umožní v souvislosti s prováděním prací na Díle provedení 2 studentských exkurzí na Staveništi.

Objednatel oznámí Zhotoviteli požadavek na provedení exkurze minimálně 45 dní před požadovaným termínem konání exkurze. Zhotovitel nejméně 30 dní před Objednatelem požadovaným termínem konání exkurze potvrdí možnost uskutečnění exkurze, případně navrhne Objednateli jiný termín uskutečnění exkurze, nejpozději však do 30 dnů od původně Objednatelem požadovaného termínu. Zhotovitel poskytne Objednateli součinnost při jeho účasti na exkurzi. Ustanovení předchozí věty však nezavazuje Objednatele k účasti na exkurzi.

Účastníky exkurze budou primárně studenti vysokých, středních nebo učňovských škol stavebního, elektrotechnického, strojařského nebo dopravního zaměření a vyučující těchto škol, resp. doprovod. Exkurze musí být provedena v rozsahu 3-5 hodin pro 15-30 osob (studenti včetně doprovodu), v pracovních dnech v době od 8,00 hod. do 15,00 hod.

Zhotovitel se zavazuje provést účastníky exkurze po dotčených místech dle podmínek a omezení stanovených BOZP a poskytnout účastníkům exkurze odborný výklad k aktuálně prováděným činnostem.

O provedené exkurzi je Zhotovitel povinen informovat Objednatele písemnou zprávou nejpozději do 14 dnů od konání exkurze. Zpráva musí obsahovat sdělení o škole, předmětu exkurze, čase konání a počtu účastníků.

2.1 Právo přístupu na staveniště

Přístup na Staveniště bude Zhotoviteli umožněn od předání staveniště do dne předání Dokumentů souvisejících s předáním Díla dle Pod-článku 7.9.

2.3 Personál objednatele

Ve věcech smluvních a obchodních (vyjma podpisu Smlouvy o dílo a případně jejích změn a dodatků):

██
Správa železnic, státní organizace
Stavební správa západ
Hrdějovice 546, 373 61 Hrdějovice
██

Ve věci kontroly požití alkoholu a/nebo návykových látek:

████████████████████
Správa železnic, státní organizace
Stavební správa západ
Budova Diamond Point, Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8 – Karlín
██

Koordinátor BOZP na staveništi:

████████████████████
Správa železnic, státní organizace
Stavební správa západ
Budova Diamond Point, Ke Štvanici 656/3, 186 00 Praha 8 – Karlín
██

Autorizovaný zeměměřický inženýr:

████████████████████
Správa železnic, státní organizace
Správa železniční geodézie
RP Ústí nad Labem, oddělení geodézie
K Můstku 1451/2, 400 01 Ústí nad Labem
██

3.1 Povinnosti a pravomoc správce stavby

Správce stavby je oprávněn na žádost Zhotovitele upravit délku lhůt uvedených v Technické specifikaci nebo v dalších předpisech vydaných Objednatелеm pro ty SO a PS, u kterých je mezi dnem Zahájení prací a zahájením realizace těchto SO a PS kratší časový úsek, než jsou tyto požadované lhůty.

3.1 Zajištění souhlasu objednatele

Zvláštní souhlasem se v případě ustanovení dle Pod-odstavce (2) tohoto Pod-článku rozumí uzavření dodatku ke Smlouvě o dílo.

4.2 Zajištění splnění smlouvy

Bankovní záruku za provedení Díla nebo Pojistnou záruku za provedení Díla je Zhotovitel povinen poskytnout ve výši alespoň 10 % z nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky, tj. **3 789 740,- Kč**.

Bankovní záruku za odstranění vad Díla nebo Pojistnou záruku za odstranění vad Díla je Zhotovitel povinen poskytnout alespoň ve výši 5 % z nabídkové ceny uvedené v Dopis nabídky, tj. 1 894 870,- Kč.

4.3 Zástupce zhotovitele

██



Ing. Jakub Svoboda, předseda představenstva – podpis smlouvy

Ing. Luboš Tomášek, člen představenstva – podpis smlouvy

4.4.1 Podzhotovitelé

Text Pod-článku 4.4.1 se ruší a nahrazuje textem:

Pokud Objednatel v Zadávací dokumentaci stanovil, že určitá věcně vymezená část Díla nesmí být plněna Podzhotovitelem, zavazuje se Zhotovitel, že minimálně v takto vymezeném rozsahu provede Dílo vlastními prostředky; pokud je na straně Zhotovitele více subjektů (sdružení zhotovitelů do společnosti), provede Dílo v tomto vymezeném rozsahu vlastními prostředky ten ze společnosti zhotovitelů, který prokázal odpovídající část technické kvalifikace, konkrétně poskytnutí a dokončení odpovídajících nejvýznamnějších stavebních prací. Za Zhotovitele podle tohoto Pod-článku se považuje i osoba, která je členem téhož koncernu jako Zhotovitel v případě, že tato osoba nepodala v témže zadávacím řízení nabídku samostatně nebo společně s jinými dodavateli a splňuje základní způsobilost podle § 74 ZZVZ. K provádění ostatních částí Díla je Zhotovitel oprávněn používat vždy jen takové Podzhotovitele, kteří jsou pro danou část díla uvedeni ve Smlouvě o dílo nebo odsouhlaseni Správcem stavby v souladu s pod-článkem 4.4.4 pod-odstavcem (a). Zhotovitel je rovněž povinen smluvně zajistit, že každý z jím vybraných Podzhotovitelů provede svoji část prací osobně a nepřevéde ji na dalšího Podzhotovitele. Nepožaduje se přitom, aby Zhotovitel oznamoval Objednateli jako své Podzhotovitele osoby, které budou pouze dodávat materiál a/nebo zařízení nebo poskytovat služby, jejichž součástí není provádění vlastních prací na Díle.

4.4.2 Speciální činnosti a zařízení

Tento Pod-článek se nepoužije.

4.27 Smluvní pokuta

Výše smluvní pokuty dle jednotlivých ustanovení Smluvních podmínek činí:

Pod-článek 4.27 (a)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky za každý takový případ.

Pod-článek 4.27 (b)

Za každý započatý den prodlení se splněním závazného milníku pro finanční plnění je Zhotovitel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z minimální částky stanovené pro příslušný závazný finanční milník ve smyslu Pod-článku 4.28.

Není-li v této Příloze k nabídce u příslušného závazného milníku stanovena minimální částka finančního plnění, je Zhotovitel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky.

Za každý započatý den prodlení se zahájením provádění Díla do 14 dnů ode dne oznámení o Datu zahájení prací dle Pod-článku 8.1 je Zhotovitel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky.

Pod-článek 4.27 (c)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každé porušení povinnosti.

Pod-článek 4.27 (d)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z části Smluvní ceny odpovídající příslušné Sekci, s jejímž dokončením je Zhotovitel v prodlení, a to za každý započatý den prodlení. Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5% z ceny Všeobecného objektu za každý započatý den prodlení s dokončením celého Díla dle Pod-článku 8.2, minimálně však 2 000 Kč za den.

Pod-článek 4.27 (e) a Pod-článek 8.7

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,1 % z části Smluvní ceny odpovídající příslušné Sekci, která nemohla být uvedena do provozu, a to za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (f)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z části Smluvní ceny odpovídající dotčenému objektu/dotčeným objektům, kterých se nedokončená práce, vada nebo poškození týká, a to za každý jednotlivý případ a za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (g)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (h)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (i)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,02 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý případ a za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27(j)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu za každý případ porušení povinnosti ve výši 3 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky.

Pod-článek 4.27 (k)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky, maximálně však 20 000 Kč za každý zjištěný případ. Pokud Zhotovitel nezjedná nápravu do 14 dnů ode dne zápisu Objednatele do Stavebního deníku o zjištění nedostatku, je povinen uhradit další smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každý další den, až do dne, kdy odstraní veškeré nedostatky ve vedení Stavebního deníku nebo jednoduchého záznamu o stavbě.

Pod-článek 4.27 (l)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,5 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky, maximálně však 100 000 Kč, za každý zjištěný případ takové povinnosti. Pokud Zhotovitel nezjedná nápravu do 14 dnů, je povinen uhradit další smluvní pokutu ve výši 5 000 Kč za každý další den, a to až do dne, kdy předmětnou Zprávu o postupu prací předá Správci stavby.

Pod-článek 4.27 (m)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky, maximálně však 200 000 Kč, za každý zjištěný případ.

Pod-článek 4.27 (n)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každé zjištění porušení povinnosti.

Pod-článek 4.27 (o)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.

Pod-článek 4.27 (p)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (q)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 0,05 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý započatý den prodlení.

Pod-článek 4.27 (r)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 1 % z nabídkové ceny uvedené v Dopisu nabídky za každý případ porušení povinnosti.

Pod-článek 4.27 (s)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši a za podmínek stanovených ve smlouvě o zpracování osobních údajů, která je Přílohou č. 5 Smlouvy o dílo.

Pod-článek 4.27 (t)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 20 000 Kč za každý případ a za každou započatou hodinu prodlení.

Pod-článek 4.27 (u)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu:

- za způsobené omezení provozování (každé) koleje na trati regionální ve výši 25 000 Kč za každou započatou hodinu za každou omezenou kolej;
- za způsobené omezení provozování (každé) koleje na trati celostátní ve výši 50 000 Kč za každou započatou hodinu za každou omezenou kolej;
- za způsobené omezení provozování (každé) koleje na trati zařazené do systému TEN-T comprehensive ve výši 100 000 Kč za každou započatou hodinu za každou omezenou kolej;
- za způsobené omezení provozování (každé) koleje na trati zařazené do systému TEN-T core ve výši 200 000 Kč za každou započatou hodinu za každou omezenou kolej.

Pod-článek 4.27 (v)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každý případ zjištěného porušení povinnosti, maximálně 200 000 Kč.

Pod-článek 4.27 (w)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 2 000 Kč za každý byt i započatý den prodlení se splněním povinnosti.

Pod-článek 4.27 (x)

Zhotovitel je povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 100 000 Kč za každou neumožněnou exkurzi.

4.27 Maximální celková výše smluvních pokut

Maximální celková výše smluvních pokut uhrazených Zhotovitelem za porušení Smlouvy je stanovena ve výši 30 % nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky.

4.28 Postupné závazné milníky

Pro provádění Díla nejsou stanoveny žádné postupné milníky.

6.9 Personál zhotovitele

V pátém odstavci Pod-článku 6.9 se slovní spojení „originály nebo úředně ověřené“ vypouští bez náhrady.

8.2, 8.4 Doba pro dokončení, Prodloužení doby pro dokončení

Zhotovitel je povinen dokončit celé Dílo včetně příslušné dokumentace dle Pod-článku 7.9 do 15 měsíců od Data zahájení prací.

8.2, 1.1.3.10 Doba pro uvedení do provozu/zkušebního provozu

Zhotovitel je povinen dokončit Sekci 1 stavební v rozsahu nezbytném pro účely uvedení Sekce 1 stavební do provozu/zkušebního provozu za podmínek zákona č. 283/2021 Sb. Stavební zákon,

platný od 01. 01. 2024 (dále též jen „NSZ“), a zákona č.266/1994 Sb., o dráhách, nejpozději do 9 měsíců od Data zahájení prací.

8.3 Harmonogram

V první větě se odstraňuje text „obsažený v nabídce“.

8.7 Smluvní pokuta za zpoždění

Náhrada škody za zpoždění

Zhotovitel nahradí Objednateli ve smyslu Pod-článku 8.7 škodu vzniklou zpožděním ve výši převyšující uhrazenou částku smluvní pokuty uhrazené Zhotovitelem za takové zpoždění podle Pod-článku 4.27.

Maximální částka náhrady škody za zpoždění

Celková výše náhrady škody za zpoždění je stanovena ve výši nabídkové ceny uvedené v Dopise nabídky.

11.1 Délka záruční doby

Zhotovitel poskytuje na Dílo záruku dle článku 1.8.3 Kapitoly 1 Technických kvalitativních podmínek staveb státních drah.

13.1 Právo na variaci

V souladu s úpravou ve směrnici Objednatele SŽ SM105 Změny během výstavby v platném znění mohou být práce obsažené ve změnovém listu zahrnuty do Vyúčtování až po podpisu změnového listu a uzavření dodatku ke Smlouvě o dílo obsahující tuto změnu.

13.5 Podmíněné obnosy

Podmíněné obnosy poskytnuty nebudou.

13.8 Úpravy cen v důsledku změn nákladů

Tento Pod-článek se použije.

14.2 Zálohová platba

Zálohová platba se neposkytuje.

14.5 Technologické materiály určené pro dílo

Pod-článek 14.5 se nepoužije.

14.6 Částka, která může být z Průběžné platby zadržena v případě porušení Smlouvy

Objednatel může v případě porušení některé povinnosti dle Pod-odstavce (c) až (f) zadržet částku ve výši 10 % z Průběžné platby.

14.6 Minimální částka Potvrzení průběžné platby

Minimální částka Potvrzení průběžné platby není stanovena.

14.15 Měny platby

Smluvní cena a jakákoli jiná platba provedená na základě Smlouvy musí být zaplacená v českých korunách.

18.1 Obecné požadavky na pojištění

Zhotovitel předloží a poskytne Objednateli v dále uvedených lhůtách:

- důkaz, že pojištění popsaná v článku 18 jsou v platnosti, kdykoliv na vyžádání Objednatele, a to do 2 pracovních dnů od obdržení žádosti Objednatele;
- kopii pojistek pro pojištění popsaných v článku 18 do 2 pracovních dnů od Data zahájení prací.

18.2 Pojištění díla a vybavení zhotovitele

Zhotovitel je povinen uzavřít pojistnou smlouvu na majetkové pojištění „all risk“ dle Pod-článku 18.2 s pojistným plněním sjednaným minimálně ve výši nabídkové ceny (bez DPH) uvedené v Dopisu nabídky.

20.2 až 20.8 Rozhodování sporů

Rozhodování sporů je upraveno dle varianty B.